

ORIGINAL
Betriebsanleitung
(Montage-/Bedienungsanleitung)
Gelenkarmmarkise
mit elektrischem Antrieb



Abbildung beispielhaft



**Bitte vor Montage und Bedienung sorgfältig alle Punkte lesen!
Anleitung aufbewahren und bei Weitergabe
des Produktes mit aushändigen!**

Deutsch _____ 1 - 31
Magyar _____ 32 - 62
Slovenska _____ 63 - 93

Inhaltsverzeichnis

Einführung	3
Symbole in der Montage-/Bedienungsanleitung	3
Bezugsnormen	3
Lieferumfang	4
Teileübersicht	4
Teilebezeichnung	5
Benötigt wird	5
Allgemeine Informationen	6
Beschreibung Gelenkarmmarkise	6
Sicherheit	7
Bestimmungszweck und Anwendungsort	7
Gewährleistung und Haftung	7
Pflichten des Betreibers	8
Anforderungen an den Installateur	8
Sicherheitshinweise bei elektrischem Betrieb	9
Sicherheitshinweise zur Elektroinstallation	9
Sicherheitshinweise zum Betrieb	9
Sicherheitshinweise zu Batterien	9
Technische Daten	10
Bezugsmodelle	10
Technische Daten Motor	10
Kennzeichnung Gelenkarmmarkise	10
Pflegehinweis für Markisenstoff	10
Transport und Verpackung	11
Transport der Gelenkarmmarkise	11
Auspacken	11
Verpackung, Handling und Öffnen der Transportverpackung	11
Benötigtes Werkzeug	11
Benötigtes Werkzeug für die Installation	11
Installation Gelenkarmmarkise	12
Installation	12
Der Motorantrieb	21
Inbetriebnahme	21
Endpunkte für Aus- und Einfahren setzen	21
Fernbedienung	22
Ausführungen und Bedienung Fernbedienung	22
Fernbedienung mit Motor koppeln	23
Wandmontage Fernbedienung	24
Spezifikation Fernbedienung	24
Verbindung Wind-/Sonnensensor mit Markise	25
Tastenbelegung ändern	25
Inbetriebnahme Gelenkarmmarkise	26
Wichtige Hinweise vor Inbetriebnahme	26
Inbetriebnahme	26
Manuelle Bedienung Gelenkarmmarkise	26
Wartung und Reinigung	27
Demontage	28
Entsorgung	28
Problembehandlung	29
Störungen, Ursachen und Abhilfe	29
Garantiebestimmungen	29
Service	30
Hotline	30
Web	30
Downloads	30
Produktpass	30

Einführung



Diese Montage-/Bedienungsanleitung ist integrierender Bestandteil der auf Seite 6 beschriebenen Gelenkarmmarkise und richtet sich an die Benutzer. Sie soll eine korrekte Verwendung und Wartung des Produktes garantieren. Die Montage-/Bedienungsanleitung sollte immer im Ganzen bleiben und während der Lebensdauer der Gelenkarmmarkise an einem leicht zugänglichen Ort aufbewahrt werden.

Bei Weitergabe des Produktes an Dritte ist diese Montage-/Bedienungsanleitung mit auszuhändigen. Bei Verlust oder Beschädigung der Montage-/Bedienungsanleitung muss der Kunde bei seinem Händler eine neue Ausgabe anfordern, unter Angabe der wichtigsten Produktdaten und des Anforderungsgrunds. Der Hersteller behält sich das Recht auf eine Aktualisierung der Produktion und der Montage-/Bedienungsanleitung vor, ohne dass die vorherige Produktion und die Montage-/Bedienungsanleitung angepasst werden müssen. Der Hersteller behält sich sämtliche Rechte auf diese Montage-/Bedienungsanleitung vor: eine – auch teilweise – Vervielfältigung derselben ist ohne eine schriftliche Genehmigung nicht erlaubt.

Symbole in der Montage-/Bedienungsanleitung

Nachfolgend werden die in dieser Gebrauchsanleitung verwendeten **HINWEISSYMBOL**e beschrieben. **INFORMATIONEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN** für eine problemlose Installation, Inbetriebnahme und Verwendung der Gelenkarmmarkise.

Die Missachtung dieser Hinweise kann zu Mängeln am Produkt führen und/oder seine Funktion beeinträchtigen. **ACHTUNG GEFAHR FÜR DEN BENUTZER!** Diese Hinweise und Informationen müssen unbedingt eingehalten werden. Eine eventuelle Missachtung kann die Sicherheit von Personen gefährden.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Montage/Zusammenbau oder zum Betrieb.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Warnung

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

Bezugsnormen



Die vorliegende Gebrauchsanleitung wurde gemäß Ziffer 1.7.4 der Richtlinie 2006/42/EG und gemäß Ziffer 6.3 der DIN EN 13561 unter Berücksichtigung der normalen Nutzungsbedingungen des Produktes erstellt, um die Installateure/Nutzer neben den sonstigen auf dem Produkt genannten Informationen auch über Restrisiken aufzuklären.

Lieferumfang



Alle nachfolgende Darstellungen dieser Montage- und Bedienungsanleitung haben nur anschaulichen Charakter. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Materialänderungen vorzunehmen. Die Teilebezeichnungen zu nachfolgender Abbildungen finden Sie auf Seite 5.

Teileübersicht

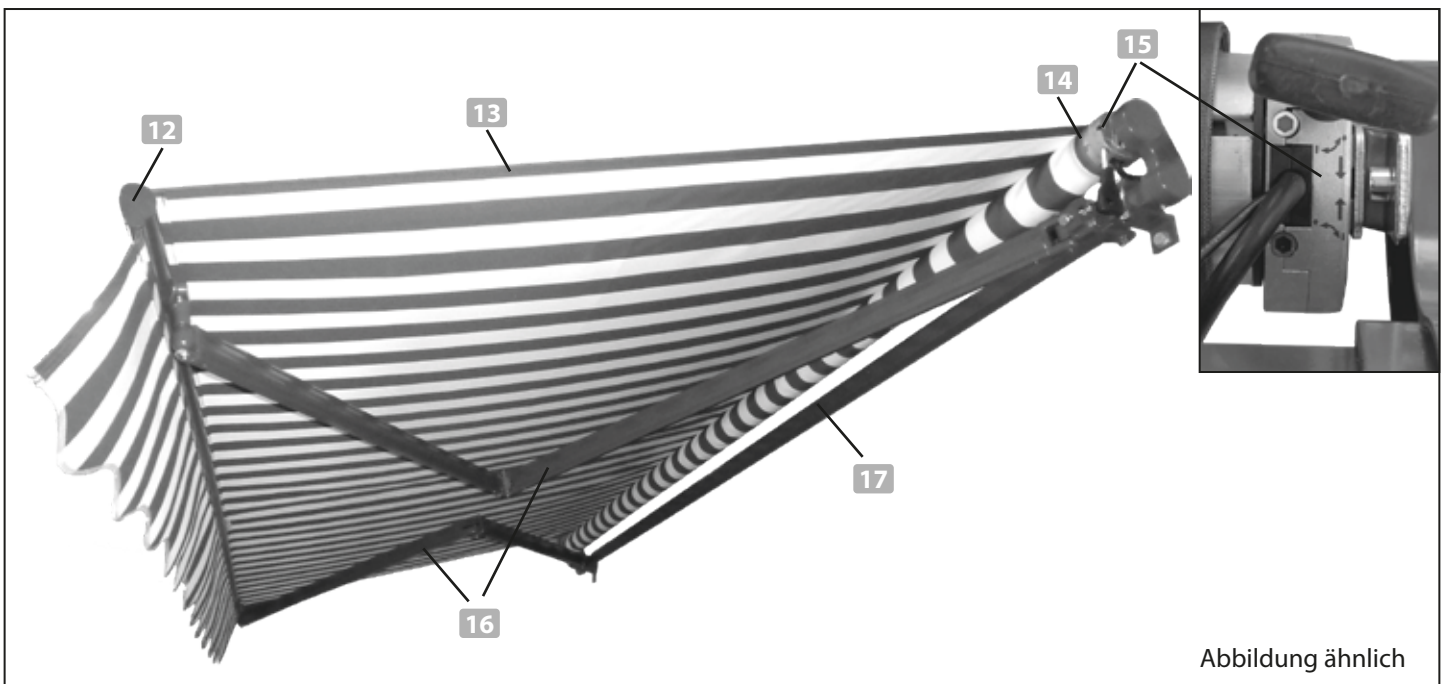
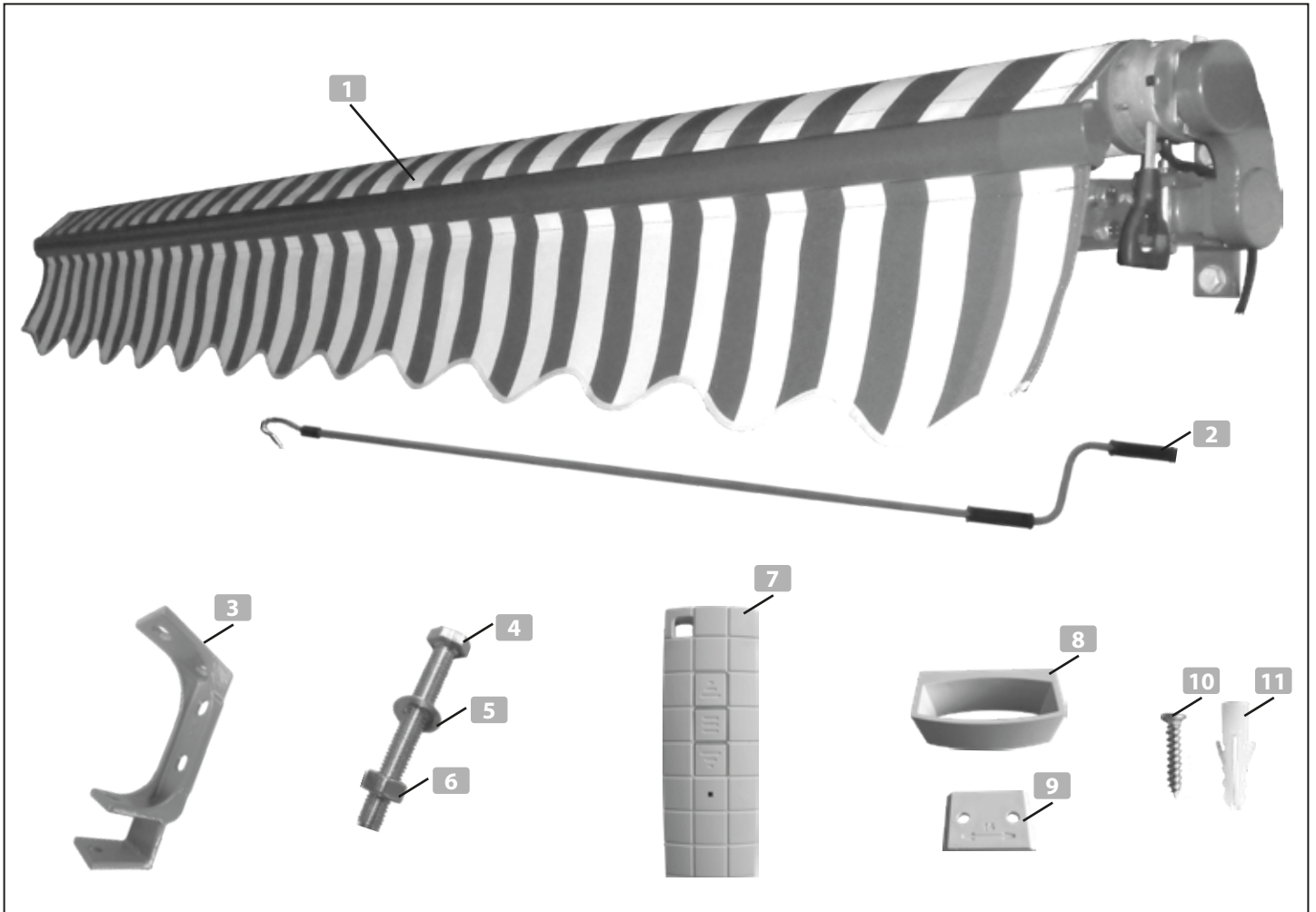


Abbildung ähnlich

Lieferumfang

Teilebezeichnung

1	Gelenkarmmarkise	1x
2	Handkurbel	1x
3	Markisenhalter	2x
4	Sechskantschraube	2x
5	Unterlegscheiben	2x
6	Sechskantmutter	2x
7	Fernbedienung (Modell DV90)	1x
8	Wandhalter für Fernbedienung	1x
9	Befestigungsclip für Wandhalter	1x
10	Kreuzschlitzschraube	2x
11	Dübel	2x
12	Abschlußprofil	1x
13	Markisentuch	1x
14	Aufwickelrolle (-welle)	1x
15	Motor (Modell DM45RM-40/15)	1x
16	Gelenkarme	2x
17	Tragarm (inkl. CE-Kennzeichnung)	1x



Kontrollieren Sie an der Gelenkarmmarkise **1** **alle Schrauben und Sechskantmuttern** auf festen Sitz und ziehen diese gegebenenfalls noch einmal fest.

Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben.

Lose Schrauben / Sechskantmuttern können zu lebensgefährlichen Situationen führen.



Diese Gelenkarmmarkise wird aufgrund der unterschiedlichsten Untergründe ohne Montagematerial ausgeliefert.



Auslieferung ohne Befestigungsmaterial. Das Befestigungsmaterial muss vom Monteur mit dem vorhandenen Montageuntergrund abgestimmt werden. Allein der Monteur haftet dafür, dass das Befestigungsmaterial für das jeweilige Mauerwerk geeignet ist und dass die Montage fachgerecht ausgeführt wird.

Das Befestigungsmaterial kann einen Durchmesser bis max. Ø12mm haben.

Verwenden Sie keinesfalls haushaltsübliche Dübel/Schrauben.

Das Befestigungsmaterial muss den statischen Anforderungen für die Gelenkarmmarkise entsprechen. Zur Berechnung können die Werte aus den technischen Daten auf Seite 10 herangezogen werden.

Die Verankerung muss mit Dübeln erfolgen, die eine allgemeine bauaufsichtliche oder europäische technische Zulassung (ETA) besitzen. Die Anwendungsvorschriften der Zulassungen sowie die Montageanleitung des Dübelherstellers sind zu beachten.

Die Gelenkarmmarkise ist an den Gelenkarmen mit einem zusätzlichen Sicherheitshinweis gekennzeichnet. **Dieser Sicherheitshinweis darf keinesfalls in irgendeiner Art und Weise entfernt oder unkenntlich gemacht werden.**

Durch das Entfernen oder unkenntlich machen des Sicherheitshinweises erlischt die Produkthaftung.

Benötigt wird

Um den Funkhandsender verwenden zu können, wird zusätzlich eine Batterie wie folgt benötigt:

- CR2430 / 3V

Allgemeine Informationen

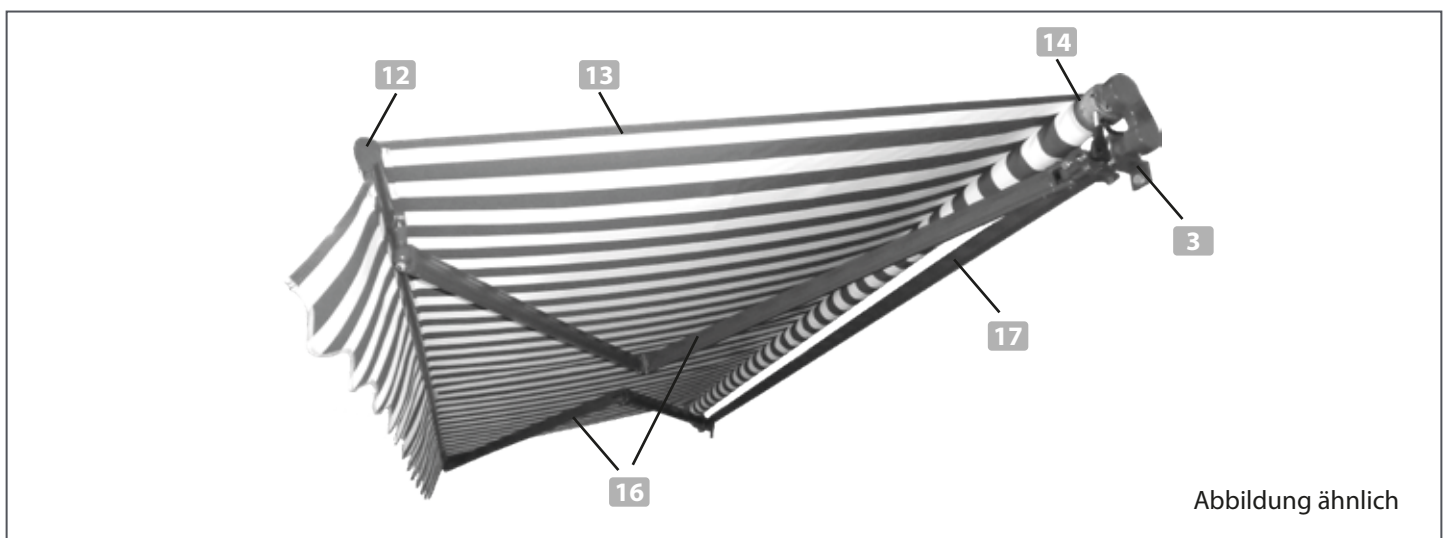


Stellen Sie vor Montage sicher, dass der Hauseigentümer mit der Anbringung der Gelenkarmmarkise einverstanden ist.

Die Montage der Gelenkarmmarkise soll von Personen ausgeführt werden, die in die Beachtung der Vorschriften und Sicherheitsmaßnahmen eingewiesen sowie mit gültigen Bauvorschriften vertraut gemacht worden sind.

- Die Montagestelle soll entsprechend vorbereitet und gesichert werden.
- Bei der Ausführung von Arbeiten in der Höhe und/oder mit elektrischen Geräten besondere Vorsichtsmaßnahmen beachten.
- Monteure sollen mit Schutzbekleidung (Handschuhe, Brillen), gegebenenfalls bei Arbeiten in der Höhe mit Schutzmitteln zur Sicherung vor dem Sturz von der Höhe, d. h. Schutzgurte, Gürtel ausgestattet sein.
- Alle Schrauben sind auf festen Sitz zu kontrollieren und gegebenenfalls noch einmal fest zu ziehen. Siehe auch Seite 5.
- Nach der Montage muss die Gelenkarmmarkise auf einwandfreien Betrieb überprüft werden.
- Nach der Beendigung der Arbeit die Montagestelle sauber halten, alle Reste sowie nach der Montage übrig gebliebener Abfälle beseitigen.
- Das Produkt kann nach vollständiger Beendigung aller Montagearbeiten verwendet werden.
- Einweisung des Benutzers in die Bedienung der Gelenkarmmarkise.
- Die dargestellten Abbildungen haben nur einen anschaulichen Charakter.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, Konstruktions- und Materialänderungen vorzunehmen.

Beschreibung Gelenkarmmarkise



Das Gelenkarmmarkisengestell besteht im Wesentlichen aus einem Metallgerüst, dem Gelenkarmmarkisentuch, einem Motor zum Aus- und Einfahren, sowie einem Funkhandsender zur Steuerung des Motors.

Metallgestell: Besteht aus einem Tragrahmen **17**, in dem die Mechanismen zum Ein- und Ausfahren der Gelenkarmmarkise untergebracht sind. Es hat ein Verankerungssystem, das mit einer Vierkantstange mit Haken oder seitlichen Halterungen **3**, einem Abschlussprofil **12**, mechanisierten Gelenkarmen mit ummantelten Drahtseilen oder Edelstahlkette **16** und einer Aufwickelrolle/-welle aus Aluminium **14** ausgestattet ist. Das Gelenkarmmarkisentuch **13** dient zur Abdeckung und als Sonnenschutz. Die Gelenkarme sind mit Schrauben und Stiftschrauben sowie einer Federkassette am Grundgestell befestigt, die eine Ein- und Ausfahrbewegung ermöglicht.



Die verwendeten Materialien sind widerstandsfähig gegen Verschleiß, der durch die Verwendung und durch Witterungseinflüsse entsteht, wobei von normalen Nutzungsverhältnissen und mediterranen Klimabedingungen ausgegangen wird.

Sicherheit

HINWEIS!

Bestimmungszweck und Anwendungsort

Die Gelenkarmmarkise hat den Zweck, den unter ihr befindlichen Bereich vor Sonneneinstrahlung zu schützen und eventuellen Widerschein zu reduzieren. Die installierte Gelenkarmmarkise ist ausschließlich für das Aus- und Einfahren vorgesehen. Hierunter versteht man das Erreichen und Verweilen in der max. Aus- bzw. Einfahrposition sowie eventuellen Zwischenpositionen.

Hinweis: Die Gelenkarmmarkise darf ausschließlich für den oben genannten Bestimmungszweck verwendet werden, auch wenn sie aus wasserundurchlässigem Gewebe besteht. Die Gelenkarmmarkise darf von Personen ohne Fachkenntnisse benutzt werden, die ein Alter von 12 Jahren erreicht haben. **ACHTUNG:** Jegliche vom obigen Bestimmungszweck abweichende Verwendungen sind **UNTERSAGT**, da hierdurch gefährliche Situationen für Personen entstehen könnten.



ES IST UNTERSAGT, auf der Gelenkarmmarkise Gegenstände abzulegen und/oder sich an ihr abzustützen. Eine unsachgemäße Verwendung befreit den Hersteller von jeglicher Haftung für eventuelle Personen- oder Sachschäden. Die Missachtung der Verwendungsbedingungen hat den automatischen Verfall jeder Art von Herstellergarantie zur Folge.

ES IST UNTERSAGT, die Gelenkarmmarkise in irgendeiner Art und Weise zu zerlegen oder umzubauen.



LEBENSGEFAHR durch unter Spannung stehende Gelenkarme! Umbauten und/oder Reparaturen dürfen nur durch geschultes Fachpersonal erfolgen!

ACHTUNG: Bei Regen, Wind (ab Windstärke 5, 29–38 km/h nach Beaufort-Skala, siehe Seite 10) oder Schneefall muss die Gelenkarmmarkise komplett **EINGEFAHREN** werden. Andernfalls besteht durch Überbelastung die Gefahr von Personen- oder Sachschäden.

INFORMATIONEN UND VORSICHTSMAßNAHMEN: Die Verwendung bei Frost kann zu Schäden an der Gelenkarmmarkise führen! Das Produkt kann auf jeder gewünschten Höhe angebracht werden. Dabei sollte ein Mindestabstand von 180 cm vom Boden bis Abschlußprofil der komplett ausgefahrenen Gelenkarmmarkise eingehalten werden (siehe auch Seite 13).

Achtung: Es ist verboten, Leitern, von oben herabhängende oder andere feste Gegenstände in der Nähe der Gelenkarmmarkise aufzustellen oder zu installieren, die den Wirkungsbereich der Gelenkarmmarkise einschränken könnten.

Nutzungs- und Installationsvoraussetzungen

Die normale Verwendung der Gelenkarmmarkise kann durch Personen ohne Fachkenntnisse erfolgen, sofern sie über 12 Jahre alt sind. Die Installation, Reparatur und Wartung muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

Gewährleistung und Haftung

Personen- oder Sachschäden sind von der Haftung ausgeschlossen wenn diese auf folgende Ursachen zurückzuführen sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produktes
- unsachgemäße Öffnung der Verpackung
- jegliche Veränderung am Produkt
- Installation durch Personal mit mangelnden Fachkenntnissen
- nicht sachgemäße Montage, Inbetriebnahme oder Bedienung
- Inbetriebnahme bei unsachgemäß installierten Anschlüssen
- defekte Sicherheitseinrichtungen oder nicht sachgemäß installierte Sicherheits- und Schutzeinrichtung(en)
- Nichtbeachtung dieser Montage-/Bedienungsanleitung
- Nichteinhaltung der angegebenen technischen Daten



Für alle Arbeiten an Gelenkarmmarkisen mit Motoren oder elektrischen Anlagen besteht immer Lebensgefahr durch Stromschlag. Elektrogeräte und elektrische Anlagen sind vor Durchführung von Arbeiten, Wartungen oder Reparaturen spannungsfrei zu schalten und nur von autorisiertem Fachpersonal durchzuführen. Alle in diesem Zusammenhang stehenden Normen und Vorschriften für die Elektroinstallation sind einzuhalten.

Pflichten des Betreibers

- Die Gelenkarmmarkise darf nur in einwandfreien und betriebssicheren Zustand eingesetzt werden.
- Sicherheitshinweise in dieser Montage-/Bedienungsanleitung, sowie allgemeingültige Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.
- Die Gelenkarmmarkise darf nur von autorisiertem und geschultem Personal eingebaut werden.
- Die technischen Daten/Lasten bei der Wahl des Befestigungsmaterials (Windklasse, statische Last) sind gemäß Aufstellung auf Seite 10 und Vorgaben des z. B. Dübelherstellers einzuhalten.

HINWEIS!

Bei Nichteinhaltung der technischen Daten/Lasten kann es zum Verlust der Stütz- und Haltefunktion kommen.

- Beim Ein- oder Ausfahren sind Personen von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten. Gelenkarmmarkise während dieser Vorgänge beobachten bis diese vollständig aus- oder eingefahren ist.
- Automatisch gesteuerte Gelenkarmmarkisen sind vom Netz zu trennen, wenn in deren Nähe Arbeiten durchgeführt werden wie z. B. Fensterputz.
- Der Betreiber der Gelenkarmmarkise ist vor der Erstinbetriebnahme verpflichtet, sich vom sicheren und ordnungsgemäßen Zustand der Gelenkarmmarkise zu überzeugen.
- Die Gelenkarmmarkise und deren Befestigung ist vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigung(en) und Verschleiß zu prüfen.
- Bei Beschädigung(en) oder Verschleißanzeichen darf die Gelenkarmmarkise nicht in Betrieb genommen werden und muss gegen unbeabsichtigte Benutzung gesichert werden.
- Während des Betriebs sind Geräusche vom Motor wahrzunehmen.
- Werden während des Betriebs Gefahren für Personen oder Änderungen erkannt, so muss die Gelenkarmmarkise sofort außer Betrieb genommen werden (z. B. Zugang zur Bedienung sperren, Unterbrechung der Stromzufuhr).
- Kinder sind von Gelenkarmmarkisen fernzuhalten. Kinder können die Gelenkarmmarkise als Klettergerüst verwenden und sich daran hochziehen.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder sind von ortsfesten Steuerungen oder Fernbedienungen fernzuhalten.
- Die Handkurbel muss für Notfälle gut erreichbar sein. Die Aufbewahrung der Handkurbel darf eine Erreichbarkeit von max. 180 cm über Boden nicht überschreiten.

Anforderungen an den Installateur

Für den Einbau und die Bedienung der Gelenkarmmarkise sind folgende Punkte einzuhalten:

- Jene Person, welche mit dem Einbau (und/oder dem Anschluss mit Motor) der Gelenkarmmarkise beauftragt wurde, muss diese Montage-/Bedienungsanleitung komplett gelesen und verstanden haben. Dies gilt auch, wenn die beauftragte Person bereits mit solchen Gelenkarmmarkisen gearbeitet hat und/oder auf die Montage von Gelenkarmmarkisen geschult wurde.
- Die beauftragte Person muss für den Einbau der Gelenkarmmarkise autorisiert, geschult und in den Sicherheitsvorschriften eingewiesen sein.
- Die beauftragte Person darf keine körperlichen Einschränkungen besitzen, welche die Aufmerksamkeit und das Urteilsvermögen beeinträchtigen. Dazu zählen z. B. Übermüdung, Alkoholkonsum.
- Minderjährige sowie Personen die unter Drogen-, Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen dürfen keinerlei Arbeiten wie Montage, Demontage, Wartung oder Reinigung durchführen.
- Die beauftragte Person muss bei allen anfallenden Arbeiten und der Umgebung entsprechende Schutzausrüstung tragen.

Sicherheitshinweise bei elektrischem Betrieb



- Die Gelenkarmmarkise ist vor dem Einbau auf ordnungsgemäßen Zustand und auf Beschädigungen zu prüfen.
- Beschädigte Gelenkarmmarkisen und Motoren dürfen nicht verbaut werden.
- Der Motor darf nicht geöffnet werden.
- Der Motor wird im Normalbetrieb sehr warm.
- Das Anschlusskabel des Motors darf keiner Feuchtigkeit/Nässe ausgesetzt werden.
- Während des Einstellvorgangs sind alle Personen von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten.
- Der Motor darf nicht mit anderen/weiteren Motoren gekoppelt werden.
- Der Motor ist mit einem Thermoschalter ausgestattet. Nach ca. 4 Min. Betrieb schaltet sich der Motor ab um in die Abkühlphase zu wechseln. Nach ca. 15-30 Minuten lässt sich der Motor wieder steuern.

Sicherheitshinweise zur Elektroinstallation

- Elektrokabel mit defekten oder losen Verbindungen dürfen nicht verwendet werden. Diese Einrichtungen müssen regelmäßig, jedoch vor jeder Verwendung auf Anzeichen von Beschädigungen oder Verschleiß geprüft werden. Sind diese Anzeichen oder Beschädigungen vorhanden darf die Gelenkarmmarkise ohne Reparatur nicht verwendet werden.
- Der Anschlussstecker des Motors muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert oder abgetrennt werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Produkten. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Halten Sie die Gelenkarmmarkise, explizit den Motor und dessen Leitungen von Regen und Nässe fern. Es besteht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Verwenden Sie die Motorzuleitung nicht als Tragehilfe. Halten Sie die Motorzuleitung von Hitze, Säuren und ähnlichem fern.
- Beachten Sie die Netzspannung der Stromquelle. Diese muss mit dem Typenschild übereinstimmen.
- Vor Beginn jeglicher Arbeit an Elektroanlagen oder Elektrogeräten, sind diese spannungsfrei zu schalten.
- Alle elektrischen Verbindungen, Sicherheitseinrichtungen und Absicherungen müssen ordnungsgemäß installiert und geerdet sein.

Sicherheitshinweise zum Betrieb

- Der Betreiber der Gelenkarmmarkise inkl. Motor ist verpflichtet, sich vor der Erstinbetriebnahme vom sicheren und ordnungsgemäßen Zustand der installierten Gelenkarmmarkise zu überzeugen. Dazu zählt auch die Überprüfung aller Schrauben auf festen Sitz. Ziehen Sie diese gegebenenfalls noch einmal fest an.
- Der Betreiber muss alle Personen, welche die Gelenkarmmarkise bedienen im sicheren Gebrauch und Umgang unterweisen.
- Gelenkarme sind während des Betriebs zu beobachten, bis diese komplett ein- oder ausgefahren sind.
- Personen sind während des Betriebes von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten.
- Kinder von ortsfesten Steuerungen oder Fernbedienungen fernhalten.
- Handsender/Fernbedienungen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Sicherheitshinweise zu Batterien



- Batterien gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie Batterien nicht herumliegen. Es besteht die Gefahr, dass Kinder oder Haustiere diese verschlucken. Im Falle eines Verschluckens suchen Sie sofort einen Arzt auf.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!**
Laden Sie Batterien niemals wieder auf, schließen Sie Batterien nicht kurz und öffnen Sie Batterien nicht. Überhitzung, Brandgefahr und Platzen können die Folge sein. Werfen Sie Batterien niemals in Feuer oder Wasser. Die Batterie kann explodieren.
- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien einwirken können. Legen Sie Batterien niemals auf Wärmequellen wie z. B. Heizkörper. Es besteht Auslaufgefahr.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien aus dem Produkt, da sonst Auslaufgefahr besteht.

Sicherheitshinweise

- Prüfen Sie Batterien regelmäßig auf Undichtigkeit. Ausgelaufene oder beschädigte Batterien können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall unbedingt geeignete Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten, sofern Flüssigkeit aus Batterien ausgelaufen ist. Spülen Sie bei Kontakt die von Batteriesäure betroffenen Stellen ausreichend mit klarem Wasser ab/aus und suchen umgehend einen Arzt auf.
- Entfernen Sie Batterien bei längerem Nichtgebrauch aus dem Produkt.
- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Tauschen Sie die Batterien rechtzeitig aus, sobald die Reichweite der Funkhandsender sich spürbar verringert oder die Gelenkarmmarkise nicht mehr reagiert.
- Werfen Sie gebrauchte und verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese an den für Sondermüll vorgesehenen Sammelstellen.

Technische Daten

Bezugsmodelle


Die vorliegende Gebrauchsanleitung bezieht sich auf das Gelenkarmmarkisen-Modell 303150425 gemäß der Leistungserklärung Nr. LE002_2021.

Produktbezeichnung	Gelenkarmmarkise mit Motor 3,0 x 2,5 m
Verwendungszweck	Textiler Sonnenschutz / Markise zur Anbringung im Außenbereich
Kenncode des Produkttyps	3031504_LE002_2021
Gewebe	100% Polyester, PU beschichtet
Gewebebreite (m)	ca. 2,83
Gewebeausfall (m)	ca. 2,44
Gewicht (kg)	ca. 23
Gesamtenergie-durchlassgrad g_{tot} (freiwillige Angabe)	0,32
Wellendurchmesser (Ø)	70 mm
Anzahl Wand-/Deckenhalterung	2
Einstellbereich Neigungswinkel	5 - 40° (Werkseinstellung 15 °)
Windklasse	Windklasse 2 (Windstärke 5 gem. Beaufort Skala, frische Brise, frischer Wind, Kleine Laubbäume beginnen zu schwanken, Schaumkronen bilden sich auf Seen, Geschwindigkeit 29-38 km/h - 8-10,7 m/s)
Wasserresistenz	Klasse 1: bis 17L/m2 (pro Stunde)
statischer Druck auf nicht einfahrbare Teile	360 N
Nennspannung Motor	230 V / 50 Hz
Leistungsaufnahme Motor	198 W / 0,86A
Lärmpegel	<70dB(A)
Schutzart und Schutzklasse	IP44 / Klasse 1
Garantie	3 Jahre (bei 2 Zyklen pro Tag)

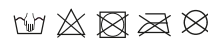
Technische Daten Motor

Model: DM45RM-40/15		
40Nm		15r/min
230V	50Hz	Ø45
198w	0,86A	3,51kg
IP44	4min	I.CL.H
Tubular Single Phase Asynchronous Motor		

Kennzeichnung Gelenkarmmarkise

Nummer der Leistungserklärung:	LE002_2021	Baujahr: 2022	
Kenncode des Produkttyps:	3031504_LE002_2021	Seriennummer: A1137/A1169	
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz/Markise zur Anbringung im Außenbereich	hecht international GmbH Im Herrmannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY www.hecht-international.com/LE002_2021	
Harmonisierte Norm:	EN 13561		
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 2		
Gesamtenergie-durchlassgrad g _{tot} :	0,32 (freiwillige Angabe)		

Pflegehinweis für Markisenstoff



Materiale:
100 % Polyester
PU beschichtet (beidseitig)
Art-Nr.: 303150425-A1137 / -A1169
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

Transport und Verpackung

Transport der Gelenkarmmarkise

Für das Handling und den Transport der Gelenkarmmarkise ist der Kunde verantwortlich, der für einen angemessenen Transport sorgen muss, ohne dass die Originalverpackung beschädigt wird. Eventuelle Produktschäden, die durch die Demontage und das Handling oder den Transport nach der Installation verursacht werden, sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Das Verpackungsmaterial muss entsorgt und/oder wiederverwertet werden, gemäß den geltenden Vorschriften im Bestimmungsland



ACHTUNG: KEINESFALLS CUTTER ODER PAPIERMESSER VERWENDEN.

Hier kann die Gelenkarmmarkise beschädigt werden.

Die Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern lagern, da sie eine Gefahrenquelle darstellen könnten.

HINWEIS!

Auspacken

Die Gelenkarmmarkise muss von zwei Personen getragen werden. Bei einer Lieferung an die Kundenadresse durch den Händler müssen die Auflagepunkte am Gepäckträger gepolstert werden, um Kratzer am Gestell oder Beschädigungen am Gelenkarmmarkisentuch zu vermeiden. Die Gelenkarmmarkise muss immer mit dem Tuch nach oben positioniert werden.

Verpackung, Handling und Öffnen der Transportverpackung

Zum Öffnen der Verpackung eine Schere mit abgerundeten Spitzen verwenden, damit das Tuch nicht beschädigt wird.

Die Gelenkarmmarkise ist in einer Folie verpackt und wird durch Umkarton-Zuschnitte geschützt. Schlaufenbänder schützen den Tragrahmen und die Gelenkarme während des Transports und sind erst nach Beendigung aller Montagearbeiten zu entfernen.

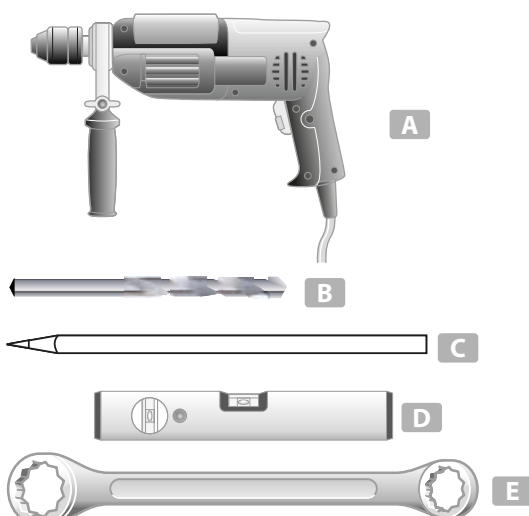
Die Gelenkarme sind an den Drehpunkten mit zusätzlichen Folien geschützt. Diese werden erst nach der Montage entfernt.

Benötigtes Werkzeug

Benötigtes Werkzeug für die Installation



Wenn Sie das benötigte Werkzeug falsch oder unvorsichtig verwenden, besteht die Gefahr, dass Sie sich damit verletzen. Machen Sie alle vorhandenen Leitungen spannungsfrei.



- A Bohrmaschine**
- B Bohrer (entsprechend dem Untergrund und dem vorliegendem Montagematerial)**
- C Bleistift/Markierstift**
- D Wasserwaage**
- E Schraubenschlüssel SW17**

HINWEIS!

Je nach Einbausituation sind eventuell andere Werkzeuge nötig. Wählen Sie je nach Untergrund den richtigen Bohrertyp.



Das in dieser Anleitung abgebildete Befestigungsmaterial dient ausschließlich zur visuellen Unterstützung und ist nicht Bestandteil. Auslieferung erfolgt ohne Befestigungsmaterial.

Installation



Die Installation muss unter strikter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften für ortsveränderliche Baustellen erfolgen (Dekr.Präs.Rep. 164/56 und Gesetzesverordnung 494/96), um die Sicherheit der Personen zu gewährleisten. Der Auftraggeber und Installateur tragen die jeweils gesetzlich vorgesehene Haftung. Vor der Benutzung sicherstellen, dass fahrbare oder feste Gerüste, Leitern und sämtliche persönliche Schutzausrüstungen (Sicherheitsgurte und -riemen usw.) den Vorschriften entsprechen und in gutem Zustand sind. Angemessene Anschlaggeräte verwenden. Die Installateure müssen die vorgesehenen Sicherheitsvorschriften beachten. Falls die Gelenkarmmarkise auf einem höheren Stockwerk als dem Erdgeschoss montiert werden soll, ist der entsprechende Bereich abzugrenzen und zu überwachen, damit sich keine Personen unter der hängenden Last aufhalten können. Eine unsachgemäße Installation kann Personenschäden verursachen. Bitte lesen Sie die Hinweise für die korrekte Befestigung der Gelenkarmmarkise gründlich durch, um die Gefahr ihres Herunterfallens zu vermeiden. Zunächst muss der Zustand der Mauer überprüft werden, in der die Verankerung erfolgen soll, insbesondere in Bezug auf die dynamische Beanspruchung der jeweiligen Gelenkarmmarkise auf Basis der vorgesehenen max. Windlast.

Die vorliegende Gelenkarmmarkise ist auf eine Windlast von Windgeschwindigkeiten bis maximal 38 km/h (Windklasse 2, Windstärke 5 gemäß Beaufort Skala) ausgelegt. Siehe hierzu auch Seite 10.

Achtung! Auf eine ausgefahrene Gelenkarmmarkise wirken unterschiedliche Kräfte, wie z. B. Wind und Regen. Diese Kräfte können sehr stark sein und belasten direkt die Konsolen (Halterungen) der Markisenbefestigung. Deshalb müssen VOR der Montage detaillierte Kenntnisse zur Beschaffenheit und der Tragfähigkeit des Befestigungsuntergrundes vorliegen. Anhand dieser Erkenntnisse werden die Befestigungsmittel, und bei Notwendigkeit, die Anzahl von zusätzlich benötigten Konsolen (Halterungen) bestimmt.

Die vorliegende Gelenkarmmarkise erfüllt die Anforderungen der auf Seite 10 angegebenen Windwiderstandsklasse. Welche Windwiderstandsklasse allerdings nach der Montage erreicht wird, ist abhängig von der Art und Anzahl der Befestigungsmittel und des Befestigungsuntergrundes.

Die Auswahl des Befestigungsmaterials hängt von der Art und vom Zustand der Mauer ab.

Verwenden Sie keinesfalls haushaltsübliche Dübel/Schrauben.

Das Befestigungsmaterial muss den statischen Anforderungen für die Gelenkarmmarkise entsprechen.

Zur Berechnung können die Werte aus den technischen Daten auf Seite 10 herangezogen werden.

Die Verankerung muss mit Dübeln erfolgen, die eine allgemeine bauaufsichtliche oder europäische technische Zulassung (ETA) besitzen. Die Anwendungsvorschriften der Zulassungen sowie die Montageanleitung des Dübelherstellers sind zu beachten.

Falls die notwendigen Voraussetzungen nicht erfüllt sind, müssen zusätzliche Halterungen verwendet oder andere technische Lösungen gefunden werden, wie das Einmauern interner Gegenhalterungen, die Verwendung von Verbunddübeln o.ä. Der horizontale Abstand zwischen dem Abschlussstück (Außenseite der Gelenkarmmarkise) und jeder Art feststehender Hindernisse muss mindestens 40 cm betragen. Zusätzlich ist der Untergrund an welchem die Gelenkarmmarkise angebracht werden soll, auf versteckte Leitungen wie z. B. Wasser, Strom, Gas zu prüfen.

Installation Gelenkarmmarkise

SCHRITT 1:

Die Gelenkarmmarkise vorsichtig aus dem Karton nehmen und die Schutzpolster an den Enden der Gelenkarmmarkisen-Einheit abziehen. Die Gelenkarmmarkise aus der Folie nehmen und an einem sicheren Ort ablegen, damit sie während der Montagearbeiten nicht verkratzt, beschädigt oder verschmutzt werden kann. Legen Sie fest, auf welcher Höhe und in welcher Variante die Gelenkarmmarkise an der Wand befestigt werden soll. Siehe dazu auch Montage-Varianten auf Seite 16.

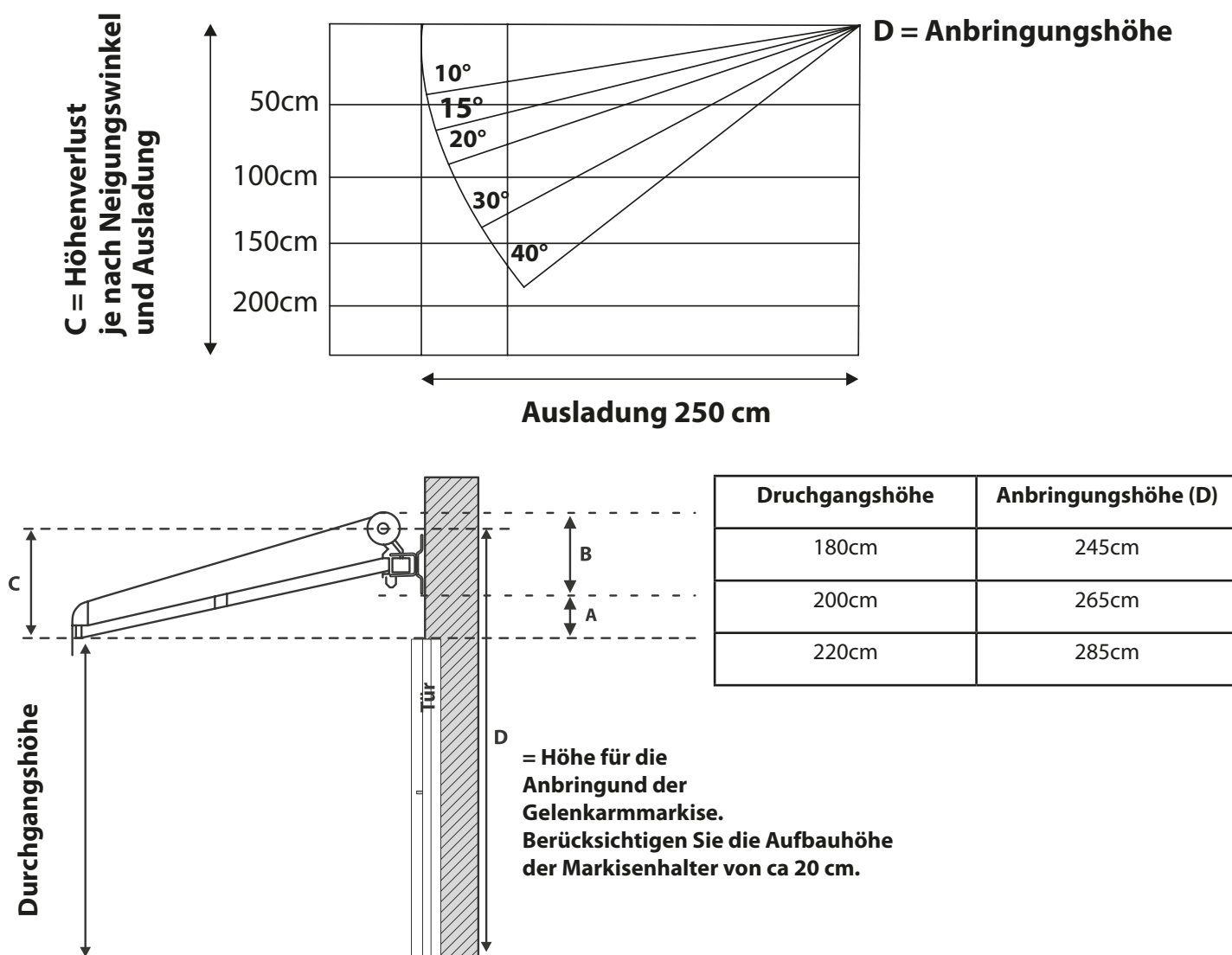
Wenn sie über einer Tür anzubringen ist, sollte sie mindestens 21cm über dem Türrahmen montiert werden (A). Beachten Sie dabei die Bauhöhe der Markise (B) von 21cm.

Bei der Bestimmung der Installationshöhe (D) muss die Mindest-Gesamthöhe (C) der komplett ausgefahrenen Gelenkarmmarkise zuzüglich der Markisen-Halter berücksichtigt werden.

Dabei sollte eine Durchgangshöhe zwischen Boden und Abschlußprofil (bei komplett ausgefahrener Gelenkarmmarkise) von 180cm nicht unterschreiten.

Da die Gelenkarmmarkise mit einem Neigungswinkel von 15° ausgeliefert wird, beträgt die Installationshöhe (D) bei einer Durchgangshöhe von 180cm zwischen Boden und Abschlußprofil mindestens 245cm.

Beispiele für die Wahl von 180cm Durchgangshöhe auf Basis des werkseitig eingestellten Neigungswinkels von 15°, einer Wandmontage sowie Höhenverluste bei anders eingestellten Neigungswinkeln.



HINWEIS!

Bei Veränderung des Neigungswinkel zwischen 5° und 40° verändert sich die Anbringungshöhe der Gelenkarmmarkise. Diese ist dem gewählten Neigungswinkel anzupassen um eine Durchgangshöhe von mindestens 180cm zu erreichen.

Installation Gelenkarmmarkise

SCHRITT 2:

Mit einem Metermaß die Breite der Gelenkarmmarkise abmessen und die Positionen der Bohrlöcher mit Hilfe der Halterungen anzeichnen. Mit Hilfe eines langen geraden Gegenstandes wie z. B. eines Richtscheites, einer Wasserwaage und Kreide eine horizontale Linie auf der gewünschten Höhe ziehen. Die Unterkante und Löcher der Halterungen an der Wand anzeichnen.

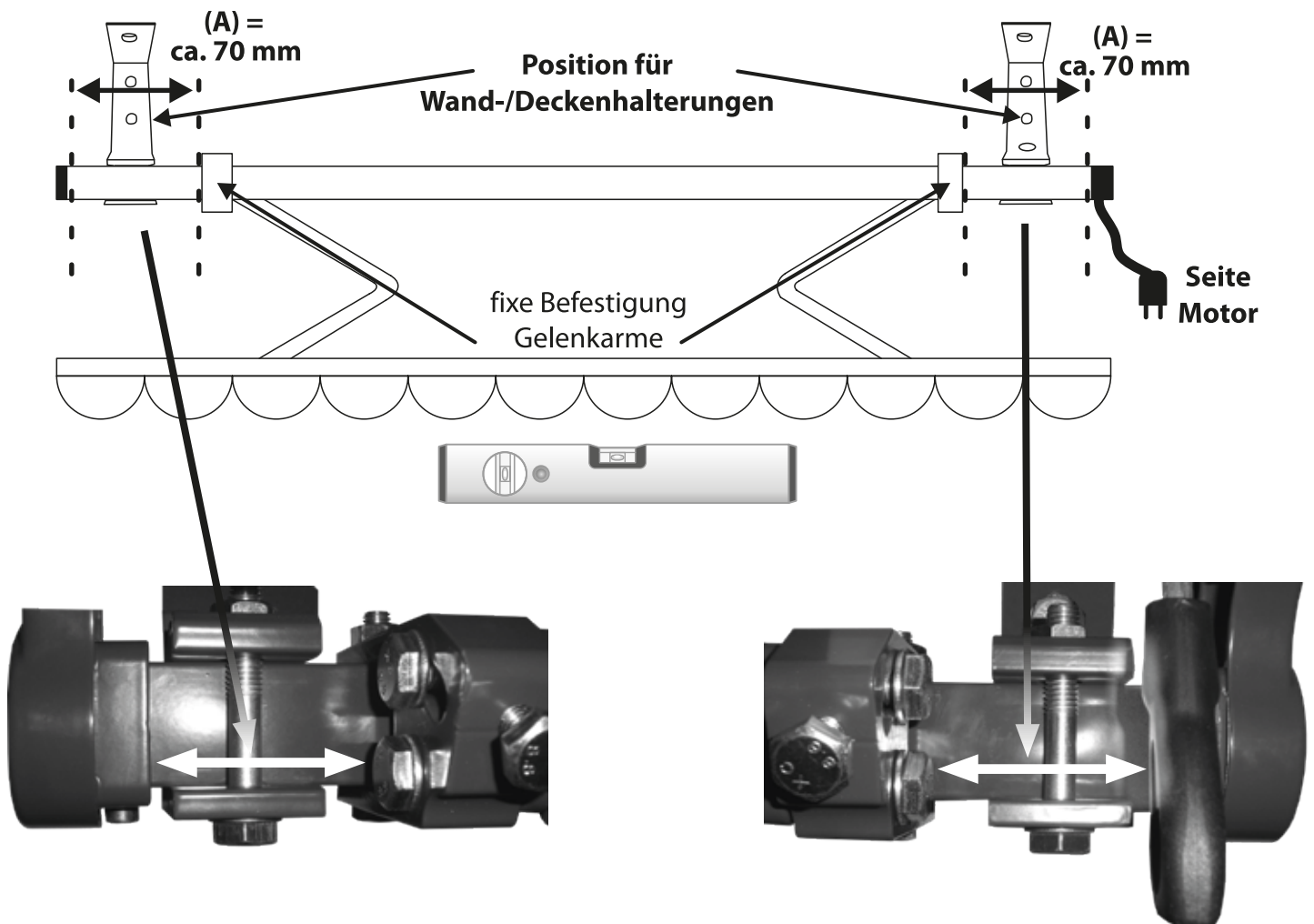


Der Untergrund ist vor dem Bohrvorgang auf versteckte Leitungen wie z. B. Wasser, Strom, Gas zu prüfen. Es besteht die Gefahr von Wasserschäden, Stromschlag und Explosion.

Position der Halterungen

Es wird empfohlen, die Halterungen möglichst nahe an den Halterungen der Gelenkarme zu setzen.

Die nachfolgende Skizze „Position für Wand-/Deckenhalterungen (A)“ zeigt den vorgeschriebenen Bereich zur Positionierung der Halterungen.

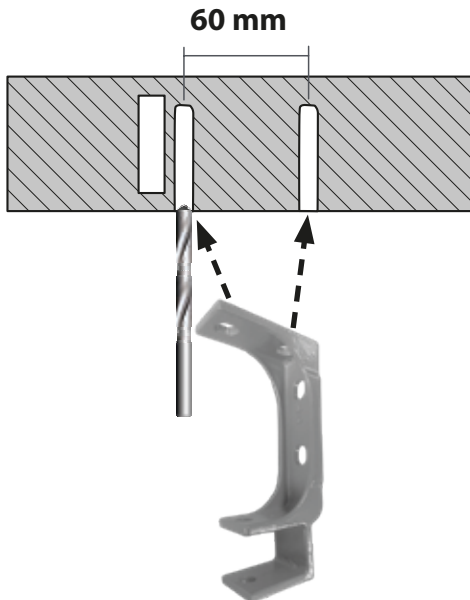


Für eine perfekte Lagerung der Gelenkarmmarkise, z.B. im Winter, ist die Garage ein idealer Aufbewahrungsort.

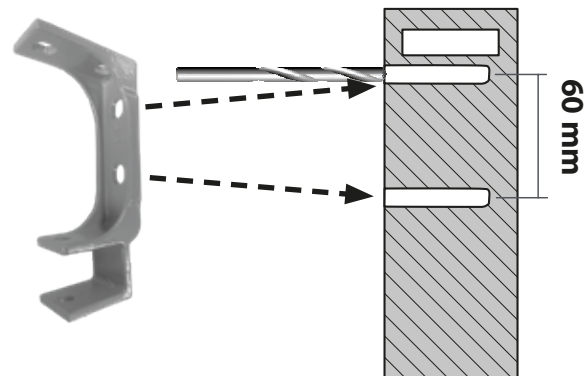
SCHRITT 3:

Mit einer Schlagbohrmaschine und einem Mauerbohrer an den entsprechend angezeichneten Punkten die Löcher für die Halterung vorbohren. Die in die Backstein- oder Betonwand gebohrten Löcher müssen mit den Herstellerangaben des Befestigungsmaterials übereinstimmen. Mörtelwände sind nicht für die Befestigung von Gelenkarmmarkisen geeignet, da sie keine ausreichende Tragfähigkeit für Wandschrauben besitzen.

Variante Decken-Montage



Variante Wand-Montage



HINWEIS!

Je nach Einbausituation sind eventuell andere Werkzeuge nötig. Wählen Sie je nach Untergrund den richtigen Bohrertyp.



Das in dieser Anleitung abgebildete Befestigungsmaterial dient ausschließlich zur visuellen Unterstützung und ist nicht Bestandteil. Auslieferung erfolgt ohne Befestigungsmaterial.

HINWEIS!

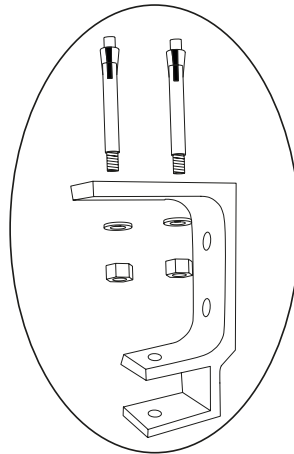
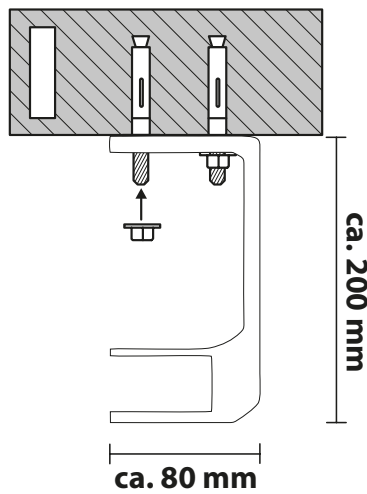
Wandschraubinstallation von Gelenkarmmarkisen an Holzhäusern und Chalets

Eine Gelenkarmmarkise kann auch an Holzwänden befestigt werden, sofern diese über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügen. Stellen Sie sicher, dass die Halterungen an festen Bestandteilen der Holzwand montiert werden.

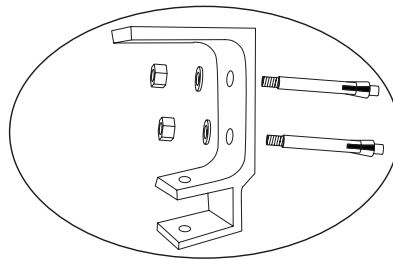
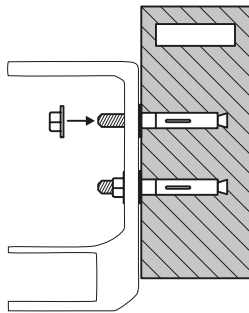
Installation Gelenkarmmarkise

SCHRITT 4:

Halterungen mit dem für die Gelenkarmmarkise geeigneten Befestigungsmaterial anbringen.



Variante Decken-Montage



Variante Wand-Montage

Das in dieser Anleitung abgebildete Befestigungsmaterial dient ausschließlich zur visuellen Unterstützung und ist nicht Bestandteil. Auslieferung erfolgt ohne Befestigungsmaterial.



HINWEIS!

Achten Sie darauf, dass beide Halterungen exakt auf gleicher Höhe und im rechten Winkel angebracht werden.

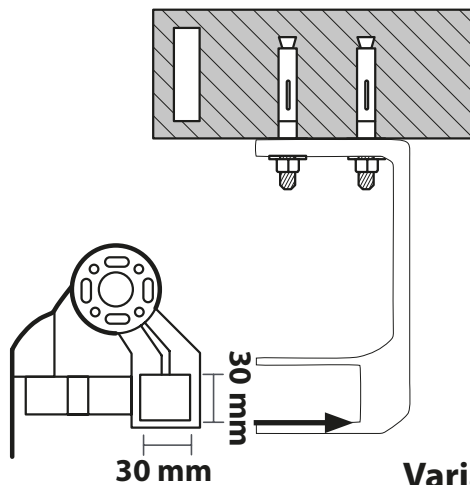


Vor der Anbringung sicherstellen, dass fahrbare oder feste Gerüste, Leitern und sämtliche persönliche Schutzausrüstungen (Sicherheitsgurte und -riemen usw.) den Vorschriften entsprechen und in gutem Zustand sind. Angemessene Anschlaggeräte (wie z. B. Seile, Ketten usw.) verwenden. Die Installateure müssen die vorgesehenen Sicherheitsvorschriften beachten.

SCHRITT 5:

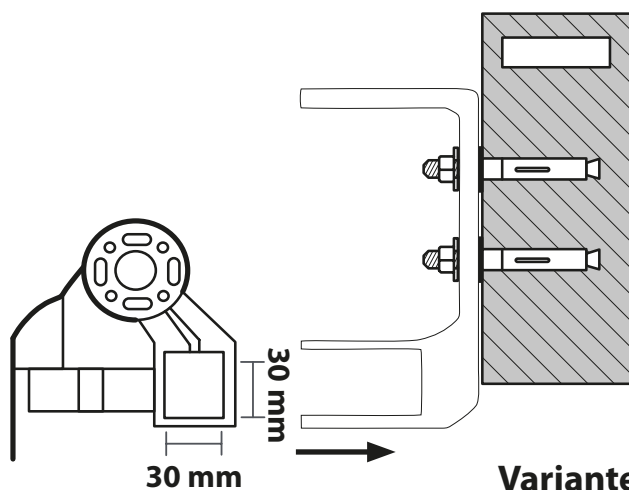
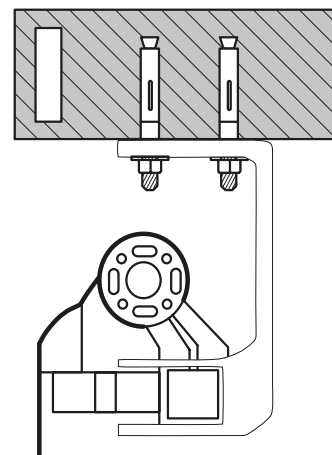
Nun kann die Gelenkarmmarkise an den beiden Halterungen angebracht werden. Hierzu die beiden Enden der Gelenkarmmarkise vorsichtig anheben (mindestens zwei Personen) und in die Halterung einführen. Der Motor ist dabei auf der rechten Seite. Anschließend die Markise sofort mit Sechskantschrauben, Unterlegscheiben und Sechskantmuttern an der Vorderseite der Halterungen befestigen. Verwenden Sie einen 17 mm Sechskantschlüssel. Alle Kabel motorseitig sollten dabei nach hinten seitlich weggeführt werden, damit diese weder gequetscht noch anderweitig beschädigt werden. Überprüfen Sie, ob die Befestigungsschrauben der Halterungen fest angezogen sind.

Decke Querschnitt



Variante Decken-Montage

Decke Querschnitt

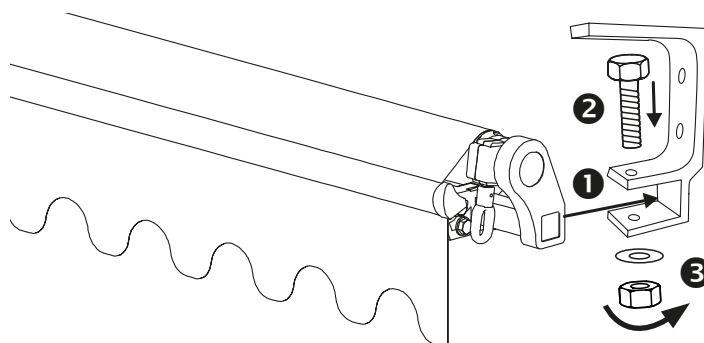


Variante Wand-Montage

Wand Querschnitt

Wand Querschnitt

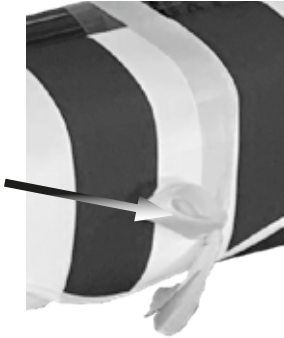
Das in dieser Montageanleitung abgebildete Montagematerial dient ausschließlich zum visuellen Verständnis.



Installation Gelenkarmmarkise

SCHRITT 6:

Entfernen Sie vorsichtig die Schlaufenbänder, mit denen die Gelenkarmmarkisengruppe zusammengehalten wird. Danach entfernen Sie die Kunststoff-Bänderolen, mit welchen die Gelenkarme zusammengehalten werden.



SCHRITT 7:

Stecker in die dafür vorgesehene und passende Steckdose stecken.



SCHRITT 8:

Wenn noch nicht geschehen, Batterien in den Funkhandsender einlegen. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität der Batterien.

HINWEIS!

Achten Sie beim Einsetzen der Batterie auf die richtige Polarität. (Batterie nicht im Lieferumfang) Verwenden Sie den Battertyp CR2430 / 3V.



Der Funkhandsender ist bereits werkseitig mit dem Motor gekoppelt. Ist hier dennoch keine Verbindung vorhanden, so führen Sie eine Kopplung wie auf Seite 23 beschrieben durch.

SCHRITT 9:

Endpunkte vorab prüfen!



Bei allen nachfolgenden Installations- /Einstellvorgängen und während des zukünftigen Betriebs, welche das Ein- und Ausfahren der Gelenkarmmarkise beinhalten, ist die Gelenkarmmarkise mit höchster Aufmerksamkeit zu beobachten. Sollte die Gelenkarmmarkise beim Ein- bzw. Ausfahren nicht automatisch stoppen, ist umgehend der STOP-Knopf an der Fernbedienung zu drücken oder unverzüglich die Stromversorgung (Netzstecker ziehen) zu unterbrechen.

Das Ein- oder Ausfahren über eventuell falsch gesetzte, nicht vorhandene oder nicht mehr vorhandene Endpunkte führt zu:

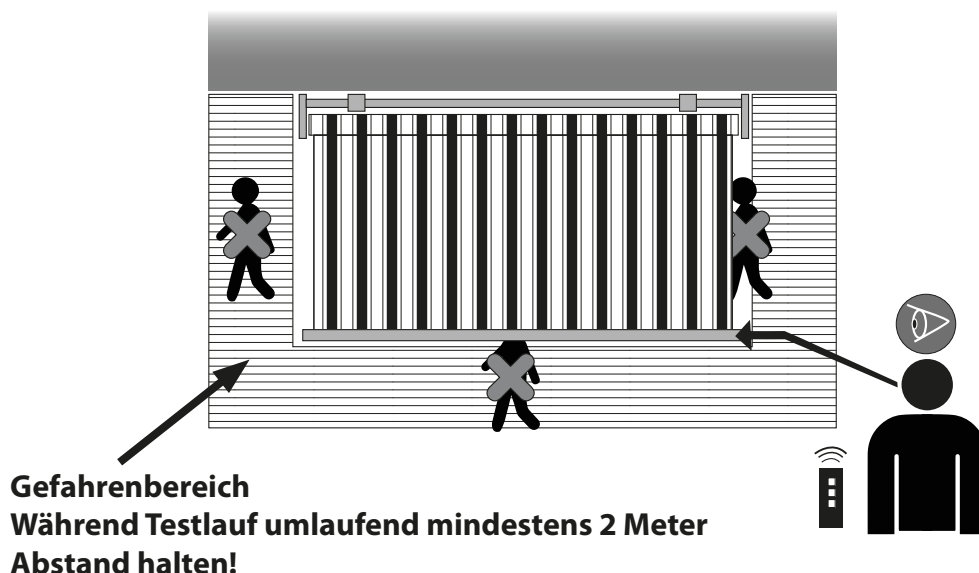
- **Beschädigungen an der Gelenkarmmarkise**
- **Beschädigungen am Untergrund an welchen die Gelenkarmmarkise befestigt ist**
- **Personenschäden mit schwersten Verletzungen**



Um diese Gefahr zu vermeiden, sind vorab unbedingt die Endpunkte für das Aus- und Einfahren wie folgt zu prüfen:

1. Tragen Sie dafür Sorge, dass sich während der Endpunkt-Überprüfung keine Personen in der Nähe oder unter der Gelenkarmmarkise befinden, oder Zugang zu der Gelenkarmmarkise haben. (Siehe Abbildung „Gefahrenbereich“).
2. Halten auch Sie selbst genügend Abstand.
3. Fahren Sie nun die Markise durch Drücken der Abwärts-Taste an der Fernbedienung bis auf ca. 180 - 200 cm aus und stoppen das Ausfahren durch Drücken der STOP-Taste an der Fernbedienung.
4. Tasten Sie sich nun langsam an den Endpunkt für das Ausfahren heran, indem Sie die Gelenkarmmarkise im Wechsel Ausfahren - Stoppen - Ausfahren - Stoppen.
5. Sollte die Gelenkarmmarkise selbständig bei ca. 2,45m ab Wand (Befestigungspunkt) stoppen, so ist der Endpunkt für das Aufahren bereits vorhanden und richtig gesetzt.
6. Stoppt die Gelenkarmmarkise nicht selbständig bei ca. max. 2,45m ab Wand (Befestigungspunkt), so ist diese sofort manuell zu stoppen und der Endpunkt gemäß Kapitel „Endpunkte für Aus- und Einfahren setzen“ auf Seite 21 neu einzustellen.
7. Überprüfen Sie nun den Endpunkt für das Einfahren.
8. Fahren Sie nun die Markise durch Drücken der Aufwärts-Taste an der Fernbedienung bis auf ca. 40 - 50 cm ein und stoppen das Einfahren durch Drücken der STOP-Taste an der Fernbedienung.
9. Tasten Sie sich nun langsam an den Endpunkt für das Einfahren heran, indem Sie die Gelenkarmmarkise im Wechsel Einfahren - Stoppen - Einfahren - Stoppen.
10. Sollte die Gelenkarmmarkise selbständig beim Anliegen der Gelenkarme stoppen, so ist der Endpunkt für das Einfahren bereits vorhanden und richtig gesetzt.
11. Stoppt die Gelenkarmmarkise nicht selbständig beim Anliegen der Gelenkarme, so ist diese sofort manuell zu stoppen und der Endpunkt gemäß Kapitel „Endpunkte für Aus- und Einfahren setzen“ auf Seite 21 neu einzustellen

Abbildung „Gefahrenbereich“





Beachten Sie den Warnhinweis auf Seite 19. Die Markise muss während des Betriebes beobachtet werden und im Notfall unverzüglich durch Drücken des STOP-Knopfes oder Trennung der Stromversorgung abgeschaltet werden.

SCHRITT 10:

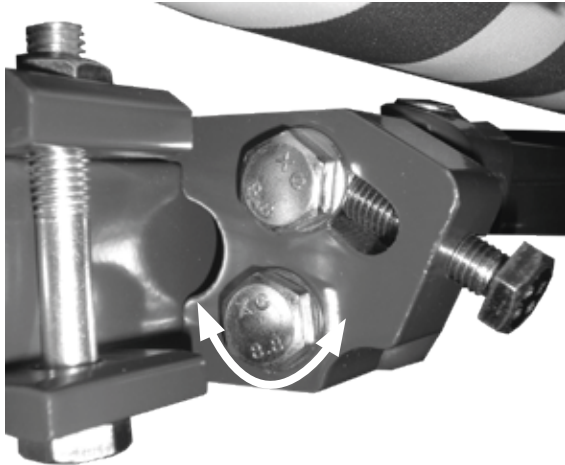
Fahren Sie die Gelenkarmmarkise nach Überprüfung der Endpunkte (siehe Seite 19) komplett aus, indem Sie den Abwärts-Knopf an der Fernbedienung betätigen.

Entfernen Sie nun vorsichtig die Schutzpolster an den Gelenken der beiden Gelenkarme.

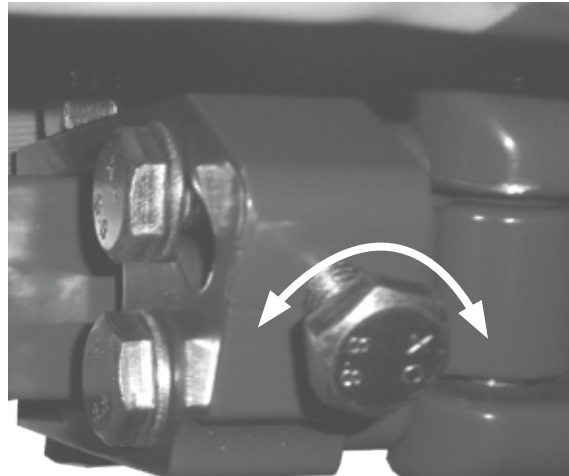


SCHRITT 11:

Die Gelenkarmmarkise wird mit einem vom Hersteller vorgesehenen Standard-Neigungswinkel von 15° ausgeliefert, siehe auch Seite 13. Dieser kann auf einen beliebigen Wert zwischen 5° und 40° eingestellt werden. Hierzu Stell- und Fixierschrauben **(A)** leicht lösen, Gelenkarmmarkise auf gewünschte Neigung **(B)** einstellen und Stell- und Fixierschrauben **(A)** wieder fest anziehen. Verwenden Sie hierzu einen Ring-/Gabelschlüssel mit einer Schlüsselweite 17 und bitten Sie eine weitere Person um Mithilfe.



A



B



Das Abschlussprofil sollte stets auf eine perfekt horizontale Position eingestellt werden. Um sicherzustellen, dass beide Seiten fluchtgerecht sind, überprüfen Sie, ob sich die Blase der Wasserwaage am Abschlussprofil genau in der Mitte befindet. Richten Sie gegebenenfalls die Wasserwaage am Abschlußprofil wieder aus, sollte sich diese während des Transportes verschoben haben.



Falls die Gelenkarmmarkise an sensiblen Gebäuden (Schulen, Internate, Krankenhäuser, Seniorenheime usw.) angebracht wird, dürfen die Fernbedienung und die Handkurbel niemals unbeaufsichtigt bleiben, um Folgeschäden durch Fehlbedienung auszuschließen.

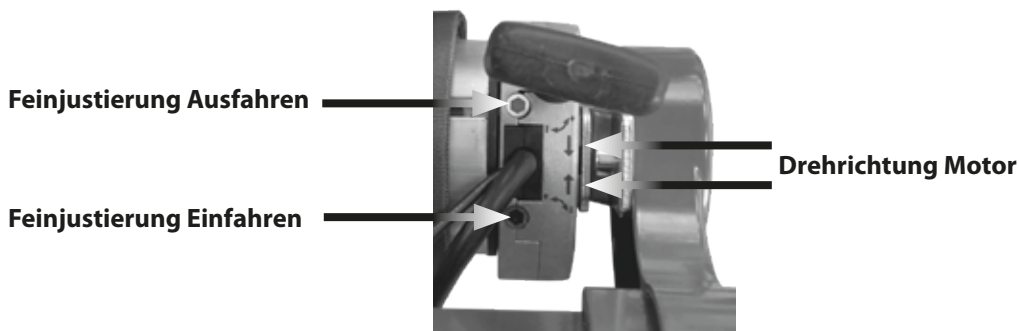
Inbetriebnahme

Nachfolgendes Schema erklärt, wie der Motor zu bedienen ist.



Die Endpunkte sind bereits ab Werk eingestellt und bleiben auch bei einem Stromausfall bestehen, auch wenn eine manuelle Bedienung vor der Wiederaufnahme der Stromversorgung stattfindet. Überprüfen Sie die Endpunkte mit dem Funkhandsender. Stimmen die Endpunkte jedoch nicht, können diese wie folgt eingestellt werden:

Einbausituation RECHTS (bei Draufsicht von vorne)



Der Motorantrieb

Endpunkte für Aus- und Einfahren setzen

Nachfolgendes Schema erklärt, wie der Endpunkt für das Ausfahren programmiert wird. **Nehmen Sie diese Einstellungen nur mit äußerster Vorsicht vor, um Beschädigungen an der Gelenkarmmarkise und dem Markisenstoff zu vermeiden!**



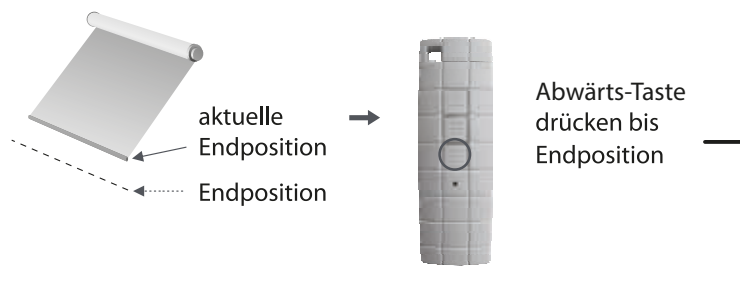
Beim Öffnungs- oder Schließvorgang sind Personen von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten. **Markise muss während des Betriebes beobachtet werden und im Notfall unverzüglich durch Drücken des STOP-Knopfes oder Trennung der Stromversorgung abgeschaltet werden.**



Für die Justierung benötigen Sie einen Innensechskantschlüssel der Größe 4mm.

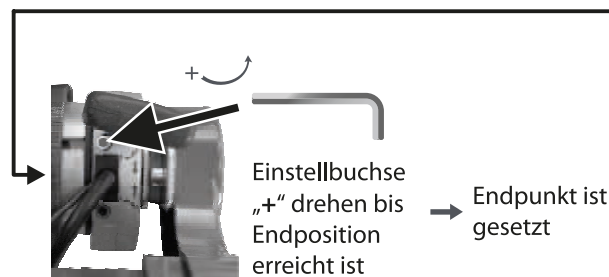
Setzen des Endpunktes Ausfahren

1. Die Gelenkarmmarkise mit der Abwärtstaste bis zum Endpunkt ausfahren.
2. Dann mit der Einstellbuchse „+“ langsam drehend, die Gelenkarmmarkise zum gewünschten Endpunkt ausfahren.



(Wenn die Gelenkarmmarkise über den Endpunkt ausgefahren wurde, mit der gleichen Einstellbuchse wieder zurück drehen.)

3. Kontrollieren Sie dann, ob der Endpunkt richtig gesetzt wurde, indem Sie die Gelenkarmmarkise ein Stück einfahren und wieder ausfahren.



Gehen Sie bei allen Einstellmaßnahmen vorsichtig vor und halten Sie ggf. einen Finger immer über dem Stop-Knopf, um die Gelenkarmmarkise rechtzeitig anhalten zu können und damit Beschädigungen/Verletzungen zu vermeiden.

Der Motorantrieb

Nachfolgendes Schema erklärt, wie der Endpunkt für das Einfahren programmiert wird.



Warnung

Beim Öffnungs- oder Schließvorgang sind Personen von der Gelenkarmmarkise fernzuhalten. Gelenkarmmarkise während dieser Vorgänge beobachten, bis diese vollständig ein- oder ausgefahren ist. Gehen Sie beim Einstellen der Endpunkte äußerst vorsichtig vor, damit die Gelenkarmmarkise und das Markisentuch nicht beschädigt werden.

Setzen des Endpunktes Einfahren

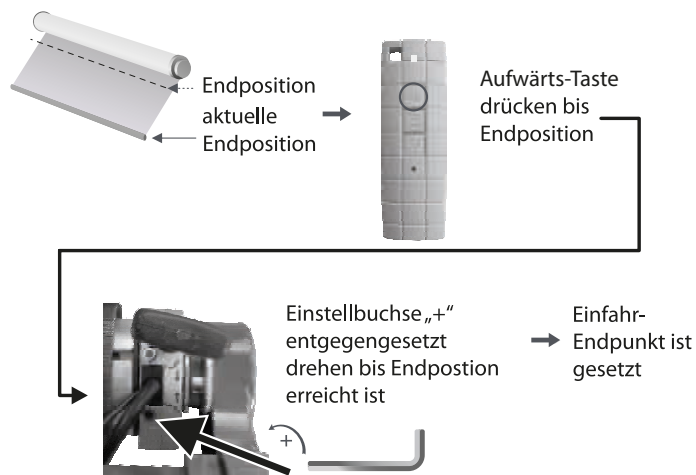
1. Die Gelenkarmmarkise mit der Aufwärtstaste einfahren. Wenn der Endpunkt NICHT erreicht wird, mit der Einstellbuchse entgegen „+“ langsam drehend die Gelenkarmmarkise bis zum gewünschten Endpunkt einfahren.



Wenn die Gelenkarmmarkise über den Endpunkt eingefahren wurde, mit der gleichen Einstellbuchse wieder zurück drehen.

2. Kontrollieren Sie dann, ob der Endpunkt richtig gesetzt wurde, indem Sie die Gelenkarmmarkise ein Stück ausfahren und wieder einfahren.

Gehen Sie bei allen Einstellmaßnahmen vorsichtig vor und halten Sie ggf. einen Finger immer über dem Stop-Knopf, um die Gelenkarmmarkise rechtzeitig anhalten zu können und damit Beschädigungen/Verletzungen zu vermeiden.



HINWEIS!

Da der Rohrmotor mit einem Thermoschutzschalter ausgestattet ist, kann es sein, dass sich der Rohrmotor nach längerem Betrieb abschaltet, da er eine hohe Temperatur erreicht hat. Nach einer Abkühlungsphase von ca. 15 - 30 Minuten ist der Rohrmotor wieder einsatzbereit.

Fernbedienung

Ausführungen und Bedienung Fernbedienung

Nachfolgend gezeigter Fernbedienung ist für die in dieser Montage-/Bedienungsanleitung beschriebene Gelenkarmmarkise beigelegt.



Vorderseite

Taste Einfahren

Taste Stopp

Taste Ausfahren

LED



Rückseite



Rückseite
Batteriefach

Fernbedienung mit Motor koppeln

HINWEIS!

Ab Werk ist die Fernbedienung bereits mit der elektrischen Markise verbunden. Diese Arbeitsschritte müssen nur durchgeführt werden, wenn die Fernbedienung nicht mit der Markise gekoppelt ist (Markise reagiert nicht auf drücken der Tasten).

1. Prüfen ob die Fernbedienung verbunden ist.

- Montieren Sie die elektrische Gelenkarmmarkise an dem vorgesehenen Ort wie in der Montageanleitung beschrieben.
- Stecken Sie nach erfolgter Montage den Stecker in Ihre Außensteckdose (IP44).
- Setzen Sie nun eine Batterie, Typ wie auf Seite 24 beschrieben, in die Fernbedienung ein und drücken den Knopf zum Ausfahren (Taste nach unten). Die LED in der Fernbedienung muss leuchten um beim Tastendruck das Senden des Signals anzuzeigen.

- Die Markise fährt aus? Sie müssen NICHTS weiter unternehmen.
- Es passiert nichts? Drücken Sie den Knopf nach oben, ggf. ist der obere Knopf zum Ausfahren programmiert.
- Es passiert noch immer nichts? Bitte fahren Sie mit dem folgenden Schema fort.

2. Fernbedienung mit der Gelenkarmmarkise koppeln

- Beim Starten des Vorganges, sollte die Batterie noch in der Fernbedienung eingelegt sein (Schritt 1 oben). Andernfalls können Sie die Fernbedienung nicht verbinden.
- Stromversorgung der Markise für mehr als 10 Sekunden trennen und erneut wiederherstellen.



Das Zeitfenster für das Programmieren beträgt 6 Sekunden.

- Drehen Sie die Fernbedienung um und drücken Sie nun die Taste P2 unter der Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung
- Drücken Sie nun nochmals die Taste P2 für ca. 3 Sekunden.



- Drücken Sie jetzt die Taste Ausfahren (Abwärtstaste), um diese mit dem „Öffnen“ zu belegen!

HINWEIS!

Bitte beachten Sie zwingend das Zeitfenster, ansonsten muss dieser Vorgang nochmals von vorne begonnen werden.

Wandmontage Fernbedienung

Die Fernbedienung wird mit einer Wandhalterung ausgeliefert, in welcher diese bei Nichtgebrauch aufbewahrt werden kann.

Zeichnen Sie dazu die beiden Schraublöcher mit Hilfe des Halte-Clips an gewünschter Position an.

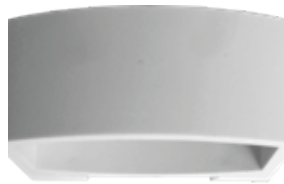


Der Untergrund ist vor dem Bohrvorgang auf versteckte Leitungen wie z. B. Wasser, Strom, Gas zu prüfen. Es besteht die Gefahr von Wasserschäden, Stromschlag und Explosion.

Bohren Sie die angezeichneten Positionen mit einem Ø 6mm Bohrer (je nach Untergrund den richtigen Bohrertyp wählen) vor. Setzen Sie die Dübel ein.

Befestigen Sie den Halte-Clip mit den Kreuzschlitzschrauben.

Schieben Sie die Wandhalterung für die Fernbedienung von oben auf den Halte-Clip bis diese hörbar einrastet.



**Wandhalterung
Fernbedienung**



Halte-Clip



Spezifikation Fernbedienung

Fernbedienung Modell DV90

mit 1 Kanal (für bis zu 15 Motoren)

Batterie:	1x CR2430 / 3V (nicht enthalten)
Funkdistanz:	Außen: ca. 200m Innen: ca. 35m
Frequenzband:	433,05 - 434,79 MHz
Frequenzstärke:	10mW
Arbeitstemperatur:	-20°C bis +55°C

HINWEIS!

Verringert sich die Funkdistanz oder lässt sich der Rohrmotor durch sanften Tastendruck nicht mehr ansteuern, so ist die Leistung der Batterie zu niedrig und sollte durch eine neue, gleichen Typs ersetzt werden.



Fernbedienung nicht werfen, zerlegen oder Feuchtigkeit aussetzen. Die Fernbedienung wird dadurch zerstört.

Verbindung Wind-/Sonnensensor mit Markise

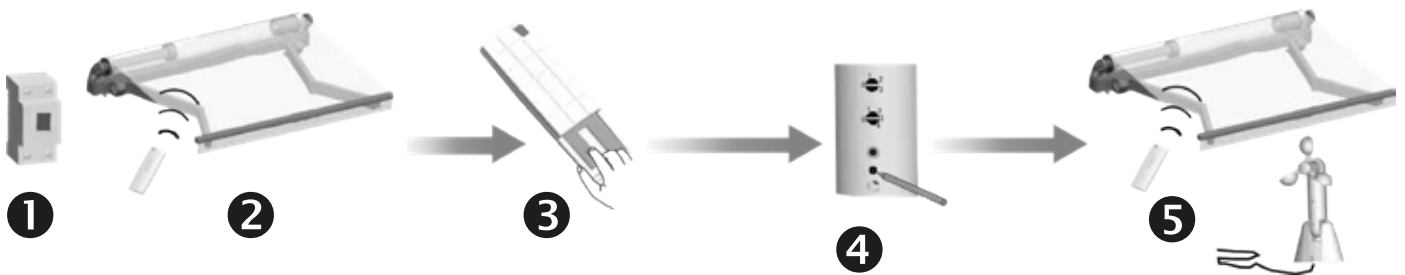
Verbinden der Gelenkarmmarkise mit dem optional erworbenen Wind-/Sonnensensor Modell DC116, Artikel-Nummer 303670101.

Prüfen Sie zuerst die Ausfahrriechung der Markise. Um eine Kopplung und eine korrekte Funktion des Sensors zu gewährleisten, MUSS die AUF-Taste Ihrer Fernbedienung die Markise einfahren. Ist dies nicht der Fall, ändern Sie die Belegung der Fernbedienung nach unten stehendem Schema zum Ändern der Tastenbelegung, da ansonsten die Markise bei Wind ausfährt.

BEACHTEN Sie auch die Bedienungsanleitung des Wind-/Sonnensensors.

HINWEIS!

Die Programmierung (Drücken der Tasten) muss innerhalb von 6 Sekunden erfolgen, da sonst die Programmierung selbstständig wieder abbricht.



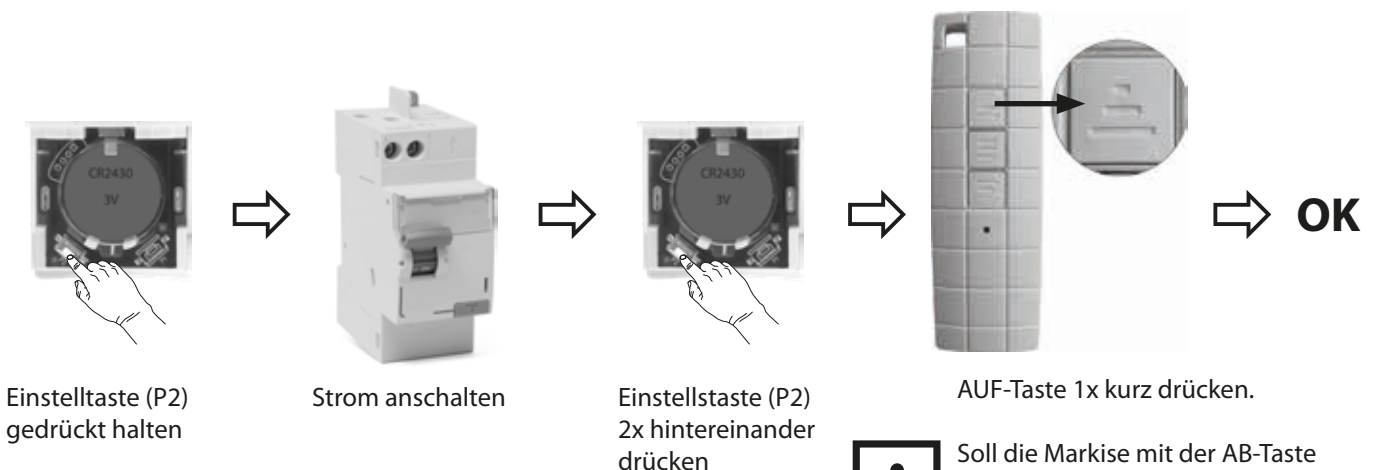
- 1 Stellen Sie die Stromversorgung des Wind-/Sonnensensors her.
- 2 Stellen Sie die Stromversorgung der Markise her.
- 3 Fahren Sie die Markise wieder ein. Drücken sie 2x die Taste P2 an Ihrer Fernbedienung
- 4 Drücken Sie 1x die Einstell-Taste am Wind-/Sonnensensor.
- 5 Ihr Wind-/Sonnensensor ist nun mit Ihrer Markise gekoppelt und betriebsbereit.

Tastenbelegung ändern

HINWEIS!

Bei Verwendung eines optional verfügbarem Wind-/Sonnensensor kann es nötig sein, die Tastenbelegung der Fernbedienung für das Ein-/Ausfahren der Gelenkarmmarkise zu ändern. Beachten Sie dazu auch die Bedienungsanleitung des Wind-/Sonnensensor.

Trennen Sie die Markise zuerst vom Strom, bevor Sie mit den folgenden Schritten beginnen.



i Soll die Markise mit der AB-Taste eingefahren werden, so muss die untere AB-Taste gedrückt werden.

Wichtige Hinweise vor Inbetriebnahme

HINWEIS!

ACHTUNG! Vor Inbetriebnahme der Gelenkarmmarkise das Kapitel „Sicherheit“ ab Seite 7 sorgfältig durchlesen.



Warnung

ACHTUNG! Überprüfen, dass sich während des Aus-/Einfahrens der Gelenkarmmarkise keine Personen in ihrer Reichweite aufhalten. **ACHTUNG!** Bei Regen, Wind (ab Windstärke 5 gem. Beaufort Skala, frische Brise, frischer Wind, Kleine Laubbäume beginnen zu schwanken, Schaumkronen bilden sich auf Seen, Geschwindigkeit 29-38 km/h - 8-10,7 m/s) oder Schneefall muss die Gelenkarmmarkise komplett eingefahren werden.

Andernfalls besteht die Gefahr von Personen- oder Sachschäden.

- Die Gelenkarmmarkise nur als Sonnenschutz und für die unter Kap. „Bestimmungszweck und Anwendungsort“ dieser Anleitung genannten Zwecke verwenden.
- Es ist streng verboten, an der Gelenkarmmarkise hochzuklettern oder an ihr Gegenstände aufzuhängen/abzulegen.
- Beim Auftreten von Schimmel den Stoff gemäß den Anweisungen in Kap. „Wartung“ auf Seite 27 behandeln.

Inbetriebnahme

Manuelle Bedienung Gelenkarmmarkise

Die Gelenkarmmarkise wird zusätzlich mit einer Handkurbel zum manuellen Ein- und Ausfahren ausgeliefert. Mit dieser Handkurbel kann die Gelenkarmmarkise, z. B. bei Stromausfall, manuell ein- oder ausgefahren werden. Bitte beachten Sie dazu die Informationen auf Seite 21 und 29.

Die mitgelieferte Handkurbel ist nicht für eine dauerhafte Bedienung der Gelenkarmmarkise ausgelegt. Die Handkurbel darf nur im Notfall, bei z. B. Ausfall des Motors, verwendet werden.

Notfallbedienung

Vorsicht bei der manuellen Bedienung der eingefahrenen Markise, weil diese infolge von schwachen oder gebrochenen Bauteilen schnell herabfallen kann.



Warnung

ACHTUNG! Die Gelenkarmmarkise muss immer von oben nach unten ausgefahren werden und nie umgekehrt. Andernfalls besteht die Gefahr eines Defekts, der schwere Personenschäden zur Folge haben kann. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Die zertifizierte Windwiderstandsklasse der Gelenkarmmarkise ist unter Kap. „Technische Daten“ auf Seite 10 beschrieben. Bevor dieser Grenzwert überschritten wird, sollte sie daher aus Sicherheitsgründen stets eingefahren werden.

HINWEIS!

Die Gelenkarmmarkise nur einrollen, wenn sie komplett trocken ist; wird sie feucht eingerollt, kann sie leichter von Schimmel befallen werden, wodurch das Problem aufgequollener Nähte auftreten kann.

Regelmäßige und außerordentliche Wartung

HINWEIS!

Durch Einhaltung der nachfolgend genannten Zeitabstände kann der einwandfreie Zustand des erworbenen Produktes beibehalten werden. Zweimal im Jahr, vor und nach der Sommersaison, sollte der Gelenkarmmarkisenstoff gründlich auf eventuelle Risse oder Beschädigungen der Nähte geprüft werden: Im Frühling, vor Beginn der Sommersaison, sowie im Herbst vor der Wintereinlagerung. Einmal im Jahr vor der Sommersaison, die Bewegungselemente mit Silikonöl schmieren:

- Scharniere/Gelenke der Gelenkarme



Zusätzlich sind alle Schrauben auf festen Sitz zu kontrollieren und gegebenenfalls noch einmal fest zu ziehen.

Alle außerordentlichen Wartungsarbeiten müssen von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Für die eventuelle Demontage der Gelenkarmmarkise oder Teile derselben siehe die Installations- und Montageanleitung. Es sollten ausschließlich Originalersatzteile verwendet werden, andernfalls verfällt die Garantie. Bitte wenden Sie sich für die Bestellung von Ersatzteilen an Ihren Händler.

ACHTUNG! Alle regelmäßigen oder außerordentlichen Wartungsarbeiten müssen unter absolut sicheren Umständen durchgeführt werden. Vor Inbetriebnahme der Gelenkarmmarkise sorgfältig Kap. „Sicherheit“ auf Seite 7 durchlesen. Dank der hochwertigen Qualität der verwendeten Materialien benötigt die Gelenkarmmarkise keine besondere regelmäßige Wartung, abgesehen von der eventuellen Reinigung des Stoffes zur Vermeidung von Schimmelbildung aufgrund der Ansammlung von Staub oder anderen Materialien, siehe auch Kapitel „Reinigung“ der Gelenkarmmarkise. Dieser Vorgang kann mit Hilfe eines Staubsaugers oder mit einem Schwamm/Tuch und lauwarmen Wasser durchgeführt werden. Nach der Reinigung den Stoff gut trocknen lassen.

ACHTUNG! Keine Lösungsmittel auf Ammoniak- oder Kohlenwasserstoffbasis verwenden. Die Gelenkarmmarkise einrollen und kurz vor dem Ende anhalten. Den nicht eingerollten Teil (ca. 20 cm) und den Überhang mit einem Staubsauger oder anderen Gerät mit Verlängerungsrohr reinigen, um keine Leiter benutzen zu müssen (siehe nachfolgende Hinweise zu den jeweiligen Stoffarten). Von unten die sichtbare Seite des Gelenkarmmarkisentuchs reinigen. Anschließend die Gelenkarmmarkise um ein weiteres Stück von 10-15 cm ausrollen und den neuen Abschnitt reinigen. In der gleichen Weise fortfahren, bis die gesamte Gelenkarmmarkise gereinigt ist.



Die Reinigung mit Leitern, fahrbaren Gerüsten und anderen Vorrichtungen ist Fachpersonal vorbehalten, das sich an die entsprechenden Sicherheitsvorschriften halten muss (Präsidialerlass 164-Gesetzesverordnung 626- Gesetzesverordnung 494) und eine individuelle Schutzausrüstung wie Sicherheitsgurte mit Fangseil verwenden muss.

Trotz der hohen Qualität der Webtechniken, der Stoffbehandlung und der Konfektion können die Gelenkarmmarkisenstoffe folgenden Einflüssen ausgesetzt sein:

- 1. SCHIMMEL:** Aufgrund der hohen Konzentration an Schmutzstoffen in der Atmosphäre und dem daraus folgenden sauren Regen sowie der Positionierung der Gelenkarmmarkise in der Nähe von Straßen, Lüftungsöffnungen oder hochstämmigen Bäumen, die Harz und andere pflanzliche Bestandteile verlieren, können sich bei mangelnder Reinigung trotz der Antischimmelbehandlung eine hohe Anzahl an Mikroorganismen im Gelenkarmmarkisenstoff festsetzen, so dass er nicht mehr vollständig gereinigt werden kann. Die Wasserdichtigkeit von wasserfesten und bedrucktem Stoff ist nur garantiert, wenn kein Schimmelbefall vorliegt.
- 2. FALTEN/SPINNENNETZEFFEKT:** Können sich bei der Verpackung des Stoffes bilden. Vor allem bei hellen Farben hinterlassen diese Falten dunklere Streifen auf dem Gewebe. Die Qualität der Gelenkarmmarkise wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.
- 3. WELLEN:** Können an den Nähten der Seitenränder auftreten und sind durch die Doppellage des Stoffes bedingt, der beim Aufrollen unterschiedlichen Spannungen ausgesetzt ist.
- 4. AUSFRANSUNGEN UND ABRIEB:** Wenn der Überhang kontinuierlichem und starkem Wind ausgesetzt ist, können Ausfransungen und Anzeichen von Verschleiß und Abrieb auftreten.

WICHTIG Die unter den Punkten 1-2-3-4 beschriebenen Erscheinungen sind keine Produktmängel und daher von der Garantie ausgeschlossen.

Demontage

Demontage



ACHTUNG! Die Demontage der Gelenkarmmarkise soll von Personen ausgeführt werden, die in die Beachtung der Vorschriften und Sicherheitsmaßnahmen eingewiesen sowie mit gültigen Bauvorschriften vertraut gemacht worden sind.

Bei der Demontage der Gelenkarmmarkise müssen – ebenso wie bei der Installation - alle bestehenden Sicherheitsvorschriften eingehalten werden: siehe Kapitel „Sicherheit“ und Installation“ (Seite 7 und 12) sowie die Installationsanleitung.

HINWEISE FÜR DEN MIT DER DEMONTAGE BEAUFTRAGTEN TECHNIKER:

1. Die Gelenkarmmarkise muss vor Durchführung der Arbeiten komplett eingefahren werden.
2. Die Halterungen lösen und die Gelenkarmmarkise durch zwei Personen aus den Halterungen entfernen.

Entsorgung

Entsorgung

Die Materialien, aus denen die Gelenkarmmarkise besteht, gehören nicht zu den Gefahrenstoffen.

WICHTIG: Nach Gebrauchsende der Gelenkarmmarkise die jeweils gültigen Bestimmungen für die Entsorgung beachten.



Denken Sie an den Umweltschutz. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte die Gelenkarmmarkise einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist der Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet.



Defekte oder verbrauchte Batterien müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EC recycelt werden. Geben Sie Batterien und/oder das Gerät über die angebotenen Sammelstellen zurück.

WEEE Reg-Nr. DE78503180

Störungen, Ursachen und Abhilfe

HINWEIS!

Bei Störungen sowie der Auffindung ihrer Ursachen müssen die geltenden Sicherheitsvorschriften beachtet werden.

Störungsursache und Abhilfe

Frage: Der Gelenkarmmarkisenstoff hängt durch, obwohl die Gelenkarmmarkise komplett ausgefahren ist.

Antwort: Die Lauflänge ist nicht korrekt eingestellt. Die Lauflänge erneut entsprechend einstellen, und/oder verändern Sie den Endpunkt beim Ausfahren.

Frage: Die Gelenkarmmarkise schließt nicht vollständig.

Antwort: Der Verbindungspunkt zwischen Vorderarm und Vorderstange hat sich verschoben. Die Position der Vorderstange wiederherstellen, bis die Gelenkarmmarkise komplett schließt. Verändern Sie ggf. den Endpunkt beim Einfahren.

Frage: Geräusentwicklung beim Aus- und Einfahren

Antwort: Der Motor gibt während des Betriebes immer Geräusche ab. Prüfen Sie dennoch ob sich Schrauben gelockert haben. Alle sichtbaren Schrauben, die sich gelöst haben, erneut festziehen.

Frage: Der Funkhandsender funktioniert nicht.

Antwort: Leuchtet die LED auf dem Funkhandsender nicht mehr, so erneuern Sie unter Beachtung der Polarität die Batterien des gleichen Typs. Prüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt und keine Kontakte beschädigt wurden.



Sollten hier nicht aufgeführte Störungen/Defekte vorliegen, so wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice unter der auf Seite 30 angegebenen Kontaktdaten.

Garantiebestimmungen

Garantie

Auf Gelenkarmmarkisen die ordnungsgemäß und nach Anleitung eingebaut wurden, werden 3 Jahre Garantie (bei 2 Zyklen pro Tag) gegeben.

Durch diese Garantie sind folgende Fehler abgedeckt:

- Konstruktionsfehler
- Materialfehler
- Fabrikationsfehler

Ausgenommen von der Garantie sind:

- Falscher Einbau und/oder Installation
- Nichtbeachtung dieser Montage-/Bedienungsanleitung
- Unsachgemäße Bedienung oder Überbeanspruchung
- Äußere Einwirkungen wie Stöße, Schläge oder Witterung
- Reparaturen oder Änderungen durch Dritte oder nicht autorisierte Stellen/Personen
- Umbau/Veränderung/Zerschneiden des Netz-/Stromsteckers und/oder Netz-/Stromkabel
- Verwendung nicht geeigneter Zubehörteile
- Schäden durch unzulässige Überspannung wie z. B. Blitzeinschlag (bei Ausstattung mit Motor)
- Funktionsstörungen durch Funkfrequenzüberlagerungen und sonstige Funkstörungen (bei Ausstattung mit Motor)

Service

Für alle Fragen rund um die Gelenkarmmarkise steht Ihnen unser Kundenservice unter folgenden Kontaktdaten zur Verfügung.

Hotline

+49 (0) 9805-9333 1981
Mo. - Fr. 08.00 - 16.00 Uhr

Web

www.hecht-international.com

Downloads

Die Leistungserklärung LE002_2021 und die EG-Konformitätserklärung für die in dieser Betriebsanleitung (auch Montage-/Bedienungsanleitung) betreffende Gelenkarmmarkise kann unter folgender Internet-Adresse heruntergeladen werden.

https://www.hecht-international.com/LE002_2021

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

Hinweis:

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
Aktuellste Version als PDF im Downloadbereich unter www.hecht-international.com.

Produktpass



Produktpass

Produktbezeichnung: Gelenkarmmarkise 300 x 250 cm mit Motor

Charge-Nr.: A1169

Kenncode Produkttyp: 3031504_LE002_2021

Verwendungszweck: Textiler Sonnenschutz / Markise zur Anbringung im Außenbereich

Dokumentennummer: V1/2022-3031504

gekauft bei: _____

gekauft am: _____

Kontaktdaten: hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

+49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com

Bewahren Sie diesen Produktpass für spätere Fragen/Reklamationen sorgfältig auf!



© Copyright
Nachdruck oder Vervielfältigung (auch auszugsweise)
nur mit Genehmigung der:

hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

2022

Diese Druckschrift, einschließlich aller ihrer Teile,
ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Verwertung außerhalb der engen Grenzen
des Urheberrechts ist ohne Zustimmung der
hecht international GmbH unzulässig und strafbar.

Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen,
Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die
Einspeisung und Verarbeitung in elektronischen
Systemen.

Importiert von:
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
Aktuellste Version als PDF Download im Serviceportal
unter www.hecht-international.com.



**A fordítás EREDETI
használati útmutató
(felszerelési/kezelési útmutató)
Csuklókaros napellenző
elektromos hajtással**



Az ábra csak illusztráció



**Felszerelés és működtetés előtt kérjük, olvasson el minden pontot!
Őrizze meg az útmutatót, és ha a terméket
és adja át a termék továbbadásakor!**

Tartalomjegyzék

Bevezetés	34
Szimbólumok a felszerelési/kezelési útmutatóban	34
Referenciaszabványok	34
Szállítási tartalom	35
Komponensek áttekintése	35
Alkatrészek megnevezése	36
Szükséges eszközök	36
Általános információk	37
A csuklókaros napellenző leírása	37
Biztonság	38
Rendeltetés és használati hely	38
Jótállás és szavatosság	38
Az üzemeltető kötelezettségei	39
A szerelővel szembeni követelmények	39
Az elektromos működtetéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók	40
Az elektromos szereléssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók	40
A használattal kapcsolatos biztonsági tudnivalók	40
Az elemekkel kapcsolatos biztonsági tudnivalók	40
Műszaki adatok	41
Referenciamodellek	41
Műszaki adatok Motor	41
A csuklókaros napellenző jelölése	41
A napellenző szövet ápolási utasításai	41
Szállítás és csomagolás	42
A csuklókaros napellenző szállítása	42
Kicsomagolás	42
Csomagolás, mozgatás és a szállítási csomagolás felnyitása	42
Szükséges szerszámok	42
Telepítéshez szükséges szerszám	42
A csuklókaros napellenző felszerelése	43
Telepítés	43
A motoros hajtás	52
Üzembe helyezés	52
A kinyitás és a becsukás végpontjának beállítása	52
Távvezérlő	53
Készülékváltozatok és a rádiós kézi távvezérlő kezelése	53
A rádiós kézi távvezérlő és a motor párosítása	54
A távvezérlő falra történő felszerelése	55
A távvezérlő műszaki adatai	55
A szél-/napérezékelő és a napellenző párosítása	56
A gombkiosztás módosítása	56
A csuklókaros napellenző üzembe helyezése	57
Fontos információk az üzembe helyezés előtt	57
Üzembe helyezés	57
A csuklókaros napellenző kézi kezelése	57
Karbantartás és tisztítás	58
Leszerelés	59
Ártalmatlanítás	59
Problémakezelés	60
Üzemzavarok, okok és elhárítás	60
Garanciafeltételek	60
Szerviz	61
Forródrót	61
Web	61
Letöltések	61
Termékútlevél	61

Bevezetés



A jelen felszerelési/kezelési útmutató a(z) 37. oldalon leírt csuklókaros napellenző elválaszthatatlan része és a napellenző használóinak részére készült. Célja a termék helyes használatának és karbantartásának biztosítása. A felszerelési/kezelési útmutatót mindig egészben kell tartani és a csuklókaros napellenző teljes élettartama alatt könnyen elérhető helyen kell tartani.

Ha a terméket továbbadják harmadik félnek, akkor vele együtt ezt a felszerelési/kezelési útmutatót is át kell adni. A felszerelési/kezelési útmutató elvesztése vagy megrongálódása esetén a vevőnek új példányt kell kérnie a kereskedőtől, közölve a termék legfontosabb adatait és a kérés indokát.

A gyártó fenntartja a termék és a felszerelési/kezelési útmutató aktualizálásának jogát anélkül, hogy ehhez a korábbi gyártást és felszerelési/kezelési útmutatót is aktualizálnia kellene. A gyártó a felszerelési/kezelési útmutatóval kapcsolatos minden jogot fenntart: az útmutatót – vagy egyes részeit – írásos engedély hiányában tilos sokszorosítani.

Szimbólumok a felszerelési/kezelési útmutatóban

A következőkben leírjuk a jelen használati útmutatóban alkalmazott **TÁJÉKOZTATÓ SZIMBÓLUMOKAT, INFORMÁCIÓK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK** a csuklókaros napellenző problémamentes felszereléséhez, üzembe helyezéséhez és használatához.

A jelen tudnivalók figyelmen kívül hagyása a termékben keletkező hibákhoz és/vagy csökkent működőképességéhez vezethet. **FIGYELEM: A NAPELLENZŐ HASZNÁLÓJÁT FENYEGETŐ VESZÉLYEK!** Az itt közölt tudnivalókat és információkat feltétlenül be kell tartani.

Esetleges figyelmen kívül hagyásuk emberek biztonságát veszélyeztetheti.



Ez a szimbólum hasznos kiegészítő információkat nyújt a felszereléssel/összeszereléssel és a használattal kapcsolatban.

**FIGYELMEZTE-
TÉS!**

A jelzőszó lehetséges anyagi károokra figyelmeztet.



A jel/jelzőszó közepes kockázati szintű veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.

Referenciaszabványok



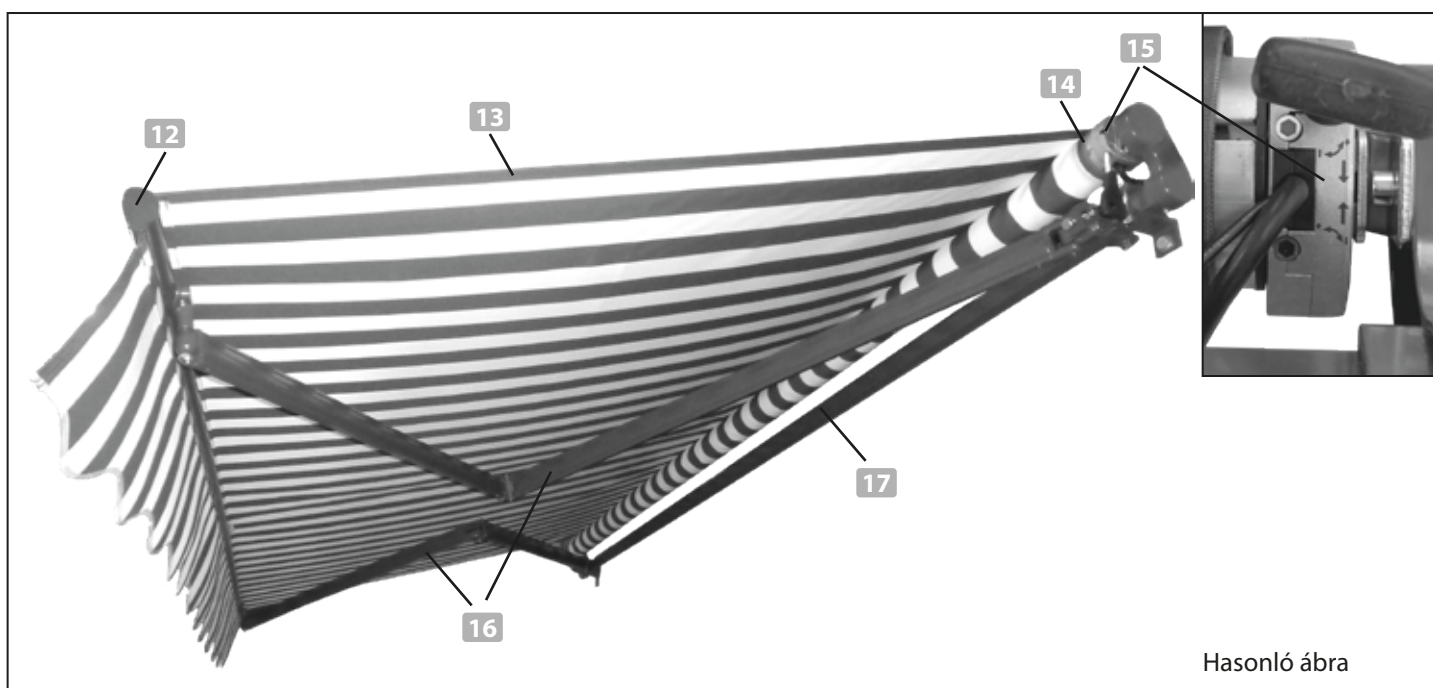
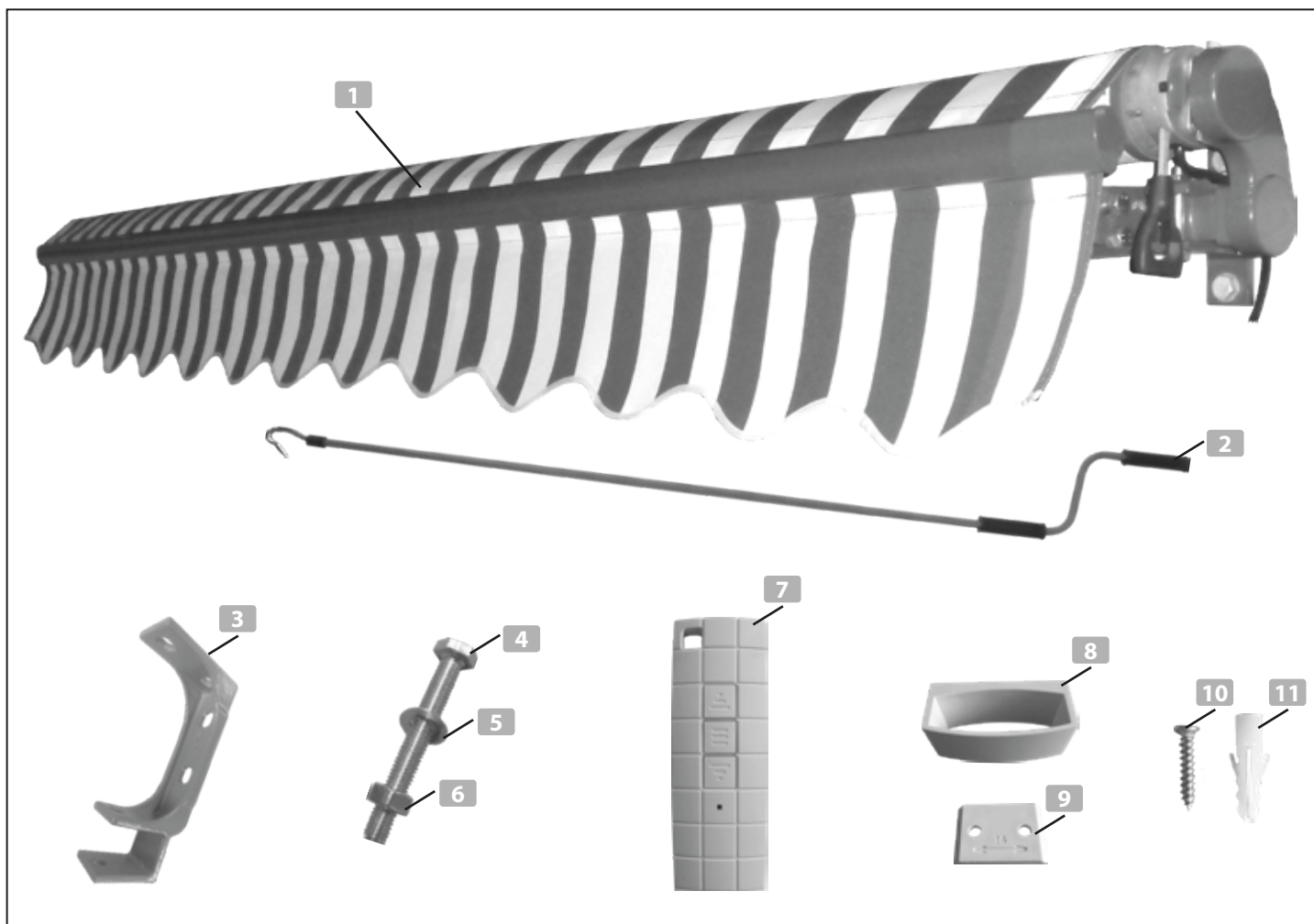
A jelen használati útmutató a 2006/42/EK irányelv 1.7.4. pontja és a DIN EN 13561 szabvány 6.3. pontja szerint, a termék normál használati feltételeinek figyelembevételével készült, hogy a terméken feltüntetett egyéb információk mellett a fennmaradó kockázatokról is tájékoztassa a szerelőket/a termék használóit.

Szállítási tartalom



A jelen felszerelési és kezelési útmutatóban a következőkben látható ábrák csupán szemléltető jellegűek. A gyártó fenntartja a konstrukció és az anyagok módosításának jogát. A következő ábrákon látható alkatrészek megnevezése a(z) 36. oldalon található.

Komponensek áttekintése



Szállítási tartalom

Alkatrészek megnevezése

1	Csuklókaros napellenző	1x
2	Forgatókar	1x
3	napellenzőtartó	2x
4	Hatlapfejű csavar	2x
5	alátétlemez	2x
6	hatlapú anya	2x
7	távvezérlő (DV90 modell)	1x
8	távvezérlő fali tartója	1x
9	akasztó fali tartóhoz	1x
10	Kereszthornyos csavar	2x
11	tipli	2x
12	lezáró profil	1x
13	napellenző ponyva	1x
14	felcsévélő henger (-tengely)	1x
15	motor (DM45RM-40/15 modell)	1x
16	csuklókar	2x
17	tartókar (CE-jelöléssel)	1x



Ellenőrizze a csuklókaros napellenző 1 összes csavarjának és hatlapú anyájának szorosságát, és szükség esetén húzza utána őket.
Előfordulhat, hogy a szállítás során meglazultak.

A laza csavarok/hatlapú anyák életveszélyes helyzetekhez vezethetnek.



Ezt a csuklókaros napellenzőt az alapfelületek lehető legnagyobb változatossága miatt szerelési segédanyagok nélkül szállítjuk.



Rögzítőanyagok nélküli kiszállítás A rögzítőanyagot a szerelőnek kell a mindenkor felszerelési alapfelületnek megfelelően kiválasztania.

Egyedül a szerelő felelős azért, hogy a rögzítőanyag alkalmas legyen a mindenkor falazathoz, és hogy a felszerelés szakszerűen történjen.

A rögzítőanyag legfeljebb 12 mm átmérőjű lehet.

Semmiképpen ne használjon háztartási tipliket/csavarokat.

A rögzítőanyagnak meg kell felelnie a csuklókaros napellenzőre vonatkozó statikai követelményeknek. A számításhoz a(z) 41. oldalon található műszaki adatok használhatók.

A horgonyzáshoz általános építésfelügyeleti vagy európai műszaki engedéllyel (ETA) rendelkező tipliket kell használni. Az engedélyben foglalt alkalmazási előírásokat, valamint a tipli gyártójának szerelési útmutatóját figyelembe kell venni.

A csuklókaros napellenző csuklókarjait egy kiegészítő biztonsági útmutatás jelöli.

Ezt a biztonsági útmutatást semmilyen módon nem szabad eltávolítani, vagy felismerhetetlenné tenni.

A biztonsági útmutatás eltávolítása vagy felismerhetetlenné válása esetén a termékfelelősség megszűnik.

Szükséges eszközök

A rádiós kézi távvezérlő használatához szükség van még egy darab elemre is:

- CR2430 / 3V

Általános információk



Felszerelés előtt győződjön meg róla, hogy a ház tulajdonosa beleegyezik a csuklókaros napellenző felszerelésébe.

A csuklókaros napellenző felszerelését kizárólag olyan személy végezheti, akit tájékoztattak az előírások és óvintézkedések betartásának fontosságáról, és aki ismeri az érvényes építési előírásokat.

A felszerelési helyett megfelelően elő kell készíteni és biztosítani kell.

Magasban és/vagy elektromos gépekkel végzett munkák során fokozott óvatosság ajánlott.

A szerelők viseljenek védőöltözetet (kesztyű, szemüveg), esetleg magasban végzett munkánál a magasból való leesés ellen védő eszközöket, vagyis védőhevedert, övet.

Minden csavar szorosságát ellenőrizni kell, és szükség esetén még egyszer meg kell szorítani őket. Lásd a(z) 36. oldalt is.

A felszerelés után ellenőrizni kell a csuklókaros napellenző kifogástalan működését.

A munka befejeztével a felszerelési helyet fel kell takarítani, minden maradványt és szerelési hulladékot el kell távolítani.

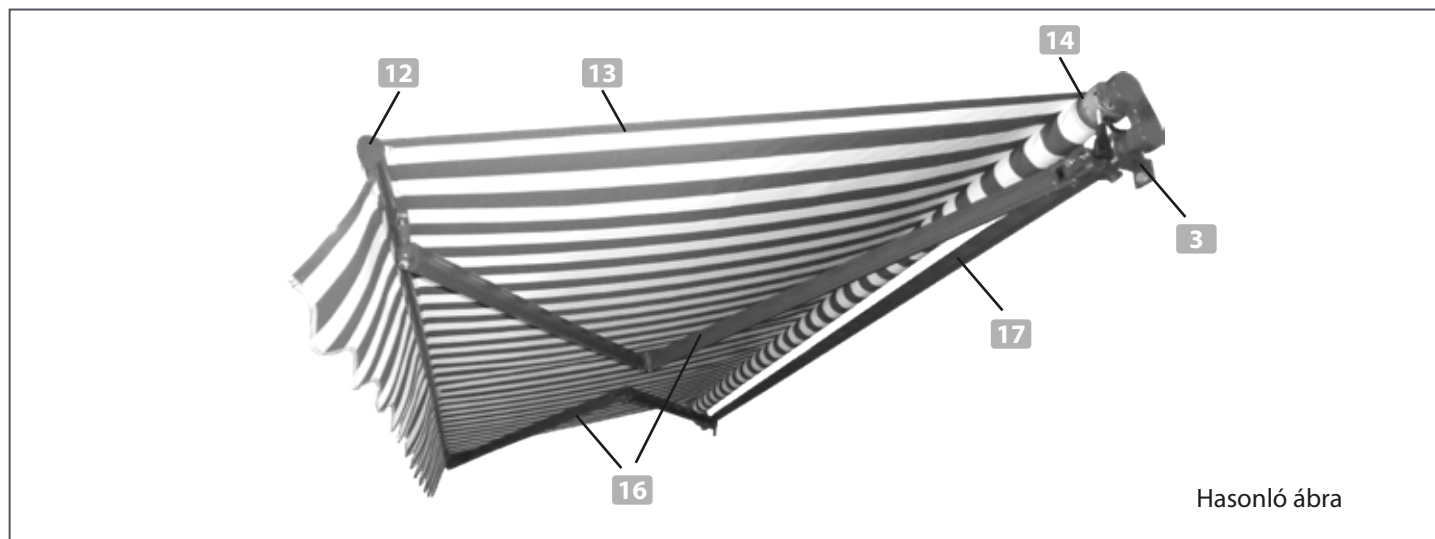
A terméket csak minden felszerelési munka teljes befejezése után szabad használni.

A felhasználó betanítása a csuklókaros napellenző kezelésére.

Az itt látható ábrák csak szemléltető jellegűek.

A gyártó fenntartja a konstrukció és az anyagok módosításának jogát.

A csuklókaros napellenző leírása



Hasonló ábra

A csuklókaros napellenző egység lényegében egy fémszerkezetből, a csuklókaros napellenző ponyvájából, egy nyitó és csukó motorból, valamint a motor vezérlésére szolgáló rádiós kézi távvezérlőből áll.

Fémállvány: Egy tartókeretből áll **17**, amelyben a csuklókaros napellenző kinyitására és becsukására szolgáló mechanika található. Egy horgonyzórendszerrel van ellátva, amely kampókkal vagy oldaltartókkal felszerelt négyszögletes rúddal, **3** egy lezáró profillal **12**, mechanikus csuklókarokkal, bevonatos dróthuzalokkal vagy nemesacél láncsal **16** és egy alumínium feltekerceslő hengerrel/-tengellyel **14** van felszerelve.

A csuklókaros napellenző ponyva **13** takarásra és nap elleni védelemre szolgál. A csuklókarok csavarokkal és töcsavarokkal, valamint egy rugókazettával vannak az alapállványhoz rögzítve, amely lehetővé teszi a be- és kinyitást.



A felhasznált anyagok ellenállnak a használatból és időjárási hatásokból eredő kopásnak, normál használat körülményeket és mediterrán klímát feltételezve.

Biztonság

MEGJEGYZÉS!

Rendeltetés és használati hely

A csuklókaros napellenző célja, hogy az alatta lévő területet óvja a napsugárzástól és az esetleges visszaverődő fénytől. A felszerelt csuklókaros napellenzőt kizárólag kinyitására és becsukására tervezték.

Ez alatt a maximális ki- illetve bejáratási pozíció, valamint az esetleges közbenső pozíciók elérése és az ott tartózkodás értendő.

Megjegyzés: A csuklókaros napellenzőt kizárólag a fenti rendeltetési célra szabad használni, még akkor is, ha vízhatlan anyagból készült. A csuklókaros napellenzőt 12. évét betöltött személy szaktudás nélkül kezelheti. **FIGYELEM:** A céltól eltérő minden fajta használat **TILOS**, mivel személyeket veszélyeztető helyzetek kialakulásához vezethet.



TILOS a csuklókaros napellenzőre tárgyakat helyezni és/vagy rátámaszkodni.

Szakszerűtlen használat esetén a gyártó mentesül a személyi és anyagi károkkal kapcsolatos mindenfajta felelősség alól.

A használati feltételek figyelmen kívül hagyása esetén a gyártói garancia automatikusan érvényét veszíti.

TILOS bármilyen módon leszerelni vagy átalakítani az összecusukható napellenző csuklókarját.



A feszültség alatt álló csuklókarok **ÉLETVESZÉLYT** jelentenek! Átalakítást és/javításokat kizárólag szakképzett személy végezhet!

FIGYELEM: Esőben, szélben (a Beaufort-skála szerinti 5-ös, 29–38 km/h szélerősségtől, lásd 41. oldal) vagy hóesésben a csuklókaros napellenzőt teljesen **BE KELL CSUKNI**.

Máskülönben a túlterhelés miatt személyi és anyagi károk veszélye áll fenn.

INFORMÁCIÓK ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEK: A fagyos időben történő használat a csuklókaros napellenző károsodásához vezethet! A termék bármilyen kívánt magasságra állítható. A talaj és a teljesen kinyitott csuklókaros napellenző lezáró profilja közötti 180 cm minimális távolságot be kell tartani (lásd még 44. oldal).

Figyelem: Tilos olyan létrát, felülről függesztett vagy egyéb, rögzített tárgyat a csuklókaros napellenző közelében felállítani vagy felszerelni, amely korlátozná a csuklókaros napellenző működési tartományát.

Használati és felszerelési előfeltételek

A csuklókaros napellenző normál használata 12. évét betöltött, szaktudással nem rendelkező személy számára megengedett. A felszerelést, javítást és karbantartást szakképzett személynek kell végeznie.

Jótállás és szavatosság

A szavatosság kizárt az alábbi okokra visszavezethető személyi vagy anyagi károk esetén:

- a termék nem rendeltetésszerű használata
- a csomagolás szakszerűtlen felnyitása
- a terméken történt bármilyen változtatás
- szaktudással nem rendelkező személy általi felszerelés
- nem szakszerű felszerelés, üzembe helyezés vagy kezelés
- üzembe helyezés szakszerűtlenül felszerelt csatlakozásokkal
- meghibásodott biztonsági berendezések vagy nem szakszerűen felszerelt biztonsági és védőberendezés(ek)
- a jelen felszerelési/kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása
- a közölt műszaki adatok figyelmen kívül hagyása



A motorokkal vagy elektromos berendezésekkel felszerelt csuklókaros napellenzõn végzett minden munka során mindig áramütés miatti életveszély áll fenn. Az elektromos készülékeket és elektromos berendezéseket a munkálatok, karbantartások vagy javítások végrehajtása előtt feszültségmentessé kell tenni, és az ilyen munkákat kizárólag felhatalmazott személy végezheti. A fentiekkel összefüggésben minden elektromos szerelésre vonatkozó szabályt és elõírást be kell tartani.

Az üzemeltetõ kötelezettségei

A csuklókaros napellenzõt csak kifogástalan és üzembiztos állapotban szabad használni.

A jelen felszerelési/kezelési útmutatóban foglalt biztonsági elõírásokat, valamint az általános érvényû biztonsági és balesetvédelmi elõírásokat be kell tartani.

A csuklókaros napellenzõt csak felhatalmazott és képzett személy építheti be.

A rögzítõanyagok kiválasztásakor be kell tartani a(z) 41. oldalon felsorolt mûszaki adatokat/terheléseket (szélkategória, statikai terhelés) és például a tipli gyártójának utasításait.

A mûszaki útmutató minden kívül hagyása esetén elveszhet a támaszték.

MEGJEGYZÉS!

Nyitáskor és csukáskor mindenki maradjon távol a csuklókaros napellenzõtõl. A csuklókaros napellenzõt a fenti mûveletek során a teljes kinyitásig vagy becsukásig figyelni kell.

Az automatikus vezérlésû csuklókaros napellenzõket le kell választani a hálózatról, ha a közelükben valamilyen munkát végeznek, például ablakot tisztítanak.

A csuklókaros napellenzõ üzemeltetõje köteles az elsõ üzembe helyezés elõtt meggyõzõdni a csuklókaros napellenzõ biztonságos és elõírás szerû állapotáról.

A csuklókaros napellenzõt és rögzítését minden üzembe helyezés elõtt ellenõrizni kell sérülés(ek) és kopás tekintetében.

Ha a csuklókaros napellenzõn sérülés(ek) vagy kopásra utaló jelek láthatók, akkor nem szabad üzembe helyezni, és biztosítani kell, hogy ne lehessen véletlenül használni.

Mûködés közben motorzaj hallható.

Ha használat közben személyeket fenyegetõ veszélyek vagy változások ismerhetõk fel, akkor a csuklókaros napellenzõt azonnal üzemben kívül kell helyezni (például zárolni kell a kezelést, meg kell szakítani az áramellátást).

A csuklókaros napellenzõtõl távol kell tartani a gyermekeket. A gyermekek mászókanak használhatják a csuklókaros napellenzõt, és felkapaszkodhatnak rá.

Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól. Fulladásveszély!

Tartsa távol a gyermekeket a helyhez kötött vezérlõktõl vagy távvezérlõktõl.

A kézi hajtókar legyen könnyen elérhetõ vészhelyzet esetére. A kézi hajtókar tárolási helye legfeljebb 180 cm-rel lehet magasabban a talaj felett.

A szerelõvel szembeni követelmények

A csuklókaros napellenzõ beépítésénél és kezelésénél be kell tartani az alábbiakat:

A csuklókaros napellenzõ beépítésével (és/vagy a motor bekötésével) megbízott személynek végig kell olvasnia, és meg kell értenie ezt a felszerelési/kezelési útmutatót. Ez akkor is érvényes, ha a megbízott személynek már volt dolga ilyen csuklókaros napellenzõkkel, és/vagy részt vett csuklókaros napellenzõk felszerelésével kapcsolatos képzésben.

A megbízott legyen a csuklókaros napellenzõ beépítésére jogosult, képzett, és a biztonsági elõírásokról oktatást kapott személy.

A megbízott figyelmét és

ítélõképességét nem csökkentheti fizikai korlátozottság. Ide tartozik például a fáradtság vagy az alkoholfogyasztás.

Kiskorúak, valamint kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt álló személyek nem végezhetnek semmilyen kapcsolódó feladatot – például felszerelést, leszerelést, karbantartást vagy tisztítást.

A megbízottnak minden felmerülõ munkánál a környezetnek megfelelõ védõfelszerelést kell viselnie.

Biztonsági útmutató

Az elektromos működtetéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



A beépítés előtt ellenőrizni kell a csuklókaros napellenző előírás szerű állapotát és sérülésmentességét.

Sérült csuklókaros napellenzőt és motorokat tilos beépíteni.

A motort nem szabad kinyitni.

A motor normál üzemben nagyon felmelegszik.

A motor csatlakozókábelét semmilyen nedvességnek/párának nem szabad kitenni.

A beállítási művelet során mindenkit távol kell tartani a csuklókaros napellenzőtől.

A motort nem szabad egyéb/további motorokkal összekapcsolni.

A motor hőkapcsolóval van felszerelve. Mintegy 4 percnyi működés után a motor lekapcsol és

hűtési fázisra vált. A motor körülbelül 15–30 perc után vezérelhető újra.

Az elektromos szereléssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók

Nem használható olyan elektromos kábel, amelynek csatlakozásai hibásak vagy lazák. Az ilyen berendezéseket rendszeresen, de minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajtuk sérülésre vagy kopásra utaló jel.

Ha ilyen jelek vagy sérülések láthatók, akkor a csuklókaros napellenző

javítás nélkül nem használható.

A motor csatlakozódugójának bele kell illenie a csatlakozóaljzatba. A csatlakozódugót semmilyen módon nem szabad megváltoztatni vagy leválasztani. Ne használjon adapterdugót védőföldeléssel ellátott termékekkel együtt. A változatlan dugó és a megfelelő csatlakozóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Tartsa távol a csuklókaros napellenzőt – azon belül különösen a motort és annak vezetékeit – az esőtől és a nedvességtől.

Áramütés veszélye áll fenn.

A motort ne a tápvezetékénél fogva vigye. Tartsa távol a motor tápvezetékét hőtől, savaktól és hasonlóktól.

Vegye figyelembe az áramforrás hálózati feszültségét. Ennek meg kell egyeznie a típustáblán megadott értékkel.

Az elektromos rendszeren vagy elektromos készülékeken végzett mindenfajta munka megkezdése előtt feszültségmentesítsen.

Minden elektromos csatlakozás, biztonsági berendezés és biztosíték legyen előírás szerűen felszerelve és földelve.

A használatlaltal kapcsolatos biztonsági tudnivalók

A csuklókaros napellenző és a motor üzemeltetője köteles az első üzembe helyezés előtt meggyőződni a felszerelt csuklókaros napellenző biztonságos és előírás szerű állapotáról. Ebbe az összes csavar szoros illeszkedésének ellenőrzése is beletartozik. Szükség esetén szorítsa meg újra a csavarokat.

Az üzemeltető köteles a csuklókaros napellenző minden kezelőjét betanítani a biztonságos használatra és kezelésre.

Működés közben figyelje, hogy a csuklókarok teljesen becsukódnak vagy kinyílnak-e

Működés közben mindenkit távol kell tartani a csuklókaros napellenzőtől.

A gyermekeket távol kell tartani a helyhez kötött vezérlőktől vagy távvezérlőktől.

A kézi jeladókat/távvezérlőket gyermekek számára nem elérhető helyen kell tartani.

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



Az elemek nem valók gyermek kezébe. Ne hagyja szanaszét heverni az elemeket. Fennáll a veszély, hogy gyermekek vagy háziállatok lenyelhetik azokat. Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.

ROBBANÁSVESZÉLY!

Ne töltsé újra, ne zárja rövidre, és ne nyissa ki az elemeket. A felsoroltaknak túlmelegedés, tűzveszély és robbanás lehet a következménye. Soha ne dobja az elemeket tűzbe vagy vízbe. Az elem felrobbanhat.

Ne tegye ki az elemeket szélsőséges körülményeknek és hőmérsékleteknek. Soha ne tegye az elemeket hőforrásra, például fűtőtestre. Fennáll a sav kifolyásának veszélye.

A használt elemeket távolítsa el a termékből, különben fennáll a sav kifolyásának veszélye.

Biztonsági útmutató

Rendszeresen ellenőrizze az elemek tömítetlenségeit. A kifolyt vagy sérült elemek érintése bőrrizikót okozhat. Emiatt ilyenkor feltétlenül viseljen védőkesztyűt.

Az elemből kifolyt a sav ne érintkezzen a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával.

Az elemből kifolyt sav által érintett helyet öblítse le/ki tiszta vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz.

Ha hosszabb ideig nem használja a terméket, akkor vegye ki az elemeket.

Az elemek behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra.

Időben cserélje ki az elemeket, ha a rádiós kézi távvezérlő hatótávolsága érzékelhetően csökken, vagy a csuklókaros napellenző már nem reagál.

A használt és elhasznált elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé, hanem vigye el egy különleges hulladékok számára kijelölt gyűjtőhelyre.

Műszaki adatok

Referenciamodellek

A jelen használati útmutató a LE002_2021 sz. teljesítménynyilatkozat szerinti 303150425 sz. csuklókaros napellenzőre vonatkozik.

Terméknév	Csuklókaros napellenző motorral, 3,0 x 2,5 m
HASZNÁLAT	Textil napernyő / napellenző kültéri felszerelésre
A terméktípus azonosító kódja	3031504_LE002_2021
Szövet	100% poliészter, PU bevonattal
Szövet szélessége (m)	kb. 2,83
Szövet hosszúsága nyitott állapotban (m)	kb. 2,44
Súly (kg)	kb. 23
Teljes energia-átbocsátási fok g_{tot} (önkéntes adat)	0,32
Tengelyátmérő (Ø)	70 mm
Fali/mennyezeti tartók száma	2
Dőlésszög beállítási tartománya	5–40° (gyári beállítás: 15°)
Szélkategória	2. szélkategória (Beaufort-skála szerinti 5-ös szélerősség; élénk fuvlat, élénk szél, a kisebb gallyak mozogni kezdenek, a vízfelszínen a hullámok tarajosodni kezdenek, 29–38 km/h – 8-10,7 m/s szélebség)
Vízállóság	1-es osztály: legfeljebb 17 l/m ² (óránként)
Statikus nyomás a nem behúzható részeken	360 N
Motor névleges feszültsége	230 V / 50 Hz
Motor teljesítményfelvétele	198 W / 0,86 A
Zajsztint	<70 dB(A)
Védettségi fokozat és védelmi osztály	IP44 / 1. osztály
Garancia	3 év (napi 2 ciklussal)

Műszaki adatok Motor

Modell: DM45RM-40/15		
40 Nm		15 r/min
230 V	50 Hz	Ø 45
198 w	0,86 A	3,51 kg
IP44	4 perc	I.CL.H
Cső alakú egyfázisú aszinkron motor		

A csuklókaros napellenző jelölése

Nummer der Leistungserklärung:	LE002_2021	Baujahr: 2022	
Kenncode des Produkttyps:	3031504_LE002_2021	Seriennummer: A1137/A1169	
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz/Markise zur Anbringung im Außenbereich	hecht international GmbH Im Herrmannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY www.hecht-international.com/LE002_2021	
Harmonisierte Norm:	EN 13561		
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 2		
Gesamtenergiedurchlassgrad g _{tot} :	0,32 (freiwillige Angabe)		

A napellenző szövet ápolási utasításai



Anyag / Material:
100 % Poliészter / Polyester
PU bevonattal (mindkét oldalon)
PU prevlečen (obe strani)
Cikkszám / Belek št.:
303150425-A1137 / -A1169
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

Szállítás és csomagolás

A csuklókaros napellenző szállítása

A csuklókaros napellenző mozgatásáért és szállításáért a vevő felelős, akinek gondoskodnia kell a megfelelő szállításról anélkül, hogy az eredeti csomagolás megsérülne. A garancia nem terjed ki a szétszerelés és a mozgatás vagy szállítás következtében a felszerelés után keletkező esetleges termékkárookra.

A csomagolóanyagot a rendeltetési hely országában érvényes előírások szerint kell hulladékként kezelni és/vagy újrahasznosítani



FIGYELEM: NE HASZNÁLJON TAPÉTA- VAGY PAPIRVÁGÓ KÉST.

Ezek a csuklókaros napellenző sérülését okozhatják.

A csomagolóanyagokat gyermekektől elzárt helyen tárolja, mert veszélyforrást jelenthetnek.



Kicsomagolás

A csuklókaros napellenző hordozásához két fő szükséges. Ha a kereskedő a vevő címére szállítja a terméket, akkor az alátámasztási pontokat a csomagtartón alá kell párnázni, elkerülve ezzel az állványon keletkező karcolásokat vagy a csuklókaros napellenző ponyvájának károsodását. A csuklókaros napellenzőt mindig ponyvával felfelé kell elhelyezni.

Csomagolás, mozgatás és a szállítási csomagolás felnyitása

A csomagolás felnyitásához használjon lekerekített hegyű ollót, nehogy megsértse a ponyvát.

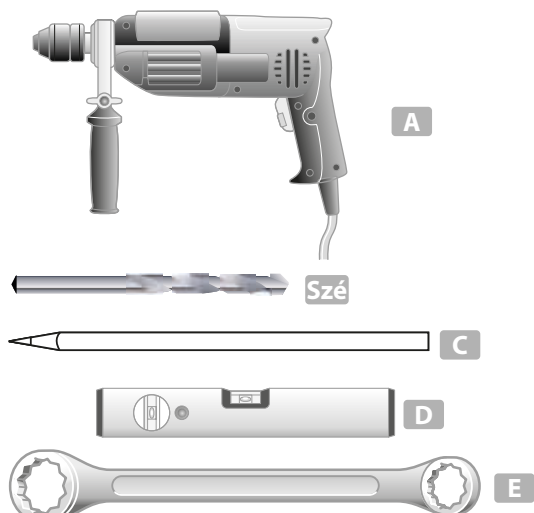
A csuklókaros napellenző fóliába van csomagolva, és méretre vágott külső kartondarabok védik. A tartókeretet és a csukló karokat a szállítás során pántolószalag védi, amelyet csak a szerelési munkálatok befejeztével szabad eltávolítani. A csuklókarok forgáspontjain további védőfólia található. Ezt csak a felszerelés után szabad eltávolítani.

Szükséges szerszámok

Telepítéshez szükséges szerszám



Ha helytelenül vagy gondatlanul használja a szükséges szerszámot, fennáll a veszély, hogy sérülést okoz magának. Kapcsolja ki a feszültséget minden vezetékről.



- A** Fúrógép
- Szé** Fúró (az aljzatnak és a rendelkezésre álló szerelési anyagnak megfelelően)
- C** Ceruza/jelölőtoll
- D** Vízmérték
- E** 17-es kulcsnyílású csavarkulcs

MEGJEGYZÉS! Beépítési helyzettől függően esetleg egyéb szerszámokra is szükség lehet. Válasszon az alapfelületnek megfelelő típusú fúrót.

Az útmutató képein látható rögzítőanyag kizárólag illusztráció, és nem tartozék. A terméket rögzítőanyag nélkül szállítjuk.



Telepítés



A felszerelés során szigorúan be kell tartani a helyhez kötött építési munkaterületekre érvényes biztonsági előírásokat (Dekr.Präs.Rep. 164/56 és 494/96 sz. törvényerejű rendelet) a személyi biztonság szavatolása érdekében.

A megrendelőre és a szerelőre a mindenkori törvényben előírt felelősség hárul. Használat előtt meg kell győződni arról, hogy a mozgatható vagy helyhez kötött állványok, létrák és minden egyéni védőfelszerelés (biztonsági hevederek és szíjak stb.) megfelelnek-e az előírásoknak, és jó állapotban vannak-e. Használjon megfelelő emelőeszközöket. A szerelők kötelesek betartani a vonatkozó biztonsági előírásokat. Ha a csuklókaros napellenzőt emeleten kívánják felszerelni, akkor a megfelelő területet körül kell határolni és felügyelni kell, hogy senki ne tartózkodhasson a függő teher alatt. A szakszerűtlen szerelés személyi sérülésekhez vezethet. Kérjük, hogy figyelmesen olvassa végig a csuklókaros napellenző helyes rögzítésével kapcsolatos tudnivalókat, a lezuhanás veszélyének elkerülése érdekében.

Először is ellenőrizni kell a horgonyzáshoz kiválasztott fal állapotát, különösen a mindenkori csuklókaros napellenző általi dinamikus igénybevétel tekintetében, az előírt maximális szél terhelés alapján.

A jelen csuklókaros napellenzőt legfeljebb 38 km/h szélsébségből (2. szélkategória, a Beaufort-skála szerinti 5-ös szélerősség) adódó szélterherre tervezték. Ezzel kapcsolatban lásd a(z) 41. oldalt is.

Figyelem! A kinyitott csuklókaros napellenzőre különböző erők hatnak, például a szél és az eső által. Ezek az erők nagyon nagyok lehetnek, és közvetlenül terhelik a napellenző rögzítőkonzolkait (-tartóit). Emiatt a felszerelés ELŐTT meg kell ismerni a rögzítéshez kiválasztott alapterület jellemzőit és teherbírását. Az ismeretek alapján választható ki a rögzítőanyag, és szükség esetén a további, szükséges konzolok (tartók) száma.

A jelen csuklókaros napellenző kielégíti a(z) 41. oldalon megadott széll ellenállási osztály követelményeit. Azonban a felszerelés után elért széll ellenállási osztály függ a rögzítőanyagok típusától és számától, valamint a rögzítéshez használt alapfelülettől.

A rögzítőanyagok kiválasztása a fal típusától és állapotától függ.

Semmiképp ne használjon kereskedelemben kapható tiplit/csavart.

A rögzítőanyagoknak meg kell felelnie a csuklókaros napellenzőre vonatkozó statikai követelményeknek.

A számításhoz a(z) 41. oldalon található műszaki adatok használhatók.

A horgonyzáshoz általános építésfelügyeleti vagy európai műszaki engedéllyel (ETA) rendelkező tipliket kell használni. Az engedélyben foglalt alkalmazási előírásokat, valamint a tipli gyártójának szerelési útmutatóját figyelembe kell venni.

Ha a szükséges előfeltételek nem teljesülnek, akkor további tartókat kell használni, vagy más műszaki megoldásokat kell találni, például belső ellentartókat kell befalazni, illetve beragasztott rögzítőelemeket vagy hasonlókat kell használni. A lezáró elem (a csuklókaros napellenző külső oldala) és mindenfajta rögzített akadály között legalább 40 cm vízszintes távolságnak kell lennie. Ellenőrizni kell továbbá, hogy nincs-e víz-, áram- vagy gázvezeték azon az alapfelületen, amelyre a csuklókaros napellenzőt fel kívánják szerelni.

A csuklókaros napellenző felszerelése

1. LÉPÉS:

Óvatosan vegye ki a csuklókaros napellenzőt a kartondobozból, és húzza le a védőpárnázatot a végeinél fogva a csuklókaros napellenző egységről. Vegye ki a csuklókaros napellenzőt a fóliából, és tegye félre biztos helyre, hogy a szerelési munkák során ne érhesse karcolás, sérülés vagy szennyezés. Határozza meg, hogy milyen magasságban és milyen változatban kívánja a falra rögzíteni a csuklókaros napellenzőt. Ezzel kapcsolatban lásd a felszerelési változatokat a(z) 47. oldalon.

Ha ajtó felett kívánja elhelyezni, akkor az ajtókeret felett legalább 21 cm-rel kell felszerelni (A).

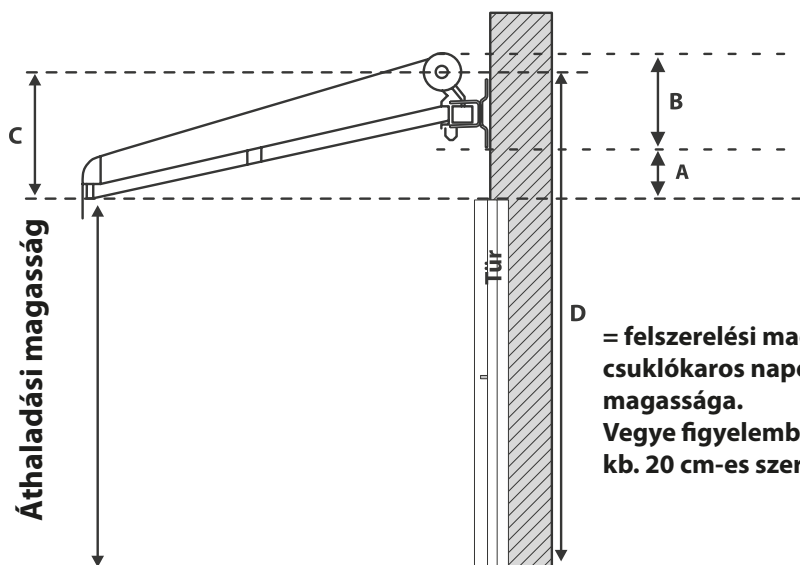
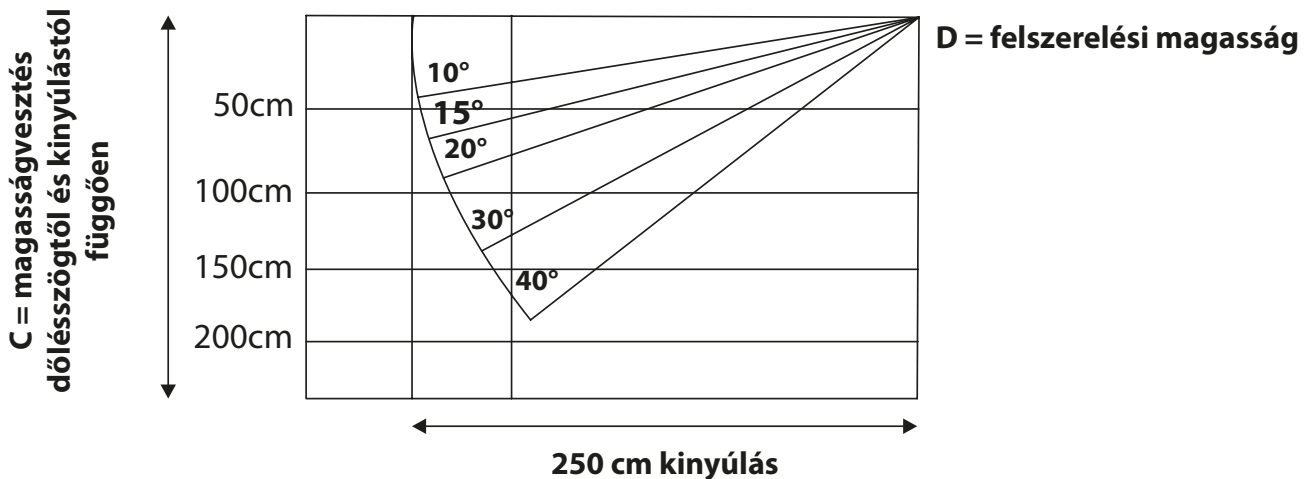
Vegye figyelembe a napellenző (B) 21 cm-es szerkezeti magasságát.

A felszerelési magasság (D) meghatározásakor figyelembe kell venni a teljesen kinyitott csuklókaros napellenző minimális összmagasságát (C) plusz a napellenzőtartó magasságát.

A padló és a lezáró profil közötti áthaladási magasság (teljesen kinyitott csuklókaros napellenzőnél) nem lehet kisebb 180 cm-nél.

Mivel a csuklókaros napellenzőt 15°-os dőlésszöggel szállítjuk ki, a felszerelési magasság (D) a padló és a lezáró profil közötti 180 cm-es áthaladási magasság esetén legalább 245 cm.

Példák a 180 cm áthaladási magasság kiválasztására a gyárilag beállított 15°-os dőlésszög, falra történő felszerelés, valamint a másképp beállított dőlésszögek miatti magasságvesztés figyelembe vételével.



Áthaladási magasság	Felszerelési magasság (D)
180 cm	245 cm
200 cm	265 cm
220 cm	285 cm

D = felszerelési magasság és a csuklókaros napellenző magassága.
Vegye figyelembe a napellenzőtartó kb. 20 cm-es szerkezeti magasságát.

MEGJEGYZÉS!

A dőlésszög 5° és 40° közötti változtatásával változik a csuklókaros napellenző felszerelési magassága. Ezt a választott dőlésszöghöz kell igazítani úgy, hogy az áthaladási magasság legalább 180 cm legyen.

A csuklókaros napellenző felszerelése

2. LÉPÉS:

Mérőszalag segítségével mérje meg a csuklókaros napellenző szélességét, és rajzolja fel a furatok helyét a tartók segítségével. Egy hosszú egyenes tárgy, például tetőléc, vízmérték és kréta segítségével húzzon egy vízszintes vonalat a kívánt magasságban. Rajzolja fel a tartók alsó szélét és a furatokat a falra.

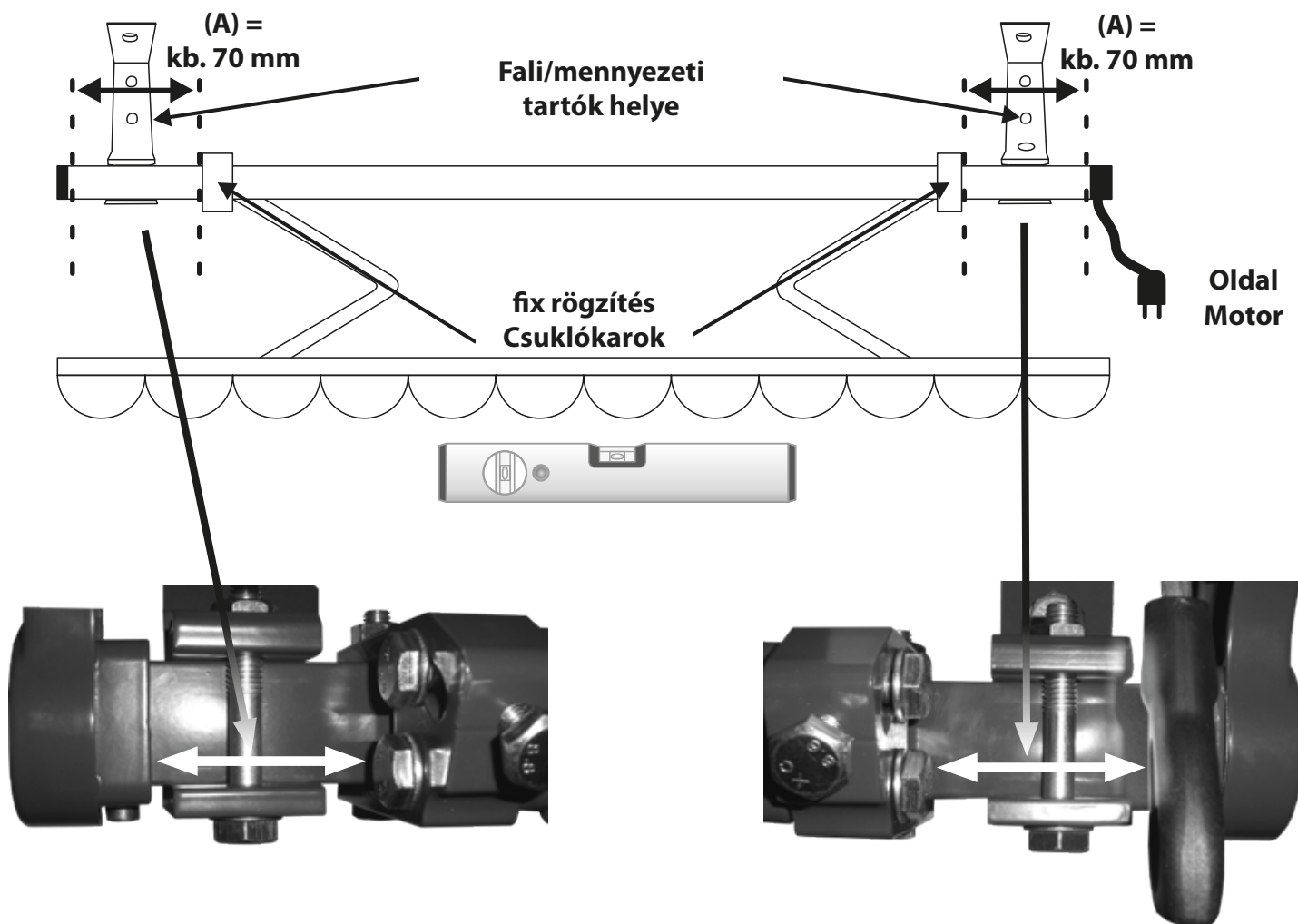


A fúrás előtt ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rejtett víz-, áram- vagy gázvezetékek azon az alapfelületen, amelyre a csuklókaros napellenzőt fel kívánják szerelni. Vízkár, áramütés és robbanás veszélye áll fenn.

A tartók helye

Ajánlott a tartókat a csuklókarok tartóihoz lehetőleg minél közelebb helyezni.

A következő „Fali/mennyezeti tartók helye (A)” című vázlat a tartók elhelyezéséhez előírt területet mutatja.

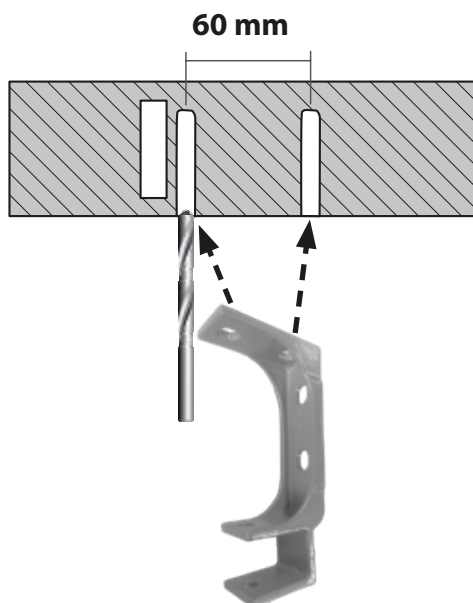


A csuklókaros napellenző tökéletes tárolására – például télen – ideális hely a garázs.

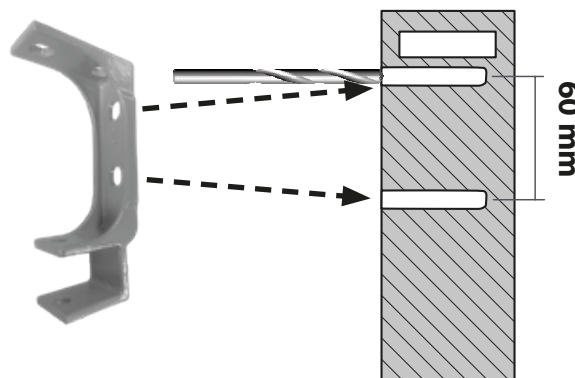
3. LÉPÉS:

Egy ütvefúró géppel és egy falfúróval fúrja elő a tartó előrajzolt furatait. A téglá- vagy betonfalban készített furatoknak egyezniük kell a rögzítőanyag gyártója által közölt adatokkal. Vályogfal nem alkalmas csukló karos napellenző rögzítésére, mert nem elegendő a teherbírása a falcsavarokhoz.

Mennyezetre szerelt változat



Falra szerelt változat



MEGJEGYZÉS!

Beépítési helyzettől függően esetleg más szerszámokra is szükség lehet. Válasszon az alapfelületnek megfelelő típusú fúrót.



Az útmutató képein látható rögzítőanyag kizárólag illusztráció, és nem szállítási tartozék. A terméket rögzítőanyag nélkül szállítjuk.

MEGJEGYZÉS!

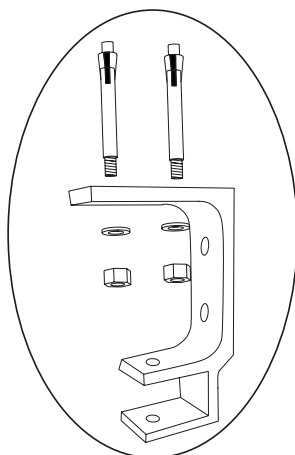
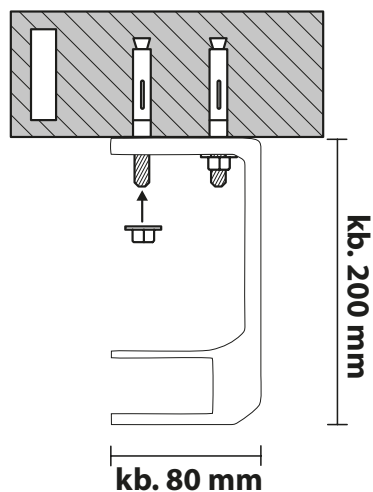
Csuklókaros napellenzők faházak és kunyhók falára történő felszerelése

A csuklókaros napellenző fából készült falra is rögzíthető, amennyiben az kellő teherbírású. Ügyeljen arra, hogy a tartókat a fából készült fal szilárd részére szerelje fel.

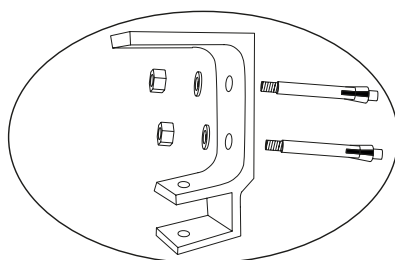
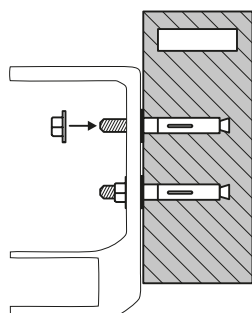
A csuklókaros napellenző felszerelése

4. LÉPÉS:

Erősítse fel a tartókat a csuklókaros napellenzőhöz alkalmas rögzítőanyaggal.



Mennyezetre szerelt változat



Falra szerelt változat

Az útmutató képein látható rögzítőanyag kizárólag illusztráció, és nem szállítási tartozék. A terméket rögzítőanyag nélkül szállítjuk.



MEGJEGYZÉS!

Ügyeljen a két tartó pontosan azonos magasságban és derékszögben történő felszerelésére.

A csuklókaros napellenző felszerelése



Imezettetés

Felszerelés előtt meg kell győződni arról, hogy a mozgatható vagy helyhez kötött állványok, létrák és minden egyéni védőfelszerelés (biztonsági hevederek és szíjak stb.) megfelel-e az előírásoknak, és jó állapotban vannak-e. Használjon megfelelő rögzítőeszközöket (pl. kötelet, láncot stb.). A szerelőknek be kell tartaniuk a megadott biztonsági előírásokat.

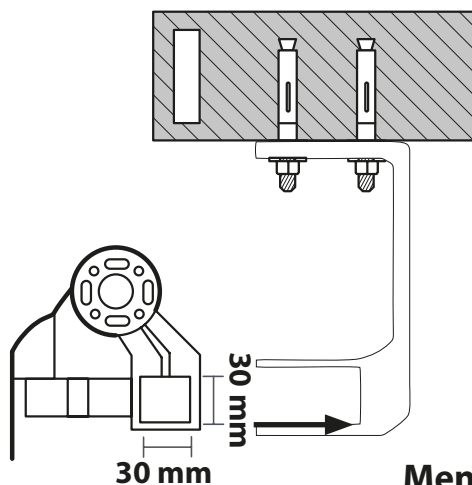
5. LÉPÉS:

Ezután felszerelheti a csuklókaros napellenzőt a két tartóra. Ehhez óvatosan emeljék meg (legalább ketten) a csuklókaros napellenző két végét, és vezessék be a tartóba.

A motor eközben legyen a jobb oldalon. Ezután azonnal rögzítse a napellenzőt hatlapú csavarokkal, alátétekkel és hatlapú anyákkal a tartók elülső oldalán. Használjon 17 mm-es hatlapú imbuszkulcsot.

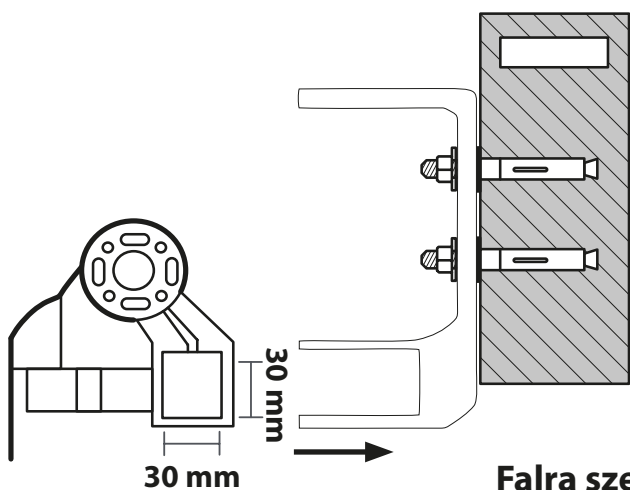
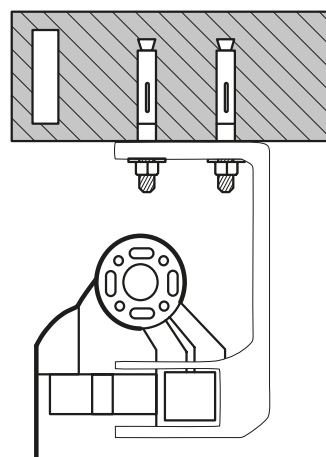
Közben minden motoroldali kábelt vezessen hátra oldalt úgy, hogy de ne zúzódjanak, és egyéb sérülés se érje őket. Ellenőrizze, hogy a tartók rögzítőcsavarjai szorosan meg vannak-e húzva.

Födémkeresztmetszet



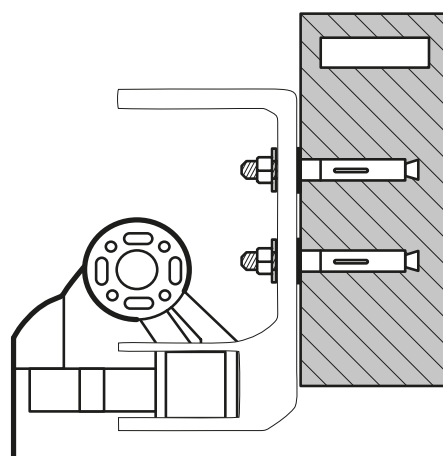
Mennyezetre szerelt változat

Födémkeresztmetszet



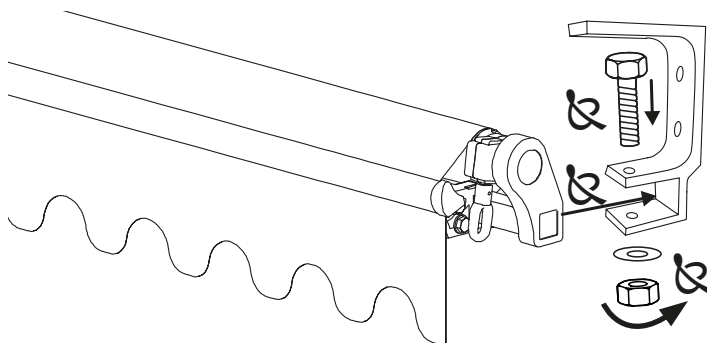
Falra szerelt változat

Falkeresztmetszet



Falkeresztmetszet

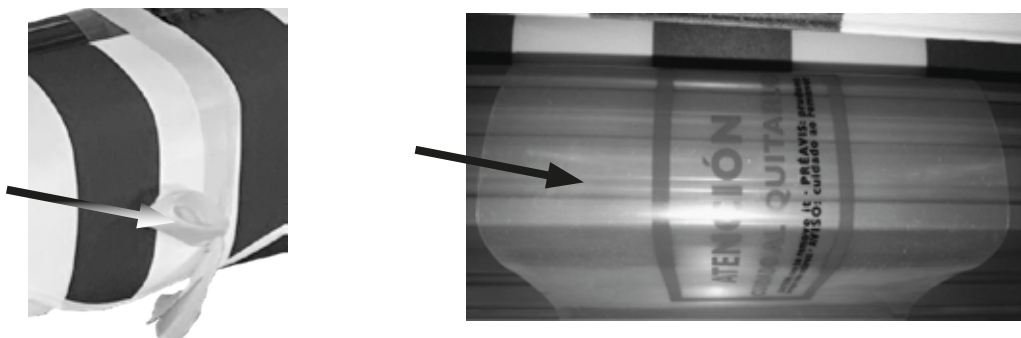
A szerelési útmutató ábráin látható szerelési anyag kizárólag szemléltetésre szolgál.



A csuklókaros napellenző felszerelése

6. LÉPÉS:

Óvatosan távolítsa el a pántolószalagokat, amelyek egyben tartják a csuklókaros napellenzőt. Ezután távolítsa el a csuklókarokra csavart, azokat egyben tartó műanyagfóliát.



7. LÉPÉS:

Dugja be a csatlakozódugót a kijelölt és a célnak megfelelő csatlakozóaljz



8. LÉPÉS:

Ha még nem történt meg, akkor tegye be az elemeket a rádiós kézi távirányítóba. Közben ügyeljen az elemek helyes polaritására.

MEGJEGYZÉS!

Figyelem! Az elem behelyezésekor ügyeljen a helyes polaritásra. (Az elem nem szállítási tartozék) Használjon CR2430 típusú / 3 V-os elemet.



A rádiós kézi távirányító már gyárilag párosítva van a motorral. Ha mégsem jönne létre a kapcsolat, akkor végezze el a(z) 54. oldalon leírt párosítást.

9. LÉPÉS:

Előzőleg ellenőrizze a végpontokat!



A csuklókaros napellenzőt minden ezután következő felszerelési/beállítási művelet, valamint a későbbi használat során, amely magában foglalja a csuklókaros napellenző kinyitását és becsukását, a legnagyobb gondossággal kell figyelni. Ha a csuklókaros napellenző becsukáskor, illetve kinyitáskor nem áll meg automatikusan, akkor azonnal nyomja meg a STOP gombot a távvezérlőn, vagy haladéktalanul szakítsa meg az áramellátást (húzza ki a hálózati csatlakozó dugót).

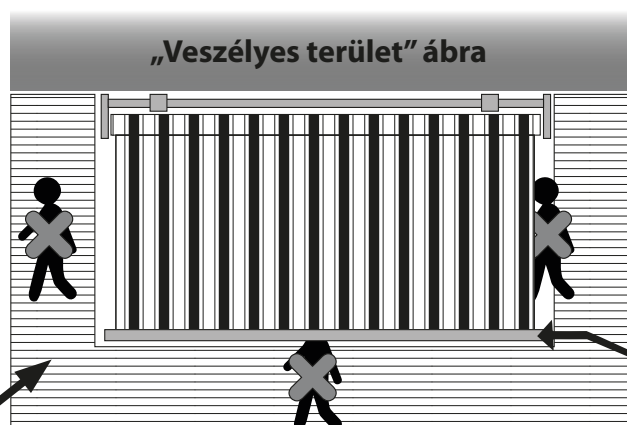
Ha becsukáskor vagy kinyitáskor a végpontok helytelenül vannak beállítva, hiányoznak, vagy elvesztek, az az alábbiakhoz vezethet:

- A csuklókaros napellenző károsodása
- A csuklókaros napellenző felszerelésére használt alapfelület károsodása
- A legsúlyosabb személyi sérülések

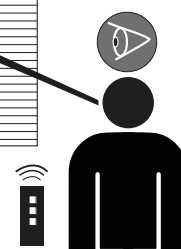


A veszély elkerülése érdekében előzőleg feltétlenül ellenőrizze a nyitási és csukási végpontokat az alábbiak szerint:

1. Gondoskodjon arról, hogy a végpontok ellenőrzése közben ne tartózkodjon senki a csuklókaros napellenző közelében vagy alatta, illetve ne férjen hozzá a csuklókaros napellenzőhöz. (Lásd a „**Veszélyes terület**” c. ábrát).
2. Saját maga is tartson kellő távolságot.
3. A távvezérlő LE gombját megnyomva nyissa ki a napellenzőt kb. 180–200 cm-re, és állítsa meg a nyitást a távvezérlő STOP gombjának megnyomásával.
4. Ezután lassan próbálja megközelíteni a nyitás végpontját a csuklókaros napellenző felváltva történő nyitásával – megállításával – nyitásával – megállításával.
5. Ha a csuklókaros napellenző magától megáll kb. 2,45 m-re a faltól (rögzítési pont), akkor a nyitás végpontja már megvan, és helyesen van beállítva.
6. Ha a csuklókaros napellenző nem áll meg magától kb. max. 2,45 m-re a faltól (rögzítési pont), akkor állítsa meg kézzel, és állítsa be újra a végpontot „A kinyitás és becsukás végpontjának manuális beállítása” c. fejezetben a(z) 52. oldalon leírt módon.
7. Most ellenőrizze a becsukás végpontját.
8. A távvezérlő FEL gombját megnyomva csukja be a napellenzőt kb. 40–50 cm-re, és állítsa meg a csukást a távvezérlő STOP gombjának megnyomásával.
9. Ezután lassan próbálja megközelíteni a csukás végpontját a csuklókaros napellenző felváltva történő csukásával – megállításával – csukásával – megállításával.
10. Ha a csuklókaros napellenző magától megáll a csuklókarok érintkezésekor, akkor a csukás végpontja már megvan, és helyesen van beállítva.
11. Ha a csuklókaros napellenző nem áll meg a csuklós karok érintkezésekor, akkor állítsa meg kézzel, és állítsa be a újra végpontot „A kinyitás és becsukás végpontjának manuális beállítása” c. fejezetben a(z) 52. oldalon leírt módon.



Veszélyes terület
A próbamenet során tartson körben legalább 2 méter távolságot!



A csuklókaros napellenző felszerelése



Ügyeljen a(z) 50. oldalon található figyelmeztetésre. Figyelje a napellenzőt működés közben, és vészhelyzetben azonnal kapcsolja ki a STOP gomb megnyomásával, vagy az áramellátás megszakításával.

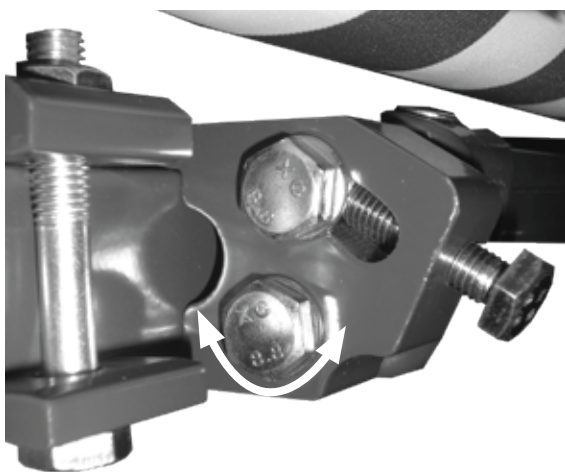
10 LÉPÉS:

A végpontok ellenőrzése után nyissa ki teljesen a csuklókaros napellenzőt (lásd 50. oldal) a távvezérlő LE gombját megnyomva. Most óvatosan távolítsa el a védőpárnázatot a két csuklós kar csuklóiról.

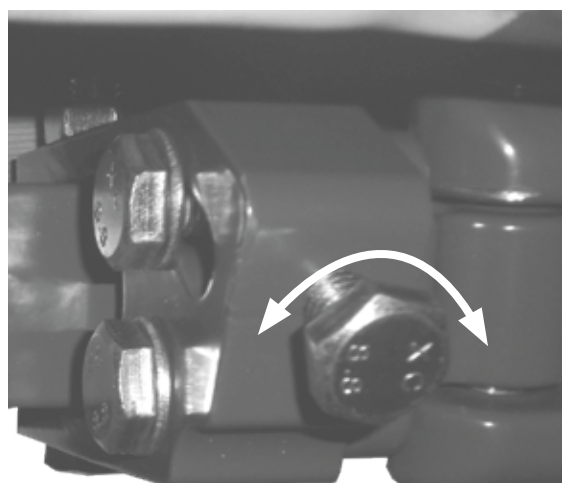


11 LÉPÉS:

A csuklókaros napellenzőt a gyártó által előírt alapértelmezett 15°-os dőlésszöggel szállítjuk ki, lásd a(z) 44. oldalt is. A dőlésszög 5° és 40° között tetszőlegesen beállítható. Ehhez lazítsa meg kissé a beállító- és rögzítőcsavarokat **(A)**, állítsa be a csuklókaros napellenző kívánt dőlését **(B)**, majd szorítsa meg újra a beállító- és rögzítőcsavarokat **(A)**. Ez használjon 17-es kulcsnyílású gyűrűs-/villáskulcsot, és hívjon egy segítőt.



A



B



A lezáró profilt mindig tökéletesen vízszintes helyzetbe kell állítani. Ellenőrizze a lezáró profilon lévő vízmértéken, hogy buborék pontosan középen van-e, hogy a két oldal bizonyosan egy vonalban legyen. Ha a lezáró profilon lévő vízmérték szállítás közben elmozdult volna, akkor igazítsa be újra.



Ha a csuklókaros napellenzőt közösségi épületre (iskola, kollégium, kórház, idősotthon stb.) szerelik fel, akkor a távvezérlő és a kézi hajtókar soha nem hagyható felügyelet nélkül a hibás kezeléskből következő károk kizárása érdekében.

A motoros hajtás

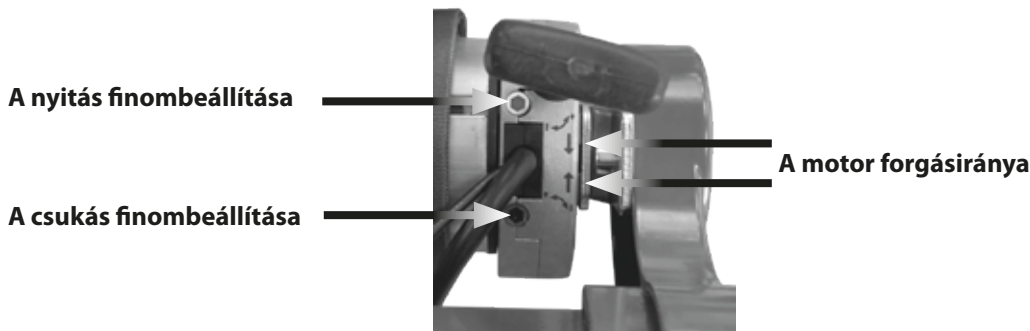
Üzembe helyezés

A következő vázlat ismerteti a motor kezelésének módját.



Mivel a végpontok gyárilag vannak beállítva, áramkimaradás esetén is megmaradnak, akkor is, ha az áramellátás helyreállása előtt kézzel kezelték a napellenzőt. Ellenőrizze a végpontokat a rádiós kézi távirányítóval. Ha a végpontok nem egyeznek, akkor a következők szerint állíthatók be:

JOBOS beépítési helyzet (felülnézetben előlről).



A motoros hajtás

A kinyitás és a becsukás végpontjának beállítása

A következő vázlat ismerteti a nyitás végpontjának programozását. Ezeket a beállításokat mindig fokozott óvatossággal végezze el, a csuklókaros napellenzőben és a napellenző szövetében keletkező károk elkerülése érdekében!



A nyitási és csukási folyamat során mindenki maradjon távol a csuklókaros napellenzőtől. A napellenzőt működés közben figyelni kell, és vészhelyzetben a STOP gomb megnyomásával, vagy az áramellátás megszakításával azonnal ki kell kapcsolni.



A beállításhoz 4 mm-es imbuszkulcs szükséges.

A nyitás végpontjának beállítása

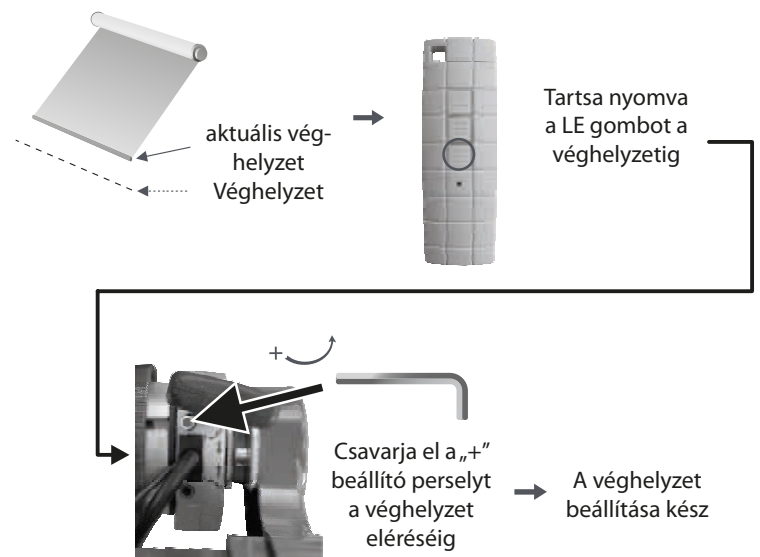
1. A LE gombbal nyissa ki a csuklókaros napellenzőt a végpontig.
2. Ezután a „+” beállító perselyt lassan forgatva nyissa a csuklókaros napellenzőt a kívánt végpontig.



(Ha a csuklókaros napellenző túlhaladna a végponton a nyitáskor, akkor forgassa vissza ismét ugyanazt a beállító perselyt.

3. Ezután ellenőrizze a végpont beállításának helyességét úgy, hogy a csuklókaros napellenzőt kissé becsukja, és újra kinyitja.

Minden beállítási művelet során legyen óvatos, és esetleg tartsa az egyik ujját mindig a Stop gombon, hogy időben meg tudja állítani a csuklókaros napellenzőt, és elkerülje a károkat/sérüléseket.



A motoros hajtás

A következő vázlat ismerteti a csukás végpontjának programozását.



A nyitási és csukási folyamat során mindenki maradjon távol a csuklókaros napellenzőtől. A csuklókaros napellenzőt a fenti műveletek során a teljes becsukásig vagy kinyitásig figyelni kell. A végpontok beállítása során legyen fokozottan óvatos, nehogy a csuklókaros napellenző és a napellenző ponyvája megsérüljön.

A csukás végpontjának beállítása

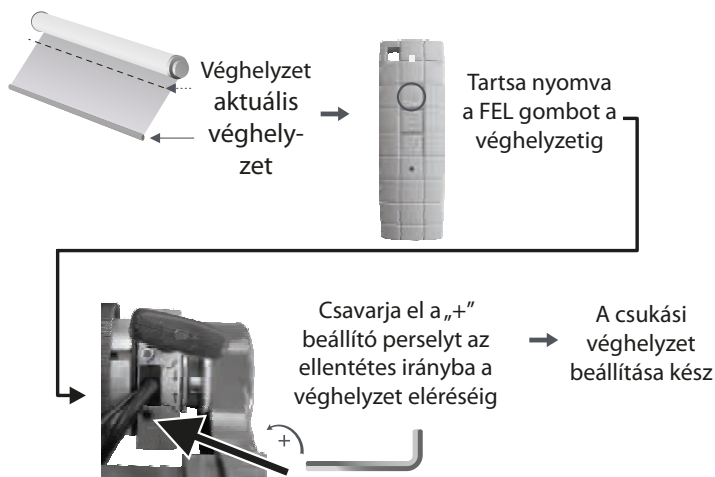
1. A FEL gombbal csukja be a csuklókaros napellenzőt. Ha NEM éri el a végpontot, akkor a beállító perselyt „+” irányban ellentétesen, lassan forgatva csukja be a csuklókaros napellenzőt a kívánt végpontig.



Ha a csuklókaros napellenző túlhaladna a végponton a csukáskor, akkor forgassa vissza ismét ugyanazt a beállító perselyt.

2. Ezután ellenőrizze a végpont beállításának helyességét úgy, hogy a csuklókaros napellenzőt kissé kinyitja, és újra becsukja.

Minden beállítási művelet során legyen óvatos, és esetleg tartsa az egyik ujját mindig a Stop gombon, hogy időben meg tudja állítani a csuklókaros napellenzőt, és elkerülje a károkat/sérüléseket.



MEGJEGYZÉS!

A csőmotor hőmérsékleti védőkapcsolóval van felszerelve. Emiatt előfordulhat, hogy a csőmotor hosszabb ideig tartó működés után kikapcsol, amennyiben a hőmérséklete túlságosan megemelkedett. A csőmotor kb. 15–30 perc után újra használatra kész.

Távvezérlő

Készülékváltozatok és a rádiós kézi távvezérlő kezelése

Az ebben a felszerelési/kezelési útmutatóban leírt csuklókaros napellenzőhöz a következő ábrán látható távvezérlő van mellékelve.



eleje

Csukás gomb

Stop gomb

Nyitás gomb

LED



hátdala



hátdala
Elemtartó rekesz

A rádiós kézi távvezérlő és a motor párosítása

MEGJEGYZÉS!

A távvezérlő már gyárilag párosítva van az elektromos napellenzővel. Ezeket a műveleteket csak akkor kell elvégezni, ha a távvezérlő nincs párosítva a napellenzővel (a napellenző nem reagál a gombnyomásokra).

1. Ellenőrizze, hogy a távvezérlő párosítva van-e.

- Szerelje fel az elektromos csuklókaros napellenzőt a kívánt helyre a szerelési útmutatóban leírtak szerint
- A felszerelés után dugja be a csatlakozódugót a kültéri csatlakozóaljzatba (IP44).
- Ezután tegyen egy a(z) 55. oldalon leírt típusú elemet a távvezérlőbe, és nyomja meg a nyitás gombját (a LE gombot). A távvezérlőnek a gomb megnyomásakor világító LED-del kell jeleznie a jel elküldését.

- ➔ Kinyílik a napellenző? NINCS több teendője.
- ➔ Semmi nem történik? Nyomja meg a FEL gombot; lehet, hogy a felső gombot programozták a nyitásra.
- ➔ Még mindig nem történik semmi? Járjon el az alább leírtak szerint.

2. A távvezérlő és a csuklókaros napellenző párosítása

- A művelet megkezdése előtt tegyen elemet a távvezérlőbe (fenti 1. lépés). Enélkül nem tudja párosítani a távvezérlőt.
- Szakítsa meg a napellenző áramellátását 10 másodpercnél hosszabb időre, majd állítsa helyre.



A programozás időkerete 6 másodperc.

- Fordítsa meg a távvezérlőt, és nyomja meg a P2 gombot a távvezérlő hátoldalán lévő elemfedélen.
- Nyomja meg újra a P2 gombot kb. 3 másodpercig.



- Ezután nyomja meg a nyitás gombját (a LE gombot), hogy hozzárendelje a gombot a „nyitáshoz”!

MEGJEGYZÉS!

Kérjük, feltétlenül tartsa be az időkeretet, különben újra előlről kell kezdenie a műveletet.

A távvezérlő falra történő felszerelése

A távvezérlőt fali tartóval szállítjuk, amelyben használaton kívül tárolható is.

Rajzolja fel a két csavarfuratot az akasztó segítségével a kívánt helyre.



A fúrás előtt ellenőrizni kell, hogy nincsenek-e rejtett víz-, áram- vagy gázvezetékek azon az alapfelületen, amelyre a csuklókaros napellenzőt fel kívánják szerelni. Napellenzőt fel kívánják szerelni. Vízkár, áramütés és robbanás veszélye áll fenn.

Fúrja elő a felrajzolt helyeket 6 mm átmérőjű fúróval (válasszon az alapfelületnek megfelelő fúrót).

Helyezze be a tipliket.

Rögzítse az akasztót a kereszthornyú csavarokkal.

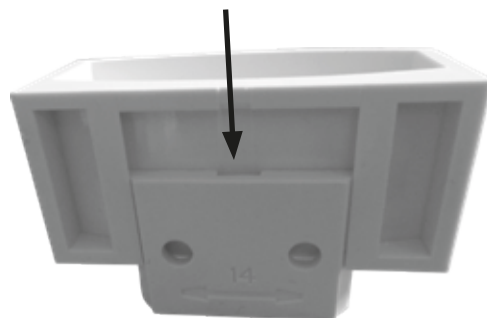
Tolja rá a távvezérlő fali tartóját felülről az akasztóra, amíg hallhatóan be nem pattan.



A távvezérlő fali tartója



Akasztó



A távvezérlő műszaki adatai

Távvezérlő DV90 modell

1 csatornás (legfeljebb 15 motorhoz)

Elem: 1x CR2430 / 3 V (nem tartozék)

Rádiójel hatótávolsága: kültéri: kb. 200 m

Beltéri: kb. 35 m

Frekvenciasáv: 433,05–434,79 MHz

Frekvenciaerősség: 10 mW

Üzemi hőmérséklet: -20 °C – +55 °C

MEGJEGYZÉS!

Ha csökken a rádiójel hatótávolsága, vagy a csőmotor már nem vezérelhető finom gombnyomással, akkor az elem teljesítménye túl alacsony, és ki kell cserélni egy azonos típusú, új elemre.



Ne dobálja, ne szerelje szét, és ne tegye ki nedvességnek a távvezérlőt. A távvezérlő ezáltal tönkremegy.

A szél-/napérezékelő és a napellenző párosítása

A csuklókaros napellenző párosítása az opcionálisan megvásárolt szél-/napérezékelővel, DC116 modell, 303670101 cikkszám.

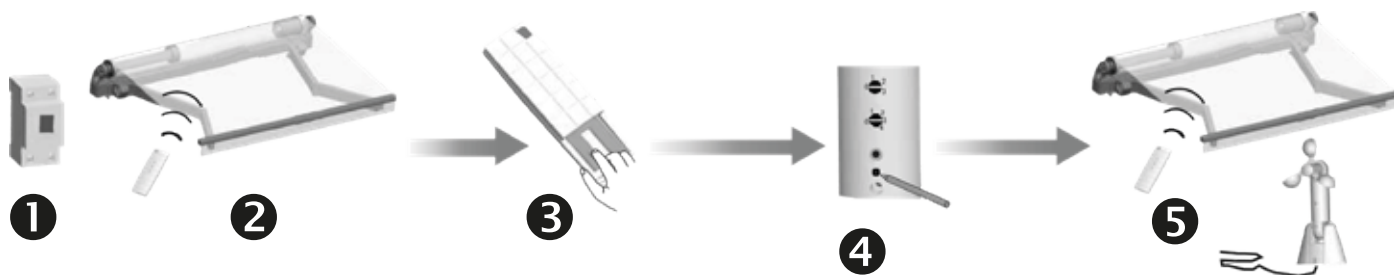
Először is ellenőrizze a napellenző nyitási irányát. A párosításhoz és az érzékelő helyes működéséhez a távvezérlőn lévő FEL gombnak KELL csuknia a napellenzőt.

Ellenkező esetben módosítsa a távvezérlő kiosztását az alábbi vázlat szerint, máskülönben a napellenző szél esetén fog kinyílni.

VEGYE FIGYELEMBE a szél-/napérezékelő kezelési útmutatóját is.

MEGJEGYZÉS!

A programozást (a gombok megnyomását) 6 másodpercen belül kell elvégeznie, különben a programozás magától újra megszakad.



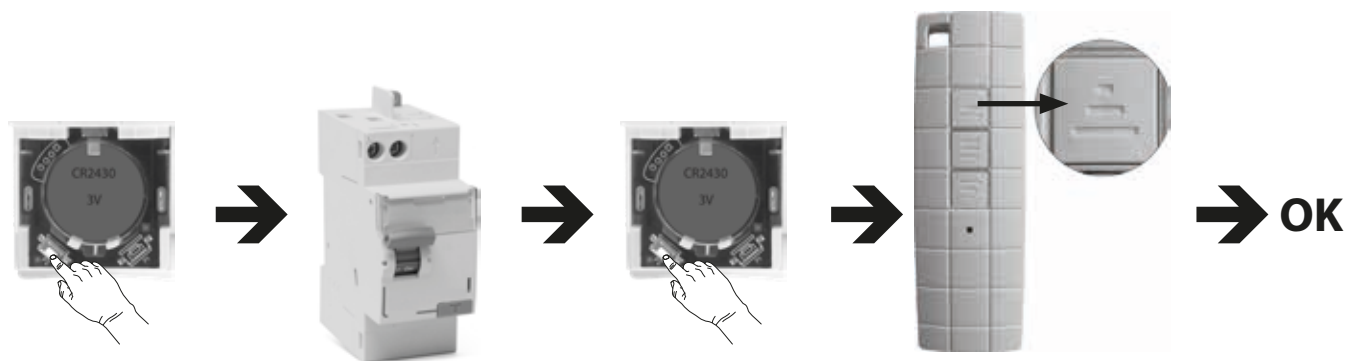
- 1 Csatlakoztassa a szél-/napérezékelőt egy áramforráshoz.
- 2 Csatlakoztassa a napellenzőt egy áramforráshoz
- 3 Csukja be a napellenzőt. Nyomja meg 2x a távvezérlő P2 gombját
- 4 Nyomja meg 1x a szél-/napérezékelő beállítógombját.
- 5 Ezzel a szél-/napérezékelő párosítva van a napellenzővel, és használatra kész.

A gombkiosztás módosítása

MEGJEGYZÉS!

Az opcionálisan kapható szél-/napérezékelő használatakor szükség lehet a távvezérlőn a csuklókaros napellenző nyitására/csukására szolgáló gombok kiosztásának módosítására. Ezzel kapcsolatban vegye figyelembe a szél-/napérezékelő kezelési útmutatóját is.

A következő lépések megkezdése előtt válassza le a napellenzőt az áramellátásról.



Nyomja meg hosszán a beállítógombot (P2)

Kapcsolja be az áramot

Nyomja meg egymás után 2x a beállítógombot (P2)

Nyomja meg 1x röviden a FEL gombot.



Ha azt szeretné, hogy a napellenző a LE gombbal csukódjon, akkor nyomja meg az alsó, LE gombot.

Fontos információk az üzembe helyezés előtt

MEGJEGYZÉS!

FIGYELEM! A csuklókaros napellenző üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a „Biztonság” című fejezetet a(z) 38. oldalon.



Imezettetés

FIGYELEM! Ellenőrizze, hogy a csuklókaros napellenző kinyitása/becsukása közben senki nem tartózkodik-e a működési tartományában. **FIGYELEM!** Eső, szél (Beaufort-skála szerinti 5-ös szélereősségtől; élénk fuvallat, élénk szél, a kisebb gallyak mozogni kezdenek, a vízfelszínen a hullámok tarajosodni kezdenek, 29–38 km/h – 8-10,7 m/s szélesebesség) vagy hóesés esetén a csuklókarokat teljesen be kell csukni.

Máskülönben személyi és anyagi károk veszélye áll fenn.

- A csuklókaros napellenzőt kizárólag nap elleni védelemre és az útmutató „Rendeltetés és használati hely” című fejezetében felsorolt célokra használja.
- Szigorúan tilos a csuklókaros napellenzőre felmászni, vagy tárgyakat ráakasztani/ráhelyezni.
- Ha penész jelenik meg, kezelje a szöveget a „Karbantartás” című fejezetben a(z) 58. oldalon leírtak szerint.

Üzembe helyezés

A csuklókaros napellenző kézi kezelése

A csuklókaros napellenzőhöz kiegészítőleg egy kézi hajtókar jár, amellyel kézzel nyitható és csukható.

Ezzel a kézi hajtókarral a csuklókaros napellenző – például áramszünet esetén – kézzel csukható és nyitható.

Ezzel kapcsolatban figyelmebbe ajánljuk a(z) 52. és 60. oldalon található információkat.

A mellékelt kézi hajtókar nem a csuklókaros napellenző tartós kezelésére szolgál.

A kézi hajtókart csak vész helyzetben, például a motor meghibásodásakor szabad használni.

Vész helyzeteti kezelés

A csukott napellenző kézi kezelésekor legyen elővigyázatos, mert ha egyes alkatrészei gyengék vagy töröttek, akkor hamar lezuhanhat.



Imezettetés

FIGYELEM! A csuklókaros napellenzőt mindig felülről lefelé kell kinyitni, soha nem fordítva. Máskülönben fennáll a meghibásodás veszélye, aminek súlyos személyi sérülések lehetnek a következményei. Üzemzavar esetén forduljon a kereskedőhöz. A csuklókaros napellenző tanúsított szélellenállási kategóriáját a „Műszaki adatok” című fejezetben, a(z) 41. oldalon találja. A határérték túllépése előtt azonban biztonsági okokból mindig be kell csukni.

MEGJEGYZÉS!

A csuklókaros napellenzőt csak teljesen száraz állapotban csukja be. Ha nedvesen csukja be, akkor könnyebben penészesedhet, és a felduzzadt varratok problémát okozhatnak.

Rendszeres és rendkívüli karbantartás

MEGJEGYZÉS!

Az alább felsorolt időközök betartásával megőrizhető a megvásárolt termék kifogástalan állapota. A csuklókaros napellenző szövetén évente kétszer – a nyári idény előtt és után – ellenőrizni kell az esetleges repedéseket vagy a varratok sérüléseit: tavasszal, a nyári idény kezdete előtt, valamint ősszel, mielőtt télre elraknák. Évente egyszer, a nyári idény előtt a mozgó elemeket meg kell kenni szilikonolajjal:

Zsanérok/a csuklókarok csuklói



Továbbá minden csavar szorosságát ellenőrizni kell, és szükség esetén még egyszer meg kell szorítani őket.

Minden rendkívüli karbantartási munkát szakképzett személlyel kell végeztetni. A csuklókaros napellenző vagy alkatrészeinek esetleges szétszereléséhez lásd a felszerelési és összeszerelési útmutatót. Kizárólag eredeti pótalkatrészeket szabad használni, máskülönben a garancia érvénytelenné válik.

Pótalkatrészek megrendelése céljából forduljon a kereskedőhöz.

FIGYELEM! Minden rendszeres vagy rendkívüli karbantartási munkát teljesen biztonságos körülmények között kell végrehajtani. A csuklókaros napellenző üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa végig a „Biztonság” című fejezetet a 7. oldalon.

A felhasznált anyagok magas minőségének köszönhetően a csuklókaros napellenző nem igényel különösebb rendszeres karbantartást, eltekintve a szövet alkalmankénti tisztításától, amelynek célja a felgyülemelő por és egyéb anyagok miatti penészesedés elkerülése, lásd a csuklókaros napellenző „Tisztításáról” szóló fejezetet is. Ez a művelet porszívó és szivacs/kendő és langyos víz segítségével elvégezhető. A tisztítás után a szövetet alaposan meg kell szárítani.

FIGYELEM! Ne használjon ammónia vagy szénhidrogén alapú oldószert. Csavarja fel a csuklókaros napellenzőt, és fogja meg valamivel a vége előtt. A fel nem csavart részt (kb. 20 cm-t) és a túllógó részt porszívóval vagy más, hosszabbító csővel ellátott készülékkel tisztítsa meg, hogy ne kelljen létrát használnia (lásd a következő tanácsokat a mindenkori szövetfajtákkal kapcsolatban). Alulról tisztítsa meg a csuklókaros napellenző ponyvájának látható oldalát. Ezután csavarja ki egy további, 10–15 cm-es darabon a csuklókaros napellenzőt, és tisztítsa meg az új szakaszt. Haladjon tovább ugyanígy, amíg a teljes csuklókaros napellenzőt megtisztította.



Imezettetés

Létráról, mozgó állványról és egyéb készülékről történő tisztítást szakember végezhet, akinek be kell tartania a megfelelő biztonsági előírásokat (164. sz. elnöki rendelet, 626. sz. törvényerejű rendelet, 494. sz. törvényerejű rendelet), és egyéni védőfelszerelést, például zuhanásgátlóval ellátott testhevedert kell használnia.

A szövési technikák, az anyagkezelés és a konfekcionálás kiváló minősége ellenére a csuklókaros napellenző szövete ki lehet téve a következő hatásoknak:

- 1. PENÉSZ:** A légkörben található szennyező anyagok magas koncentrációja, és az ebből eredő savas esők, továbbá a csuklókaros napellenző közutak, szellőzőnyílások vagy magas törzsű, gyantát és más növényi alkotórészeket kibocsátó fák közelében történő elhelyezése esetén tisztítás hiányában a penészesedést gátló kezelés ellenére a mikroorganizmusok olyan nagy számban telepedhetnek meg a csuklókaros napellenző szövetén, hogy az már nem tisztítható meg teljesen. A vízálló és nyomott szövet vízhatlansága csak penészesedés hiányában garantált.
- 2. RÁNCOK/PÓKHÁLÓ HATÁS:** A szövet csomagolásakor képződhetnek. A ráncok elsősorban világos színeken hagynak hátra sötétebb csíkokat a szöveten. A csuklókaros napellenző minőségét ez azonban nem rontja.
- 3. HULLAMOSODÁS:** Az oldalsó szegélyvarratoknál jelenhetnek meg, és a kettős szövetréteg okozza őket, amely a felcsévéléskor eltérő feszültségeknek van kitéve.
- 4. ROJTOSODÁS ÉS KOPÁS:** Ha a túllógó rész folyamatosan erős szélnek van kitéve, akkor rojtosodni kezdhet, és kopásra utaló jelek mutatkozhatnak.

FONTOS Az 1-2-3-4. pontokban leírt jelenségek nem minősülnek a termék hiányosságának, és emiatt a garancia nem terjed ki rájuk.

Leszerelés



FIGYELEM! A csuklókaros napellenző leszerelését kizárólag olyan személy végezheti, akit tájékoztattak az előírások és biztonsági óvintézkedések betartásáról, valamint az érvényes építési előírásokról.

A csuklókaros napellenző leszereléskor – csakúgy, mint a felszereléskor – minden meglévő biztonsági előírást be kell tartani: lásd a „Biztonság” és a „Felszerelés” című fejezetet (38. és 43. oldal), valamint a felszerelési útmutatót.

TUDNIVALÓK A LESZERELÉSEL MEGBÍZOTT SZERELŐ SZÁMÁRA:

A csuklókaros napellenzőt a munkálatok végrehajtása előtt teljesen be kell csukni. Oldja ki a tartókat, és ketten emeljék ki a csuklókaros napellenzőt a tartókból.

Ártalmatlanítás

Ártalmatlanítás

A csuklókaros napellenzőt alkotó anyagok nem minősülnek veszélyes anyagoknak.

FONTOS: A karos napellenző élettartamának vége után tartsa be a leselejtezési előírásokat.



Gondoljon a környezetvédelemre. A csomagolóanyagot fajtánként szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és a papírt a papírhulladék gyűjtőbe, a hulladékpapír-gyűjtőbe, a fóliát pedig az újrahasznosítható hulladékok közé.



Tilos a használt készülékeket a háztartási hulladékba dobni!

Ha a fogyasztó már nem szeretné tovább használni a csuklókaros napellenzőt, akkor törvény kötelezi arra, hogy az elhasználódott készülékeket a háztartási hulladéktól elkülönítve, például városrésze kommunális hulladéklerakójában leadja. Ezzel biztosítható az elhasználódott készülékek szakszerű újrahasznosítása és a káros környezeti hatások elkerülése. Az elektromos készülékeket emiatt a fenti szimbólummal jelölik.



A hibás vagy használt elemeket a 2006/66/EK irányelv szerint újra kell hasznosítani. Adja le az elemeket és/vagy a készüléket a kijelölt gyűjtőhelyen.

WEEE reg. szám: DE78503180

Problémakezelés

Üzemzavarok, okok és elhárítás

MEGJEGYZÉS!

Használati zavarok és azok okainak megtalálásakor be kell tartani a vonatkozó biztonsági előírásokat.

Hibakeresés és -elhárítás

- Kérdés:** A csuklókaros napellenző szövete nem feszül meg, pedig a csuklókaros napellenző teljesen ki van nyitva.
Válasz: A futáshossz nincs megfelelően beállítva. Állítsa be megfelelően újra a futáshosszt, és/vagy módosítsa a nyitási végpontot.
- Kérdés:** A csuklókaros napellenző nem csukódik be teljesen.
Válasz: Az elülső kar és az elülső rúd közötti összekötő pont eltolódott. Állítsa helyre az elülső rúd helyzetét, amíg a csuklókaros napellenző teljesen becsukódik. Szükség esetén módosítsa a csukási végpontot.
- Kérdés:** Nyitáskor és csukáskor zaj hallható.
Válasz: A motor működés közben mindig zajt ad. Ennek ellenére ellenőrizze, hogy nem lazultak-e meg a csavarok. Minden látható laza csavart szorítson meg újra.
- Kérdés:** A rádiós kézi távirányító nem működik.
Válasz: Ha a rádiós kézi távirányító LED-je nem világít, akkor cserélje ki az elemeket azonos típusú új elemekre, ügyelve a polarításra. Ellenőrizze, hogy az elemek helyesen vannak-e betéve, és hogy nem sérültek-e az érintkezők.



Ha olyan üzemzavar/hiba áll fenn, amely nem szerepel a fenti felsorolásban, akkor keressen bennünket a(z) 61. oldalon megadott elérhetőségeken.

Garanciafeltételek

Garancia

Az előírászerűen és az útmutató szerint felszerelt csuklókaros napellenzőre 3 év garancia érvényes (napi 2 működtetési ciklus esetén).

Ez a garancia a következő hibákra terjed ki:

Konstrukciós hibák
Anyaghibák
Gyártási hibák

A garancia alól kivételt képez:

A helytelen beépítés és/vagy felszerelés
a jelen felszerelési/kezelési útmutató figyelmen kívül hagyása
A szakszerűtlen kezelés vagy a túlzott igénybevétel
A külső hatások, például lökések, ütések vagy időjárási hatások
Harmadik fél vagy illetéktelen cég/személy által végzett javítások vagy változtatások
A hálózati/villanydugó és/vagy hálózati/áramkábel átalakítása/módosítása/levágása
Nem alkalmas tartozékok használata
Nem megengedett túlfeszültség, például villámcsapás miatti károk (motorral felszerelt termék esetén)
Rádiófrekvenciák közötti átfedések miatti működési zavarok és egyéb rádiózavarok (motorral felszerelt termék esetén)

A csuklókaros napellenzővel kapcsolatos minden kérdés esetén készséggel áll rendelkezésre ügyfélszolgálatunk a következő elérhetőségeken.

Forródrót
+49 (0) 9805-9333 1981
hé. - pé. 08.00 - 16.00 óra

Web
www.hecht-international.com

Letöltések
A jelen használati útmutatóban (valamint a felszerelési/kezelési útmutatóban) leírt csuklókaros napellenző LE002_2021 jelű teljesítménynyilatkozata és az EK-megfelelőségi nyilatkozat a következő internetcímen letölthető:

https://www.hecht-international.com/LE002_2021

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

Megjegyzés:

Fenntartjuk a tévedések, a változtatások és a nyomdahibák jogát.
Frissített változat PDF formátumban a letöltéseknél a következő címen: www.hecht-international.com.

Termékútlevél



Termékútlevél

Termékmegnevezés: 300 x 250 cm-es motoros csuklókaros napellenző

Tételszám: A1169

Terméktípus azonosító kódja: 3031504_LE002_2021

Felhasználási cél: Textil napernyő / napellenző kültéri felszerelésre

Dokumentumszám: V1/2022-3031504

Vásárlás helye:

Vásárlás dátuma:

Elérhetőségek: hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NÉMETORSZÁG

+49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com

Későbbi kérdések/reklamációk érdekében gondosan őrizze meg ezt a termékútlevélet!



© Copyright

Utánnomás vagy sokszorosítás (kivonatossan is)
kizárólag a jogtulajdonos engedélyével:

hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NÉMETORSZÁG

2022

Ezt a kiadványt, minden egyes részét beleértve,
szerzői jogok védik.

A szerzői jogi törvény szűk határain kívüli
bármely felhasználás a hecht international GmbH
engedélye nélkül nem megengedett és büntethető.

Ez különösen a sokszorosításokra,
fordításokra, mikrofilmesítésekre és
elektronikus rendszerekben való tárolásra és
feldolgozásra vonatkozik.

Importálja:

hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NÉMETORSZÁG

Fenntartjuk a tévedések, módosítások és nyomdahibák jogát.
Az útmutató legfrissebb változata PDF-ként letölthető az ügyfélszolgálati portálon
a www.hecht-international.com címen.



**Prevajanje ORIGINALNA
navodila za uporabo
(navodila za montažo/uporabo)
Markiza s pregibnimi rokami
in z električnim pogonom**



Slika je vzorčna



**Pred montažo in uporabo skrbno preberite vse točke.
Navodila shranite in jih ob predaji
jih izročite pri predaji izdelka!**

Kazalo vsebine

Uvod	65
Simboli v navodilih za montažo/uporabo	65
Referenčni standardi	65
Obseg dobave	66
Pregled delov	66
Oznaka dela	67
Potrebujete naslednje	67
Splošne informacije	68
Opis markize s pregibnimi rokami	68
Varnost	69
Namen in mesto uporabe	69
Garancija in jamstvo	69
Obveznosti upravljavca	70
Zahteve za monterja	70
Varnostna navodila za električno napajanje	71
Varnostna navodila za električno inštalacijo	71
Varnostna navodila za uporabo	71
Varnostna navodila za baterije	71
Tehnični podatki	72
Referenčni modeli	72
Tehnični podatki – Motor	72
Označevanje markize s pregibnimi rokami	72
Navodila za nego tkanine tende	72
Transport in pakiranje	73
Transport markize s pregibnimi rokami	73
Razpakiranje	73
Pakiranje, rokovanje in odpiranje transportne embalaže	73
Potrebno orodje	73
Orodje, potrebno za namestitev	73
Namestitev markize s pregibnimi rokami	74
Namestitev	74
Motorni pogon	83
Zagon	83
Nastavitev končnih točk za odpiranje in zapiranje	83
Daljinski upravljalnik	84
Ukazi in upravljanje daljinskega upravljalnika	84
Vzpostavitev povezave med daljinskim upravljalnikom in motorjem	85
Stenska montaža daljinskega upravljalnika	86
Specifikacije daljinskega upravljalnika	86
Povezava vetrnega senzorja/senzorja za sonce z markizo	87
Sprememba dodelitve tipk	87
Zagon markize s pregibnimi rokami	88
Pomembni napotki pred začetkom uporabe	88
Začetek uporabe	88
Ročno upravljanje markize s pregibnimi rokami	88
Vzdrževanje in čiščenje	89
Demontaža	90
Odstranjevanje	90
Odpravljanje težav	91
Motnje, vzroki in ukrepi	91
GARANCIJSKI POGOJI	91
Servis	92
Klicna linija za stranke	92
Splet	92
Prenosi	92
Garancijski list	92

Uvod



Ta navodila za montažo/uporabo so sestavni del na strani 68 opisane markize s pregibnimi rokami in so namenjena uporabniku. Zagotavljajo ustrezno uporabo in vzdrževanje izdelka. Navodila za montažo/uporabo morajo biti ves čas na voljo v celoti in jih je treba vso življenjsko dobo markize s pregibnimi rokami hraniti na lahko dostopnem mestu.

Ob predaji izdelka tretji osebi ji predajte tudi ta navodila za montažo/uporabo. Če navodila za montažo/uporabo izgubite ali se poškodujejo, mora stranka pri svojem prodajalcu zahtevati nov izvod, pri čemer mora ob naročilu navesti najpomembnejše podatke o izdelku.

Proizvajalec si pridržuje pravico do posodobitev proizvodnih postopkov in navodil za montažo/uporabo, ne da bi se pri tem zavezoval k prilagoditvi preteklih proizvodnih postopkov in navodil za montažo/uporabo. Proizvajalec si pridržuje vse pravice iz naslova teh navodil za montažo/uporabo: njihovo razmnoževanje – tudi delno – ni dovoljeno brez pisnega soglasja.

Simboli v navodilih za montažo/uporabo

V nadaljevanju so opisani **OPOZORILNI SIMBOLI**, uporabljeni v teh navodilih za uporabo. **INFORMACIJE IN PREVIDNOSTNI UKREPI** za nemoteno namestitev, zagon in uporabo markize s pregibnimi rokami.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči poškodbe izdelka in/ali motnje v njegovem delovanju.

POZOR, NEVARNOST ZA UPORABNIKA! Obvezno upoštevajte ta navodila in informacije.

Morebitno neupoštevanje lahko ogrozi varnost oseb.



Ta simbol zagotavlja koristne dodatne informacije za montažo/sestavljanje ali

NASVET!

Ta opozorilna beseda opozarja na morebitno materialno škodo.



Opozorilo

Ta simbol/signalna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hude telesne

Referenčni standardi



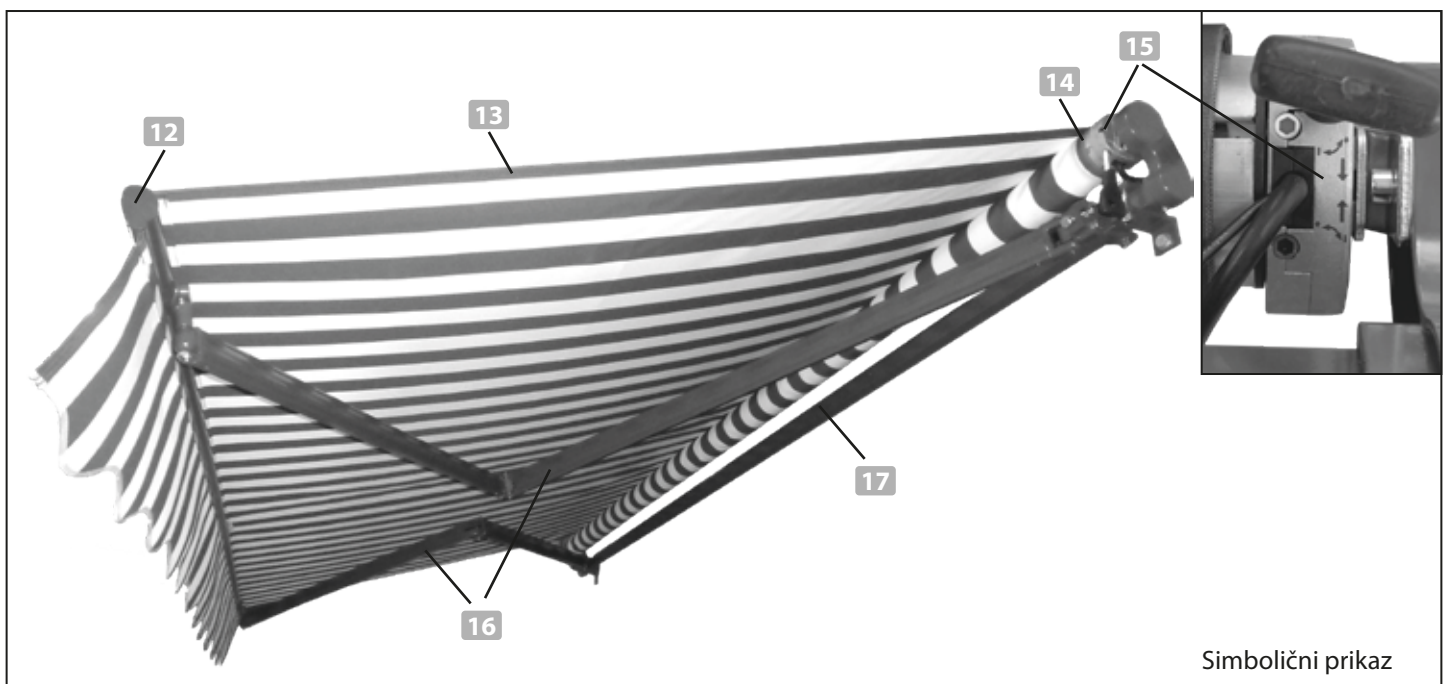
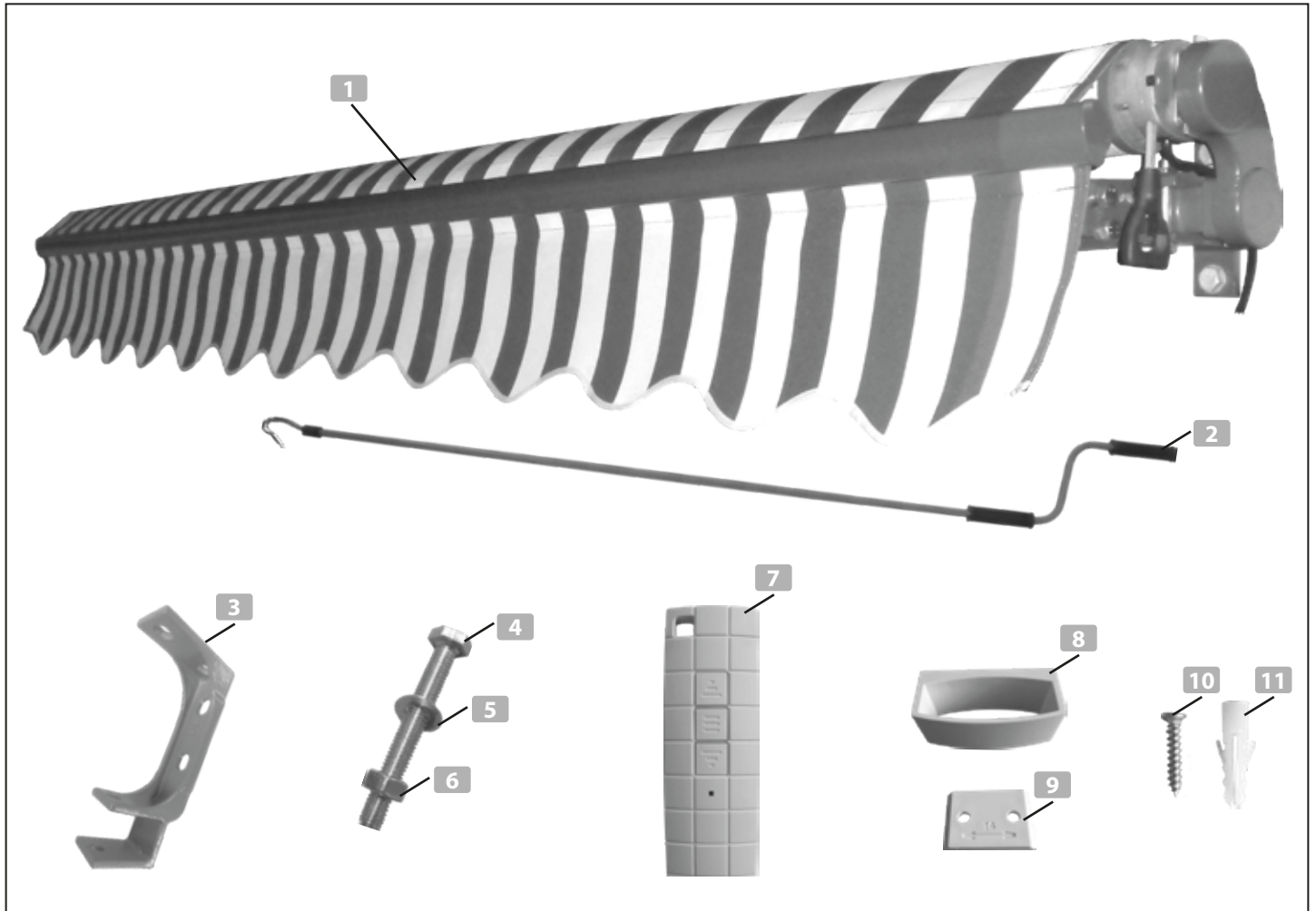
Ta navodila za uporabo so bila pripravljena skladno s točko 1.7.4 Direktive 2006/42/ES in skladno s točko 6.3 standarda DIN EN 13561 ob upoštevanju običajnih razmer uporabe izdelka, da bi monterja/uporabnika poleg drugih informacij na izdelku opozarjala tudi na ostala tveganja.

Obseg dobave



Naslednji prikazi v teh navodilih za uporabo in montažo so zgolj simbolični. Proizvajalec si pridržuje pravico do konstrukcijskih sprememb in sprememb materiala. Oznake delov na naslednjih slikah najdete na strani 67.

Pregled delov



Simbolični prikaz

Obseg dobave

Oznaka dela

1	Markiza s pregibnimi rokami	1x
2	Ročica	1x
3	Držalo markize	2x
4	Vijak s šestrobo glavo	2x
5	Podložke	2x
6	Šestroba matica	2x
7	Daljinski upravljalnik (model DV90)	1x
8	Stenski nosilec za daljinski upravljalnik	1x
9	Pritrdilna sponka za stenski nosilec	1x
10	Vijak s križno glavo	2x
11	Vložek	2x
12	Zaključni profil	1x
13	Blago markize	1x
14	Navijalni valj (gred)	1x
15	Motor (model DM45RM-40/15)	1x
16	Pregibni roki	2x
17	Nosilna roka (vklj. z oznako CE)	1x



Preverite 1 vse vijake in šestrobe matice na markizi s pregibnimi rokami, ali so ti trdno nameščeni. Po potrebi jih zategnite. Med transportom se lahko namreč razrahljajo.

Razrahljani vijaki/šestrobe matice lahko povzročijo smrtno nevarne situacije.



Ta markiza s pregibnimi rokami je zaradi različnih razlogov dobavljena brez montažnega materiala.



Dobava brez pritrilnega materiala. Monter mora pritrilni material prilagoditi zadevni podlagi za montažo.

Izključno monter je odgovoren za to, da bo pritrilni material primeren za zadevno steno in da bo montaža izvedena strokovno.

Premer pritrilnega materiala lahko znaša najv. Ø 12 mm.

Nikoli ne uporabljajte običajnih vložkov/vijakov.

Pritrdilni material mora izpolnjevati statične zahteve za markizo s pregibnimi rokami. Za izračun lahko uporabite vrednosti iz tehničnih podatkov na strani 72.

Sidranje izvedite z vložki s splošnim certifikatom ustanove za gradbeni nadzor ali evropsko tehnično soglasje (ETS). Upoštevati je treba predpise za uporabo iz certifikatov in navodila za montažo, ki jih je izdal proizvajalec vložkov.

Markiza s pregibnimi rokami je na pregibnih rokah označena z dodatnim varnostnim navodilom.

Tega varnostnega navodila nikakor ni dovoljeno kakor koli odstranjevati in ves čas mora biti berljivo.

Če varnostno navodilo odstranite ali pa je to neberljivo, se garancija razveljavi.

Potrebujete naslednje

Za uporabo ročnega oddajnika je dodatno potrebna naslednja baterija:

- CR2430 / 3 V

Splošne informacije



Pred montažo se prepričajte, da se lastnik hiše strinja z namestitvijo markize s pregibnimi rokami.

Montažo markize s pregibnimi rokami naj izvaja oseba, seznanjena s predpisi in varnostnimi ukrepi ter z veljavnimi predpisi gradbene stroke.

Montažno mesto je treba ustrezno pripraviti in zavarovati.

Med izvajanjem del na višini in/ali z električnimi napravami upoštevajte posebne previdnostne ukrepe.

Monterji morajo biti opremljeni z zaščitnimi oblačili (rokavicami, očali), pri delih na višini pa po potrebi z zaščitnimi sredstvi za varovanje pred padcem, npr. z varovalnimi pasovi in varovali.

Preverite, ali so vsi vijaki trdno nameščeni, in jih po potrebi zategnite. Glejte tudi stran 67.

Po montaži preverite, ali markiza s pregibnimi rokami deluje brezhibno.

Po koncu del naj bo mesto montaže čisto, vse ostanke in morebitne odpadke od montaže pa odstranite.

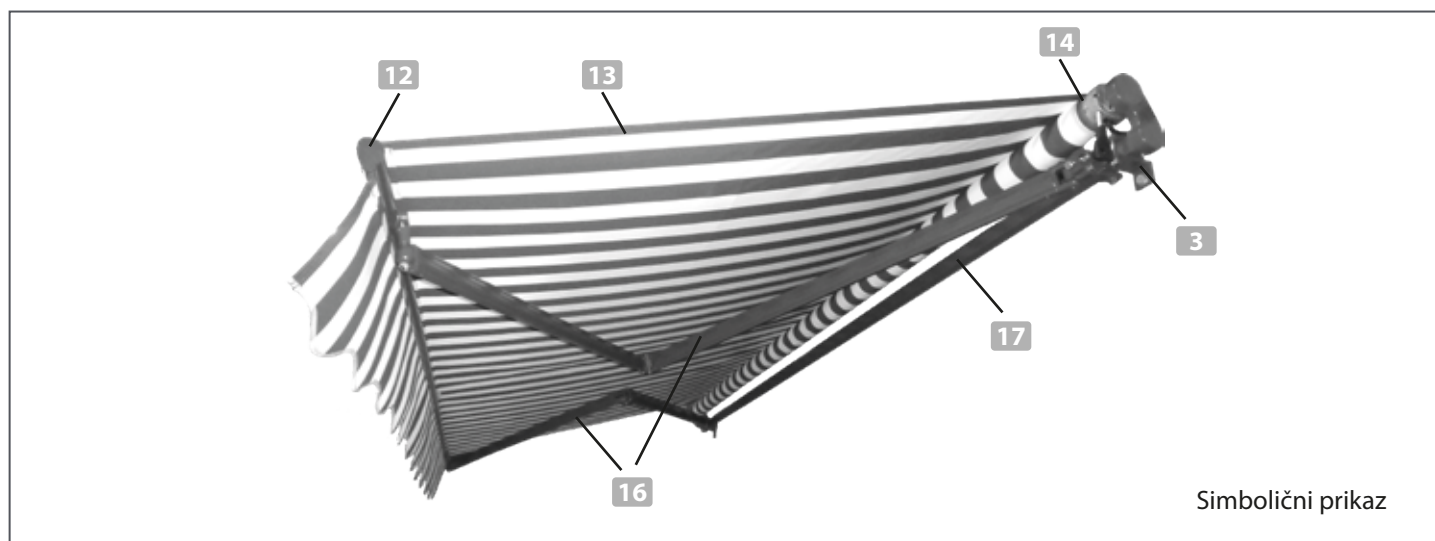
Izdelek je mogoče začeti uporabljati po popolnem dokončanju vseh montažni del.

Uporabnika seznanite z upravljanjem markize s pregibnimi rokami.

Prikazane slike so samo simbolične.

Proizvajalec si pridržuje pravico do konstrukcijskih sprememb in sprememb materiala.

Opis markize s pregibnimi rokami



Ogrodje markize s pregibnimi rokami v bistvu sestavljajo kovinsko ogrodje, blago markize s pregibnimi rokami, motor za odpiranje in zapiranje ter ročni oddajnik za upravljanje motorja.

Kovinsko ogrodje:

obsega nosilni okvir **17** z mehanizmi, ki markizo s pregibnimi rokami odpira in zapira. Opremljeno je s sidrnim sistemom, opremljenim s štirioglatim drogom s kavljem in stranskimi držali **3**, zaključnim profilom **12**, mehanskimi pregibnimi rokami in prevlečenimi jeklenicami ali verigo iz nerjavnega jekla **16** in navijalnim valjem/gredjo **14**. Blago markize s pregibnimi rokami **13** je namenjeno zaščiti pred soncem. Pregibne roke so na osnovno ogrodje pritrjene z vijaki in navojnimi zatiči ter vzmetnimi kasetami, ki omogočajo zapiranje in odpiranje.



Uporabljeni materiali so odporni proti obrabi, ki se pojavlja med uporabo in zaradi vremenskih vplivov, pri čemer so upoštevane običajne razmere uporabe in obmorsko podnebje.

Varnost

NASVET!

Namen in mesto uporabe

Namen markize s pregibnimi rokami je zaščita območja pod njo pred soncem in preprečevanje bleščanja zaradi sonca. Nameščena markiza s pregibnimi rokami je namenjena izključno odpiranju in zapiranju. Pri tem mislimo na pomik v povsem odprti oz. zaprti položaj in zadržanje markize v tem položaju in morebitnih vmesnih položajih.

Opomba: Markizo s pregibnimi rokami je dovoljeno uporabljati izključno za navedeni namen, tudi če je izdelana iz blaga, neprepustnega za vodo. Markizo s pregibnimi rokami lahko uporabljajo osebe brez strokovnega predznanja, če so stare vsaj 12 let. **POZOR:** Vsakršna uporaba, ki ni skladna z zgoraj navedenimi nameni, je **PREPOVEDANA**, ker lahko ljudi ogroža.



PREPOVEDANO JE odlaganje predmetov na markizo s pregibnimi rokami in/ali opiranje nanjo. Nepravilna uporaba razrešuje proizvajalca vsakršne odgovornosti za morebitne telesne poškodbe ali materialno škodo. Ob neupoštevanju pogojev za uporabo se samodejno razveljavi vsakršna garancija proizvajalca.

PREPOVEDANO JE na kakršen koli način razstaviti ali preoblikovati zgibni krak markize.



SMRTNA NEVARNOST zaradi pregibnih rok pod napetostjo! Predelave in/ali popravila lahko izvaja samo strokovno usposobljeno osebje.

POZOR: V primeru dežja, vetra (od moči vetra 5, 29–38 km/h po Beaufortovi lestvici, glejte stran 72) ali snega je treba markizo s pregibnimi rokami v celoti **ZAPRETI**. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode zaradi preobremenitve.

INFORMACIJE IN PREVIDNOSTNI UKREPI: Uporaba ob zmrzali lahko povzroči poškodbe markize s pregibnimi rokami. Izdelek je mogoče namestiti na poljubno višino. Pri tem pa je treba upoštevati razdaljo vsaj 180 cm od tal do zaključnega profila povsem odprte markize s pregibnimi rokami (glejte tudi stran 75).

Pozor: Prepovedano je postavljanje ali nameščanje lestev, od zgoraj visečih predmetov in drugih fiksnih predmetov v bližino markize s pregibnimi rokami, ki bi se lahko pomaknili na območje delovanja markize s pregibnimi rokami.

Pogoji za uporabo in namestitev

Markizo s pregibnimi rokami lahko navadno uporabljajo osebe brez strokovnega znanja, če so stare vsaj 12 let. Namestitev, popravila in vzdrževanje mora izvajati strokovno usposobljeno osebje.

Garancija in jamstvo

Telesne poškodbe in materialna škoda so izključene iz jamstva, če so posledica enega od naslednjih vzrokov:

napačna uporaba izdelka,
nepravilno odpiranje embalaže,
vsakršne spremembe izdelka,
namestitev s strani osebja s pomanjkljivim strokovnim znanjem,
nestrokovna montaža, zagon ali uporaba,
zagon pri nepravilno nameščenih priključkih,
okvarjena varnostna oprema ali nepravilno nameščena zaščitna in varnostna oprema,
neupoštevanje teh navodil za montažo/uporabo,
neupoštevanje navedenih tehničnih podatkov.



Med vsemi deli na markizah s pregibnimi rokami z motorji ali električnim sistemom vedno obstaja smrtna nevarnost električnega udara. Pred začetkom del, vzdrževanja ali popravil prekinite električno napajanje električnih naprav, dela pa naj vedno izvaja samo strokovno usposobljeno in pooblaščen osebje. Upoštevati je treba vse s tem povezane standarde in predpise za električne inštalacije.

Obveznosti upravljavca

Markizo s pregibnimi rokami je dovoljeno uporabljati samo, če je v brezhibnem in varnem stanju.

Upoštevati je treba varnostna navodila v teh navodilih za namestitve in uporabo ter splošne predpise o varnosti in preprečevanju nesreč.

Markizo s pregibnimi rokami lahko namesti samo pooblaščen in strokovno usposobljeno osebje.

Upoštevati je treba tehnične podatke/obremenitve pri izbiri pritrdilnega materiala (razred vetra, statična obremenitev) v skladu s postavitvijo na strani 72 in specifikacijami npr. proizvajalca zatičev.

Neupoštevanje obremenitev lahko povzroči izgubo funkcije.

NASVET!

Pri zapiranju/odpiranju se ljudje ne smejo zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. Med tema postopkoma markizo s pregibnimi rokami skrbno nadzorujte, dokler ni v celoti zaprta ali odprta.

Markize s pregibnimi rokami s samodejnim krmiljenjem ločite od omrežja, če v bližini potekajo dela, npr. čiščenje oken.

Upravljavec markize s pregibnimi rokami se mora pred prvo uporabo prepričati, da je markiza s pregibnimi rokami v varnem in brezhibnem stanju.

Pred vsakim zagonom je treba preveriti pritrditev markize s pregibnimi rokami, morebitne poškodbe in obrabo.

V primeru poškodb ali znakov obrabe markize s pregibnimi rokami ne smete uporabljati. V tem primeru jo zavarujte pred nenamerno uporabo.

Med delovanjem motor oddaja zvok.

Če med uporabo prepoznate nevarnosti za osebe ali spremembe, morate markizo s pregibnimi rokami takoj prenehati uporabljati (blokirate npr. dostop do upravljanja, prekinite električno napajanje).

Otroci se ne smejo zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. Otroci bi lahko markizo s pregibnimi rokami uporabili za plezanje in se nanjo obešali.

Pazite, da otroci ne prihajajo v stik z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

Otroci naj se ne približujejo fiksnim upravljalnim mestom ali daljinskim upravljalnikom.

Ročica mora biti dobro dostopna za primer uporabe v sili. Ročica je lahko shranjena

najv. 180 cm nad tlemi.

Zahteve za monterja

Pri namestitvi in uporabi markize s pregibnimi rokami je treba upoštevati naslednje točke:

Oseba, odgovorna za namestitev markize s pregibnimi rokami (in/ali priključitev na motor), mora ta navodila za montažo/uporabo v celoti prebrati ter jih tudi razumeti. To velja tudi, če je ta oseba s takimi markizami s pregibnimi rokami že delala in/ali pa se je usposabljala za njihovo namestitev.

Odgovorna oseba mora biti pooblaščen za namestitev markize s pregibnimi rokami in seznanjena z varnostnimi predpisi.

Odgovorna oseba ne sme imeti nobenih fizičnih omejitev, ki bi ogrožale pozornost in presojo. To vključuje tudi npr. preutrujenost in uživanje alkohola.

Mladolentniki in osebe, ki so pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil, ne smejo izvajati kakršnih koli del, kot so namestitev, razstavljanje, vzdrževanje ali čiščenje.

Odgovorna oseba mora pri vseh delih nositi ustrezno zaščitno opremo.

Varnostni napotki

Varnostna navodila za električno napajanje



Markizo s pregibnimi rokami pred namestitvijo preverite, ali je v ustreznem stanju in brez poškodb. Ne nameščajte poškodovanih markiz s pregibnimi rokami in motorjev. Motorja ni dovoljeno odpirati. Motor se med običajnim delovanjem močno segreje. Priključni kabel motorja ne sme biti izpostavljen vlagi/mokroti. Med nastavitvami se nihče ne sme zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. Motorja ni dovoljeno povezovati z drugimi/dodatnimi motorji. Motor je opremljen s termičnim stikalom. Po pribl. 4 minutah delovanja se motor izklopi, da se lahko ohladi. Po pribl. 15–30 minutah je mogoča ponovna uporaba motorja.

Varnostna navodila za električno inštalacijo

Električnih kablov z okvarjenimi ali razrahljanimi priključki ne uporabljajte. To opremo je treba redno preverjati glede znakov poškodb ali obrabe, vsekakor pa pred vsako uporabo. Če opazite te znake ali poškodbe, markize s pregibnimi rokami brez popravila ne uporabljajte. Priključni vtiči motorja se mora prilegati vtičnici. Vtiča v nobenem primeru ne prilagajajte ali ločujte. Adapterskih vtičev ne uporabljajte skupaj z izdelki z zaščitno ozemljitvijo. Brezhibni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara. Markizo s pregibnimi rokami, zlasti pa motor in njegove vode, zaščitite pred dežjem in vlago. Obstaja tveganje električnega udara. Dovoda do motorja ne uporabljajte za prenašanje. Dovod do motorja zaščitite pred vročino, kislinami in podobnim. Upoštevajte omrežno napetost vira napajanja. Ujemati se mora s tipsko ploščico. Pred začetkom vsakršnih del na električnih sistemih ali električnih napravah prekinite njihovo električno napajanje. Vse električne povezave, varnostna oprema in varovalke morajo biti ustrezno nameščene ter ozemljene.

Varnostna navodila za uporabo

Upravljaec markize s pregibnimi rokami, vklj. z motorjem, se mora pred prvim zagonom prepričati, da je markiza s pregibnimi rokami v varnem in brezhibnem stanju. K temu spada tudi preverjanje, ali so vsi vijaki trdno nameščeni. Po potrebi jih znova zategnite. Lastnik mora vse osebe, ki bodo upravljale markizo s pregibnimi rokami, usposobiti za varno uporabo in rokovanje. Med delovanjem opazujte pregibne roke, dokler niso povsem zložene ali iztegnjene. Med delovanjem se nihče ne sme zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. Otroci naj se ne približujejo fiksnim upravljalnim mestom ali daljinskim upravljalnikom. Ročni oddajnik / daljinske upravljalnike shranjujte zunaj dosega otrok.

Varnostna navodila za baterije



Baterije ne spadajo v otroške roke. Baterij ne puščajte ležati naokoli. Obstaja nevarnost, da jih otroci ali hišni ljubljenci zaužijejo. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč. **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij nikoli znova ne napolnite, preprečite njihov kratki stik in jih ne odpirajte. Posledice so lahko pregrevanje, nevarnost požara in eksplozija. Baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo. Baterija lahko eksplodira. Izogibajte se ekstremnim razmeram in temperaturam, ki bi lahko delovale na baterijo. Baterij nikoli ne odlagajte na vire toplote, npr. grelna telesa. Obstaja nevarnost razlitja. Izrabljene baterije odstranite iz izdelka, saj se lahko sicer razlijejo.

Varnostni napotki

Redno preverjajte, ali baterije morda puščajo. Razlite ali poškodovane baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V tem primeru zato obvezno nosite primerne zaščitne rokavice.

Izogibajte se stiku s kožo, očmi in sluznico, če se je tekočina iz baterij razlila.

Ob stiku sperite mesta, ki so prišla v stik s kislino iz baterij, z obilo čiste vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

Ob daljši neuporabi baterije odstranite iz izdelka.

Pri vstavljanju baterij bodite pozorni na pravilno polarnost.

Baterije pravočasno zamenjajte, ko se domet ročnega oddajnika občutno zmanjša ali pa se markiza s pregibnimi rokami ne odziva več.

Izrabljenih ali rabljenih baterij ne zavržite med gospodinjske odpadke, ampak jih oddajte na zbirnem mestu za posebne odpadke.

Tehnični podatki

Referenčni modeli


Ta navodila za uporabo se nanašajo na model markize s pregibnimi rokami 303150425 skladno z Izjavo o lastnostih št. LE002_2021.

Opis izdelka	Markiza s pregibnimi rokami z motorjem 3,0 x 2,5 m
Namen uporabe	Tekstilno senčilo/markiza za namestitev na prostem
Koda tipa izdelka	3031504_LE002_2021
Tkanina	100% poliester, prevlečen s PU
Širina tkanine (m)	pribl. 2,83
Izteg tkanine (m)	pribl. 2,44
Teža (kg)	pribl. 23
Stopnja skupne prepustnosti energije g_{tot} (prostovoljen podatek)	0,32
Premer gredi (Ø)	70 mm
Število stenskih/stropnih nosilcev	2
Območje nastavitve nagiba	5–40° (tovarniška nastavitve 15°)
Vetrni razred	Vetrni razred 2 (moč vetra 5 skladno z Beaufortovo lestvico, sapa, rahel veter, začetek premikanja manjših listavcev, pojav pene na morski gladini, hitrost 29–38 km/h – 8–10,7 m/s)
Odpornost proti vodi	Razred 1: do 17 l/m ² (na uro)
Statični pritisk na nezložljive dele	360 N
Nazivna napetost motorja	230 V / 50 Hz
Moč motorja	198 W/0,86 A
Prag zvočne moči	<70 dB(A)
Vrsta zaščite in razred zaščite	IP44/Razred 1
Garancija	3 leta (pri 2 ciklih na dan)

Tehnični podatki – Motor

Model: DM45RM-40/15		
40 Nm		15r/min
230 V	50 Hz	Ø45
198w	0,86 A	3,51 kg
IP44	4 min	I.CL.H
Tubular Single Phase Asynchronous Motor		

Označevanje markize s pregibnimi rokami

Nummer der Leistungserklärung:	LE002_2021	Baujahr: 2022	
Kenncode des Produkttyps:	3031504_LE002_2021	Seriennummer: A1137/A1169	
Verwendungszweck:	Textiler Sonnenschutz/Markise zur Anbringung im Außenbereich	hecht international GmbH Im Herrmannshof 10 91595 Burgoberbach, GERMANY www.hecht-international.com/LE002_2021	
Harmonisierte Norm:	EN 13561		
Widerstand gegenüber Windlasten:	Klasse 2		
Gesamtenergiedurchlassgrad g _{tot} :	0,32 (freiwillige Angabe)		

Navodila za nego tkanine tende



Anyag / Material:
100 % Poliéster / Polyester
PU bevonattal (mindkét oldalán)
PU prevlečen (obe strani)
Cikkszám / Belekód št.:
303150425-A1137 / -A1169
hecht international GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
GERMANY

Transport in pakiranje

Transport markize s pregibnimi rokami

Za rokovanje z markizo s pregibnimi rokami in za njen transport je odgovorna stranka, ki mora zagotoviti primeren transport, ne da bi se pri tem poškodovala originalna embalaža. Garancija ne krije morebitne škode na izdelku, ki je posledica demontaže in rokovanja ali transporta po namestitvi. Embalažni material je treba zavreči in/ali reciklirati skladno z veljavnimi predpisi v državi uporabe.



POZOR: NIKOLI NE UPORABLJAJTE OLFA NOŽA ALI NOŽA ZA PAPIR.

S tem lahko markizo s pregibnimi rokami poškodujete.

Embalažni material shranjujte zunaj dosega otrok, saj lahko predstavlja vir nevarnosti.

NASVET!

Razpakiranje

Markizo s pregibnimi rokami morata prenašati dve osebi. Ko markizo trgovec dostavi na naslov stranke, morajo biti odlagalna mesta na tovarni površini oblazinjena, da preprečite praske na ogrodju ali poškodbe na blagu markize s pregibnimi rokami. Markiza s pregibnimi rokami mora biti vedno položena tako, da je blago obrnjeno navzgor.

Pakiranje, rokovanje in odpiranje transportne embalaže

Za odpiranje embalaže uporabite škarje z zaobljeno konico, da ne poškodujete blaga.

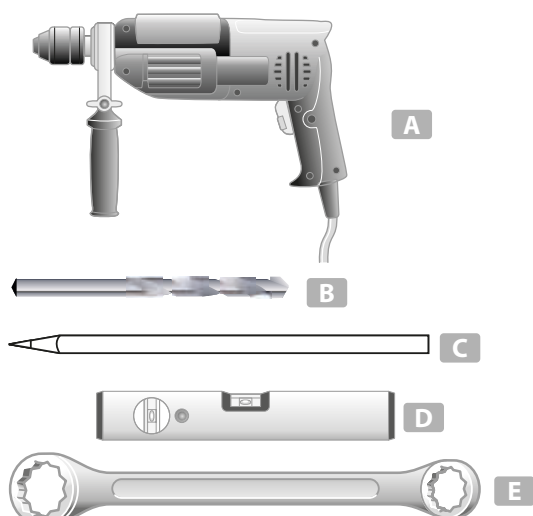
Markiza s pregibnimi rokami je zapakirana v folijo in zaščitena s kosi kartona. Zanke iz traku ščitijo nosilni okvir in pregibne roke med transportom ter jih lahko odstranite šele po koncu montažnih del. Pregibne roke so na pregibih dodatno zaščitene s folijo. Odstranite jo šele po montaži.

Potrebno orodje

Orodje, potrebno za namestitev



Če zahtevano orodje uporabljate nepravilno ali neprevidno, se lahko z njim poškodujete. Izključite vse obstoječe vodnike.



- A Vrtalnik**
- B Sveder (glede na površino in montažni material)**
- C Svinčnik/pisalo za označevanje**
- D Vodna tehtnica**
- E Vijačni ključ SW17**

NASVET!

Glede na razmere namestitve bo morda potrebno še drugo orodje. Glede na podlago izberite

primeren tip

svedra.

V teh navodilih prikazani pritrdilni material je namenjen izključno v pomoči in ni del izdelka. Pritrdilni material ob dobavi ni priložen.

Namestitev



Namestitev mora potekati ob strogem upoštevanju varnostnih predpisov glede na lokacijo namestitve (italijanski Predsedniški odlok 164/56 in Uredba 494/96), da zagotovite varnost ljudi.

Naročnik in monter prevzemata zakonsko predvideno odgovornost. Pred uporabo zagotovite, da premični ali fiksni odri, lestve in vsa osebna varovalna oprema (varovalni pasovi, jermeni ipd.) izpolnjujejo predpise in so v dobrem stanju. Uporabite ustrezne udarne naprave. Monterji morajo upoštevati predvidene varnostne predpise. Če boste markizo s pregibnimi rokami namestili v višje nadstropje in ne pritličje, ogradite zadevno območje in ga nadzorujte, da se pod visečimi bremenami ne bo nihče zadrževal. Nepravilna namestitev lahko povzroči telesne poškodbe. Temeljito preberite navodila za pravilno namestitev markize s pregibnimi rokami, da preprečite nevarnost padca.

Najprej preverite stanje zidu, kamor boste sidrali izdelek, zlasti glede dinamičnih obremenitev zaradi posamezne markize s pregibnimi rokami na osnovi predvidene najv. vetrne obremenitve.

Ta markiza s pregibnimi rokami je zasnovana za vetrne obremenitve, ki se pojavljajo ob hitrosti vetra do največ 38 km/h (vetrni razred 2, moč vetra 5 po Beaufortovi lestvici). Glejte tudi stran 72.

Pozor! Na odprto markizo s pregibnimi rokami delujejo različne sile, npr. veter in dež.

Te sile so lahko zelo močne in obremenjujejo neposredno konzole (držala) za pritrditev markize.

Zato se PRED namestitvijo podrobno seznanite z naravo in nosilnostjo pritrdilne površine. Na podlagi tega znanja določite pritrdilne elemente in po potrebi število dodatno potrebnih konzol (držal).

Ta markiza s pregibnimi rokami izpolnjuje zahteve razreda odpornosti proti vetru, navedene na strani 72.

Doseženi razred odpornosti proti vetru po montaži je odvisen od vrste in števila pritrdilnih sredstev ter podlage za pritrditev.

Izbira pritrdilnega materiala je odvisna od vrste in stanja stene.

Nikoli ne uporabljajte običajnih vložkov/vijakov.

Pritrdilni material mora izpolnjevati statične zahteve za markizo s pregibnimi rokami.

Za izračun lahko uporabite vrednosti iz tehničnih podatkov na strani 72.

Sidranje izvedite z vložki s splošnim certifikatom ustanove za gradbeni nadzor ali evropsko tehnično soglasje (ETS).

Upoštevati je treba predpise za uporabo iz certifikatov in navodila za montažo, ki jih je izdal proizvajalec vložkov.

Če potrebne zahteve niso izpolnjene, je treba uporabiti dodatne nosilce ali poiskati druge tehnične rešitve, kot sta na primer zazidava notranjih nosilcev, uporaba povezovalnih zatičev in podobno. Vodoravna razdalja med zaključnim kosom (zunanja stran markize s pregibnimi rokami) in vsakršnimi fiksnimi ovirami mora znašati vsaj 40 cm.

Poleg tega je treba podlago, na katero bo pritrjena markiza s pregibnimi rokami, preveriti glede skritih vodov, kot so vodni, električni in plinski vodi.

Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 1:

Markizo s pregibnimi rokami previdno vzemite iz škatle in odstranite zaščitno oblogo na koncih enote markize s pregibnimi rokami. Markizo s pregibnimi rokami odstranite iz folije in jo odložite na varno mesto, da se med montažnimi deli ne opraska, poškoduje ali zamaže. Določite, na katero višino in kako želite markizo s pregibnimi rokami namestiti na steno. V ta namen glejte načine montaže na strani 78.

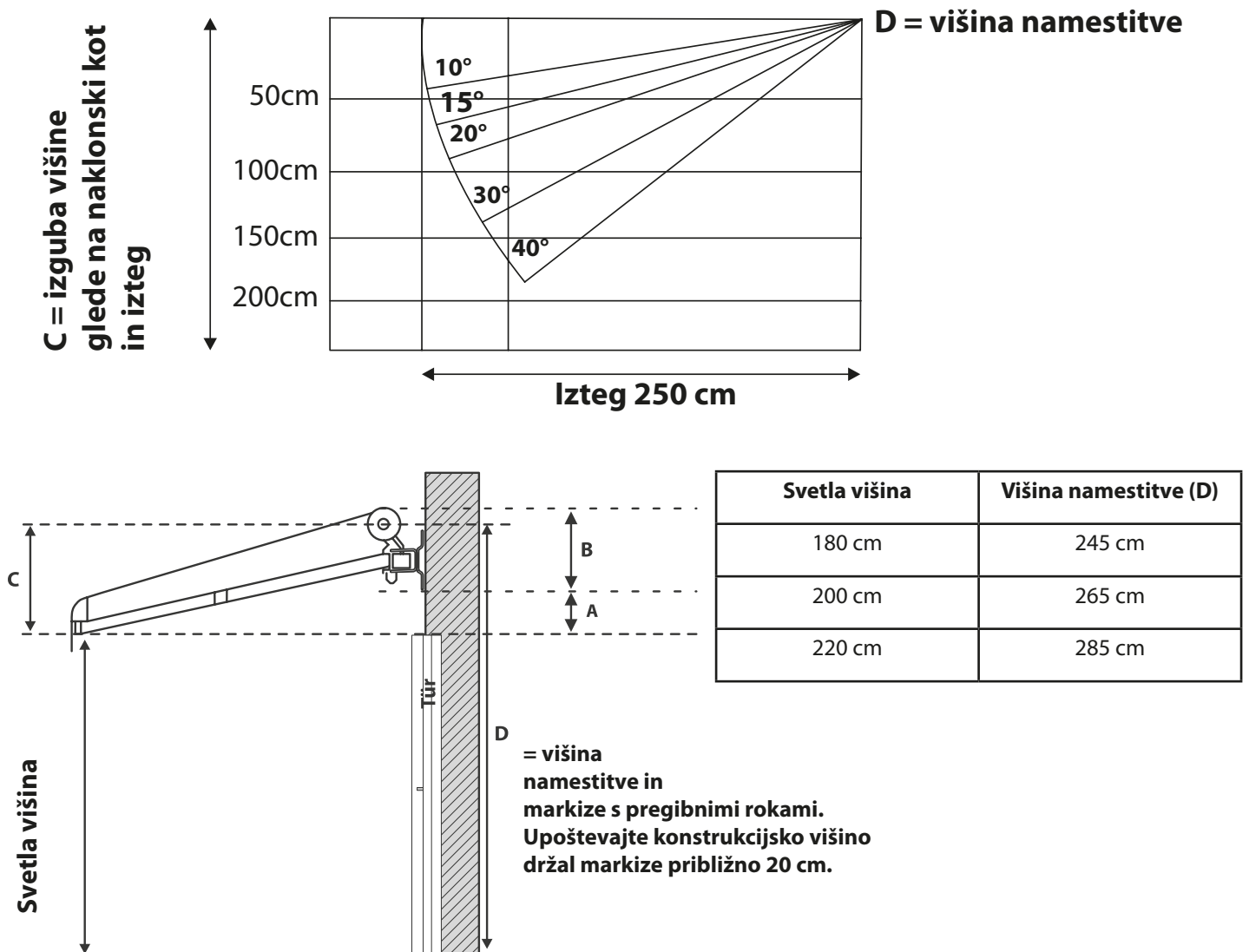
Če jo boste namestili nad vrata, jo namestite vsaj 21 cm nad vratni okvir (A). Pri tem upoštevajte višino markize (B), ki znaša 21 cm.

Pri določitvi višine namestitve (D) je treba upoštevati najmanjšo celotno višino (C) povsem odprte markize s pregibnimi rokami, vključno z držalom markize.

Pri tem svetla višina med tlemi in zaključnim profilom (ob povsem odprti markizi s pregibnimi rokami) ne sme biti manjša od 180 cm.

Ker nagib markize s pregibnimi rokami ob dobavi znaša 15°, višina namestitve (D) pri svetli višini 180 cm med tlemi in zaključnim profilom znaša vsaj 245 cm.

Primeri za svetlo višino 180 cm na osnovi tovarniško nastavljenega nagiba 15°, stenske montaže in zmanjšanja višine pri drugačnem nastavljenem nagibu.



NASVET!

Pri spremembi nagiba med 5° in 40° se spremeni višina namestitve markize s pregibnimi rokami. To prilagodite izbranemu nagibu, da dosežete svetlo višino vsaj 180 cm.

Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 2:

Z metrom izmerite širino markize s pregibnimi rokami in s pomočjo držal označite položaje izvrtin. S pomočjo dolgega ravnega predmeta, npr. gradbene letve, vodne tehtnice in krede na želeni višini narišite vodoravno črto. Na steno zarišite spodnji rob in odprtine držal.

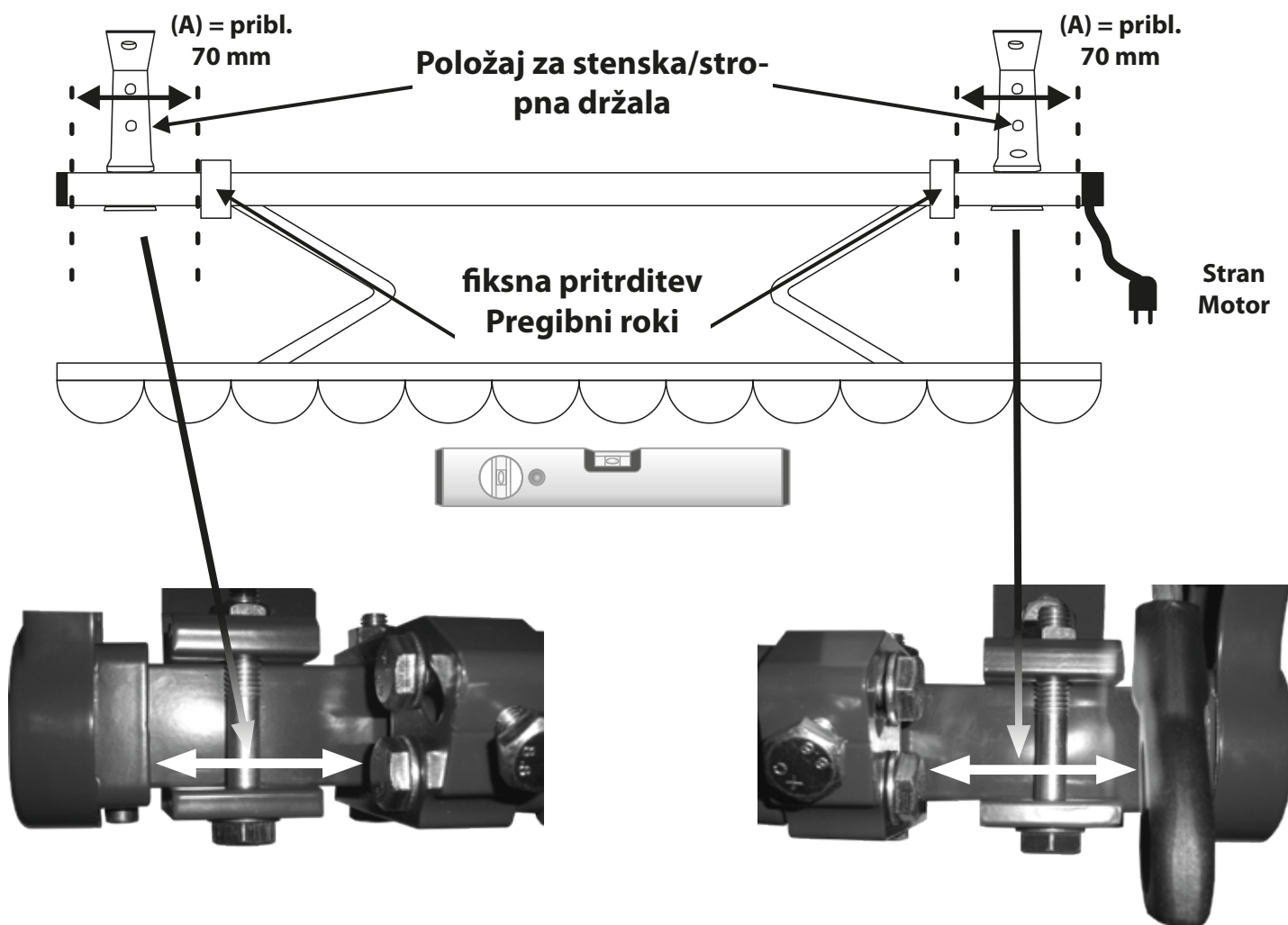


Podlago preverite glede skritih vodov, kot so vodni, električni in plinski vodi. Obstaja nevarnost poškodb zaradi vode, električnega udara in eksplozije.

Položaj držal

Priporočljivo je, da držala namestite čim bližje držalom pregibnih rok.

Naslednje skica »**Položaj stenskih/stropnih držal (A)**« prikazuje območje, kamor je treba namestiti držala.

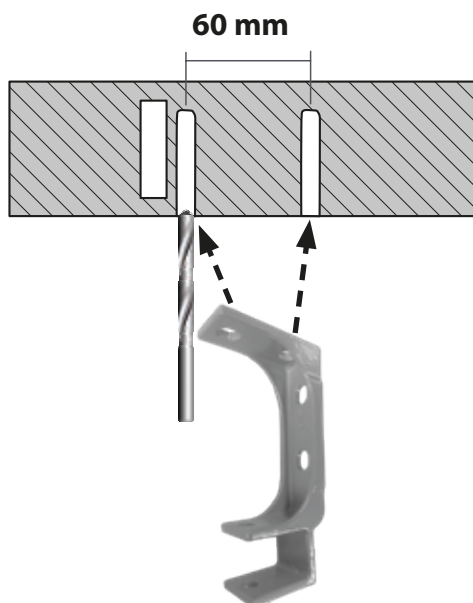


Za skladiščenje markize s pregibnimi rokami, npr. pozimi, je garaža popolno mesto.

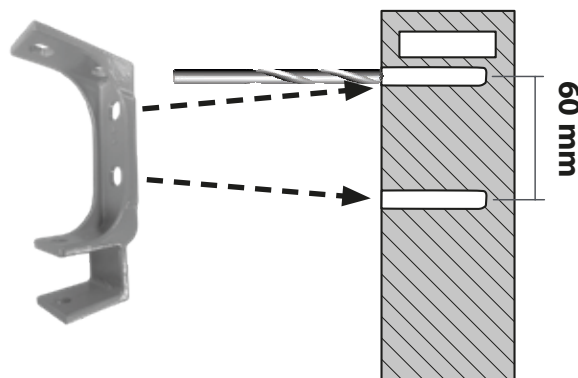
KORAK 3:

Z udarnim vrtalnikom in svedrom za zidane stene na ustrezno označenih točkah zvrtaite luknje za držala. Luknje, izvrtane v opeko ali betonske stene, se morajo ujemati s podatki proizvajalca pritrdilnega materiala. Stene iz malte niso primerne za pritrditev markiz s pregibnimi rokami, saj niso dovolj nosilne za stenske vijake.

Stropna montaža



Stenska montaža



NASVET!

Glede na razmere namestitve bo morda potrebno še drugo orodje. Glede na podlago izberite primeren tip svedra.



V teh navodilih prikazani pritrdilni material je namenjen izključno vizualni pomoči in ni sestavni del izdelka. Pritrdilni material ob dobavi ni priložen.

NASVET!

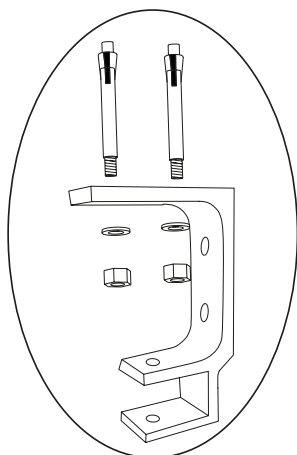
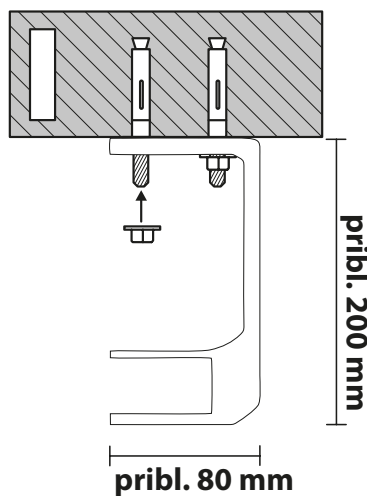
Namestitev stenskih vijakov markiz s pregibnimi rokami pri lesenih hišah in kočah

Markizo s pregibnimi rokami je mogoče namestiti tudi na lesene stene, če so te dovolj nosilne. Zagotovite, da boste držala namestili na fiksne dele lesene stene.

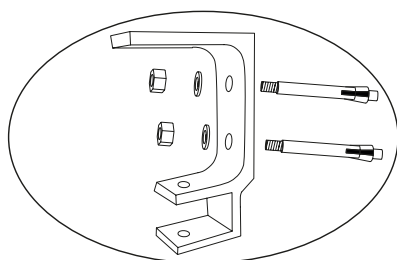
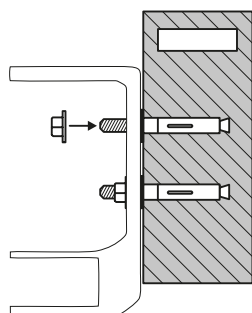
Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 4:

Držala namestite s pritrdilnim materialom, primernim za markizo s pregibnimi rokami.



Stropna montaža



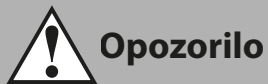
Stenska montaža

V teh navodilih prikazani pritrdilni material je namenjen izključno vizualni pomoči in ni sestavni del izdelka. Pritrdilni material ob dobavi ni priložen.



NASVET!

Pazite, da bosta obe držali nameščeni točno na isti višini in pod pravim kotom.



Pred namestitvijo zagotovite, da prečni ali fiksni odri, lestve in vsa osebna varovalna oprema (varovalni pasovi, jermeni ipd.) izpolnjujejo predpise in so v dobrem stanju. Uporabite primerne pripomočke za obešanje (npr. jeklenice, verige ipd.). Monterji morajo upoštevati predvidene varnostne predpise.

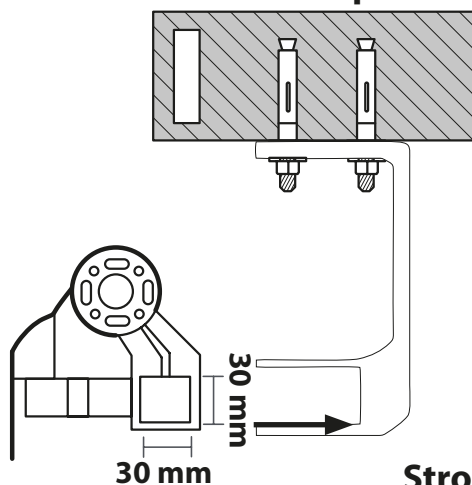
KORAK 5:

Zdaj je mogoče markizo s pregibnimi rokami namestiti na obe držali. V ta namen oba konca markize s pregibnimi rokami previdno dvignite (vsaj dve osebi) in vstavite držali.

Motor je pri tem na desni strani. Nato markizo takoj pritrдите s šestrobimi vijaki, podložkami in šestrobimi maticami na sprednji strani držal.

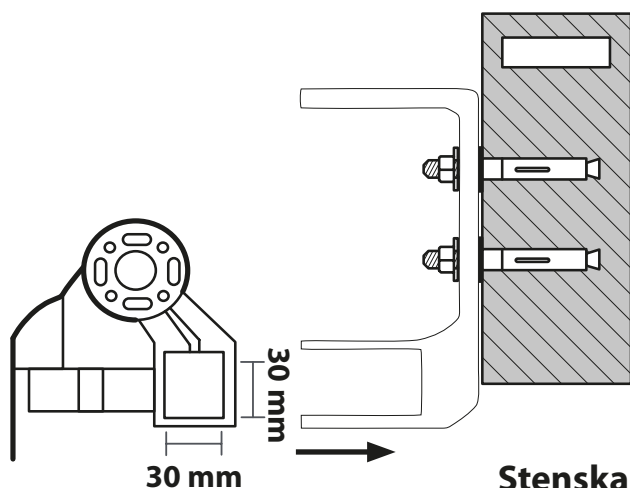
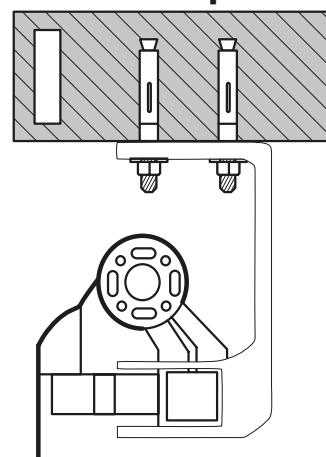
Vse kable na strani motorja pri tem ob strani speljite nazaj, da jih ne priščipnete ali se kako drugače ne poškodujejo. Preverite, ali so pritrdilni vijaki držal zategnjeni.

Prerez stropa



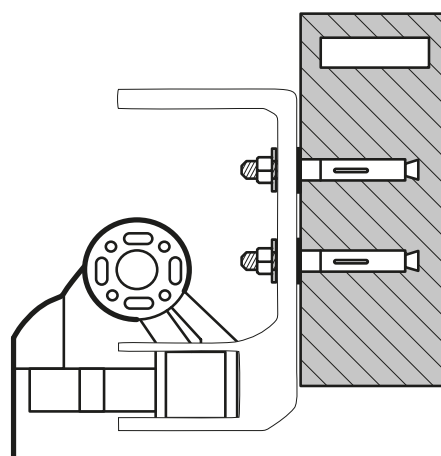
Stropna montaža

Prerez stropa



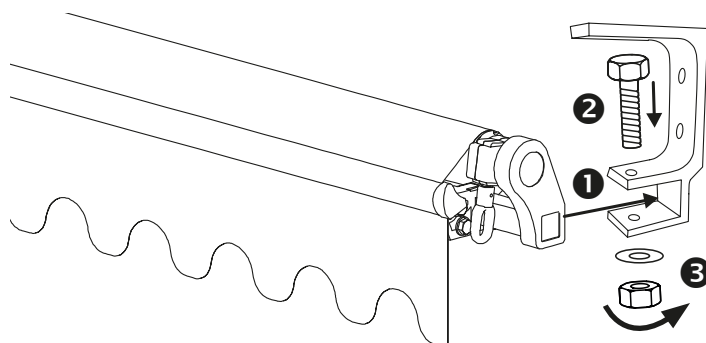
Stenska montaža

Prerez stene



Prerez stene

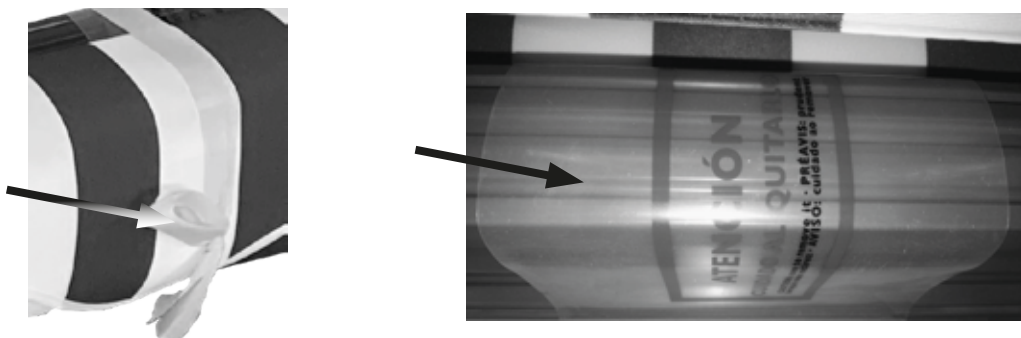
V teh navodilih za montažo prikazan montažni material je namenjen zgolj boljšemu razumevanju.



Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 6:

Previdno odstranite zanke iz traku, ki povezuje sklop markize s pregibnimi rokami. Nato odstranite plastične vezice, s katerimi so povezane pregibne roke.



KORAK 7:

Vtič vključite v temu namenjeno primerno vtičnico.



KORAK 8:

Če baterij še niste vstavili v ročni oddajnik, to storite zdaj. Pri tem bodite pozorni na ustrezno polarnost baterij.

NASVET!

Pri vstavljanju baterije bodite pozorni na pravilno polarnost. (baterija ni priložena)
Uporabite tip baterije CR2430/3 V.



Ročni oddajnik je že tovarniško povezan z motorjem. Če pa povezava še ni vzpostavljena, izvedite povezavo, kot je opisano na strani 85 .

Namestitev markize s pregibnimi rokami

KORAK 9:

Predhodno preverite končne točke.



Ob vseh nadaljnjih namestitvenih delih/nastavitvah in med nadaljnjo uporabo, ki vključuje odpiranje in zapiranje markize s pregibnimi rokami, zelo pozorno opazujte markizo s pregibnimi rokami.

Če se markiza s pregibnimi rokami med zapiranjem oz. odpiranjem ne zaustavi samodejno, takoj pritisnite gumb STOP na daljinskem upravljalniku ali pa takoj prekinite električno napajanje (izvlecite omrežni vtič).

Zapiranje ali odpiranje čez morebitno napačno nastavljene, manjkajoče ali izbrisane končne točke povzroči naslednje:

- poškodbe markize s pregibnimi rokami;
- poškodbe podlage, na katero je pritrjena markiza s pregibnimi rokami;
- telesne poškodbe, skupaj z najhujšimi poškodbami.

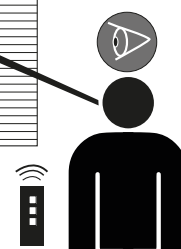


Za preprečitev teh nevarnosti predhodno obvezno preverite končne točke odpiranja in zapiranja, kot sledi:

1. Poskrbite, da med preverjanjem končnih točk nikogar ne bo v bližini ali pod markizo s pregibnimi rokami ali nihče ne bo imel dostopa do markize s pregibnimi rokami (glejte sliko »**Območje nevarnosti**«).
2. Tudi sami bodite na ustrezni razdalji.
3. Zdaj markizo s pritiskom tipke dol na daljinskem upravljalniku odprite do dolžine pribl. 180–200 cm in zaustavite odpiranje s pritiskom tipke STOP na daljinskem upravljalniku.
4. Zdaj se počasi pomaknite do končne točke odpiranja markize s pregibnimi rokami z izmeničnim pritiskanjem tipk za odpiranje in zaustavitev.
5. Če se markiza s pregibnimi rokami samodejno zaustavi na razdalji pribl. 2,45 m (od pritrilnega mesta), je končna točka odpiranja že ustrezno nastavljena.
6. Če se markiza s pregibnimi rokami ne zaustavi samodejno pri pribl. najv. 2,45 m od stene (pritrilnega mesta), jo takoj zaustavite ročno in skladno s poglavjem »Nastavitev končnih točk odpiranja in zapiranja« na strani 83 nastavite končno točko.
7. Zdaj preverite končno točko zapiranja.
8. Zdaj markizo s pritiskom tipke gor na daljinskem upravljalniku zaprite do dolžine pribl. 40–50 cm in zaustavite zapiranje s pritiskom tipke STOP na daljinskem upravljalniku.
9. Zdaj se počasi pomaknite do končne točke zapiranja markize s pregibnimi rokami z izmeničnim pritiskanjem tipk za zapiranje in zaustavitev.
10. Če se markiza s pregibnimi rokami samodejno zaustavi, ko so pregibne roke povsem zložene, je končna točka zapiranja že ustrezno nastavljena.
11. Če se markiza s pregibnimi rokami ne zaustavi samodejno, ko so pregibne roke povsem zložene, jo takoj zaustavite ročno in skladno s poglavjem »Nastavitev končnih točk odpiranja in zapiranja« na strani 83 nastavite končno točko.



Območje nevarnosti
Med preizkusnim delovanjem vsaj 2 metra okoli izdelka
Upoštevajte varnostno razdaljo!



Namestitev markize s pregibnimi rokami



Upoštevajte opozorilo na strani 81. Markizo med delovanjem opazujte in v sili takoj s pritiskom tipke STOP ali z ločitvijo od omrežja prekinite električno napajanje.

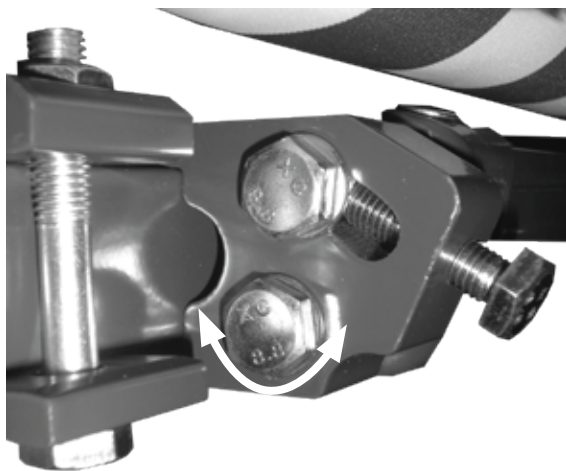
KORAK 10:

Po preverjanju končnih točk markizo s pregibnimi rokami (glejte stran 81) povsem odprite s pritiskom gumba gor na daljinskem upravljalniku. Zdaj previdno odstranite zaščito z zglobov na obeh pregibnih rokah.

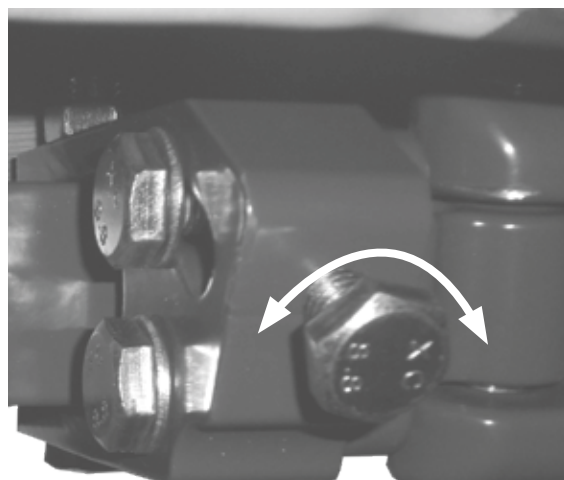


KORAK 11:

Markiza s pregibnimi rokami je ob dobavi standardno nagnjena pod kotom 15° skladno z nastavitvami proizvajalca, glejte tudi stran 75. Nagib lahko nastavite na poljuben kot med 5° in 40°. V ta namen nastavitvene in pritrdilne vijake **(A)** nekoliko odvijte, markizo s pregibnimi rokami nastavite na zeleni nagib **(B)** ter znova zategnite nastavitvene in pritrdilne vijake **(A)**. V ta namen uporabite obročasti/viličasti ključ velikosti 17 in za pomoč prosite še eno osebo.



A



B



Zaključni profil nastavite tako, da bo vedno povsem vodoraven. Da bosta obe strani poravnani, preverite, ali je mehurček v vodni tehtnici na zaključnem profilu točno na sredini. Po potrebi vodno tehtnico na zaključnem profilu znova naravnajte, če se je med transportom premaknila.



Če boste markizo s pregibnimi rokami nameščali na poslopja s strožjimi zahtevami (šole, internate, bolnišnice, domove za starejše ipd.), daljinskega upravljalnika in ročice nikoli ne puščajte brez nadzora, da preprečite poškodbe zaradi napačne uporabe.

Motorni pogon

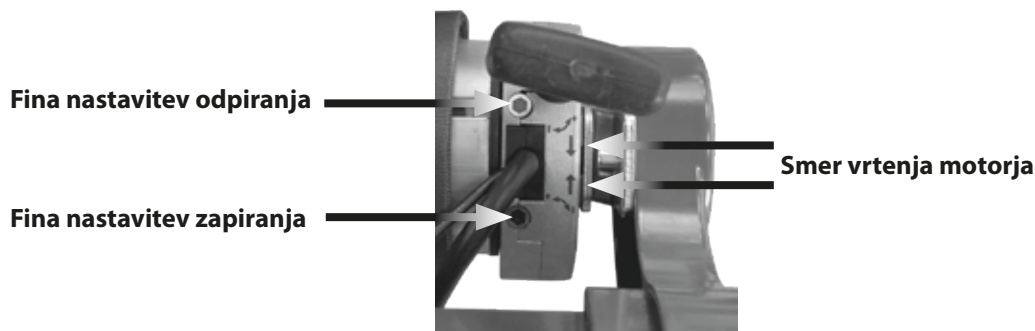
Zagon

Naslednja shema pojasnjuje uporabo motorja.



Končne točke so nastavljene že tovarniško in se ohranijo tudi pri izpadu napajanja kljub morebitnemu ročnemu upravljanju pred ponovno vzpostavitvijo električnega napajanja. Preverite končne točke z ročnim oddajnikom. Če se končne točke ne ujemajo, jih lahko nastavite, kot sledi:

Namestitev DESNO (gledano od spredaj)



Motorni pogon

Nastavitev končnih točk za odpiranje in zapiranje

Naslednja shema pojasnjuje programiranje končne točke za odpiranje. **Te nastavitve izvajajte izjemno previdno, da preprečite poškodbe markize s pregibnimi rokami in blaga markize.**



Opozorilo

Pri odpiranju in zapiranju se ljudje ne smejo zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. **Markizo med premikanjem opazujte in v sili takoj s pritiskom tipke STOP ali z ločitvijo napajanja izklopite markizo.**



Za nastavitve potrebujete nasadni šestrobi ključ velikosti 4 mm.

Nastavitev končne točke za odpiranje

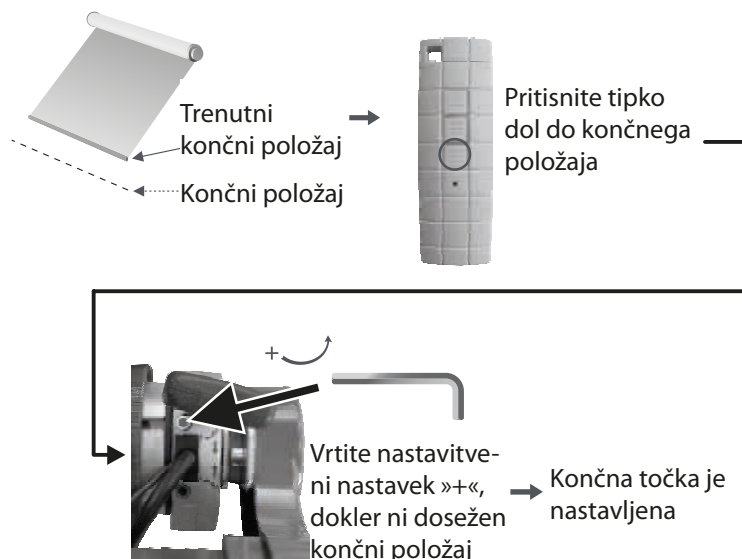
1. Markizo s pregibnimi rokami s tipko dol odprite do konca.
2. Nato z nastavkom »+« s počasnim vrtenjem markizo s pregibnimi rokami odprite do zelene končne točke.



Če se je markiza s pregibnimi rokami premaknila preko končne točke, jo z istim nastavkom pomaknite v nasprotno smer.

3. Nato preverite, ali je končna točka pravilno nastavljena, tako da markizo s pregibnimi rokami nekoliko zaprete in znova odprete.

Med vsemi nastavitvami bodite zelo previdni in po potrebi prst vedno držite nad gumbom za zaustavitev, da markizo s pregibnimi rokami pravočasno zaustavite in s tem preprečite poškodbe/škodo.



Motorni pogon

Naslednja shema pojasnjuje programiranje končne točke za zapiranje.



Pri odpiranju in zapiranju se ljudje ne smejo zadrževati v bližini markize s pregibnimi rokami. Med tema postopkoma markizo s pregibnimi rokami skrbno nadzorujte, dokler ni v celoti zaprta ali odprta. Med nastavljanjem končnih točk bodite zelo previdni, da se markiza s pregibnimi rokami in blago markize ne poškodujeta.

Nastavitev končne točke za zapiranje

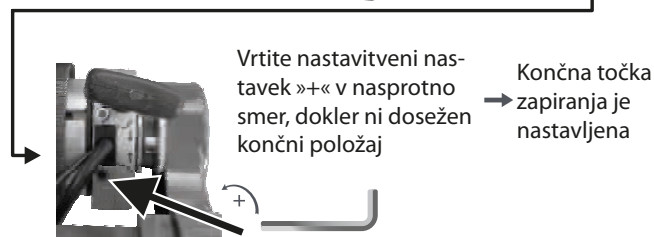
1. Markizo s pregibnimi rokami zaprite s tipko gor. Če končna točka NI dosežena, z nastavkom na nasprotni strani od »+« s počasnim vrtenjem markizo s pregibnimi rokami zaprite do zelene končne točke.



Če se je markiza s pregibnimi rokami premaknila preko končne točke, jo z istim nastavkom pomaknite v nasprotno smer.

2. Nato preverite, ali je končna točka pravilno nastavljena, tako da markizo s pregibnimi rokami nekoliko odprete in znova zaprete.

Med vsemi nastavitvami bodite zelo previdni in po potrebi prst vedno držite nad gumbom za zaustavitev, da markizo s pregibnimi rokami pravočasno zaustavite in s tem preprečite poškodbe/škodo.



NASVET!

Ker je motor za vrtenje cevi opremljen s termičnim zaščitnim stikalom, se lahko po daljšem delovanju samodejno izklopi, ker se je močno segrel. Po pribl. 15–30 minutah ohlajanja je mogoče motor za vrtenje cevi znova uporabiti.

Daljinski upravljalnik

Ukazi in upravljanje daljinskega upravljalnika

V nadaljevanju prikazan daljinski upravljalnik je priložen markizi s pregibnimi rokami, opisani v teh navodilih za montažo/uporabo.



Sprednja stran

Tipka za zapiranje

Tipka za zaustavitev

Tipka za odpiranje

LED



Zadnja stran



Zadnja stran
Baterijski predal

Vzpostavitev povezave med daljinskim upravljalnikom in motorjem

NASVET!

Daljinski upravljalnik je že tovarniško povezan z električno markizo. Tega postopka ni treba izvesti, če daljinski upravljalnik ni povezan z markizo (markiza se ne odziva na pritiske tipke).

1. Preverite, ali je daljinski upravljalnik povezan.

- Namestite električno markizo s pregibnimi rokami na predvideno mesto, kot je opisano v navodilih za montažo.
- Po uspešni montaži vstavite vtič v zunanjo vtičnico (IP44).
- Zdaj baterijo tipa, opisanega na strani 86, vstavite v daljinski upravljalnik in pritisnite tipko za odpiranje (tipka dol). LED-lučka na daljinskem upravljalniku mora svetiti in ob pritisku tipke nakazati oddajanje signala.

- ➔ Se markiza odpre? Storiti vam ni treba NIČESAR več.
- ➔ Nič se ne zgodi? Pritisnite gumb gor, morda je zgornji gumb programiran za odpiranje.
- ➔ Še vedno se nič ne zgodi? Nadaljujte z naslednjo shemo.

2. Vzpostavitev povezave med daljinskim upravljalnikom in markizo s pregibnimi rokami

- Na začetku postopka mora biti baterija še vstavljena v daljinski upravljalnik (korak 1 zgoraj). Sicer daljinskega upravljalnika ne bo mogoče povezati.
- Električno napajanje markize prekinite za več kot 10 sekund in ga znova vzpostavite.



Čas, ko je programiranje mogoče, znaša 6 sekund.

- Obrnite daljinski upravljalnik in pritisnite tipko P2 pod pokrovom baterije na hrbtni strani daljinskega upravljalnika.
- Zdaj znova pritisnite tipko P2 za pribl. 3 sekunde.



- Zdaj pritisnite tipko za odpiranje (dol), da ji dodelite ukaz »Odpri«.

NASVET!

Obvezno upoštevajte to časovno okno, sicer boste postopek znova morali izvesti od začetka.

Stenska montaža daljinskega upravljalnika

Daljinskemu upravljalniku je priložen stenski nosilec, kamor ga lahko shranite ob neuporabi.

S pomočjo pritrdilnih sponk zarišite mesti obeh izvrtin.



Podlago preverite glede skritih vodov, kot so vodni, električni in plinski vodi. Obstaja nevarnost poškodb zaradi vode, električnega udara in eksplozije.

Izvrтайте odprtine na zarisanih mestih s svedrom \varnothing 6 mm (glede na podlago izberite ustrezen tip svedra).

Vstavite vložka.

Pritrdite pritrdilno sponko z vijaki s križno glavo.

Stenski nosilec za daljinski upravljalnik od zgoraj vstavite na pritrdilno sponko, dokler se slišno ne zaskoči.



Stenski nosilec za daljinski upravljalnik



Pritrdilna sponka



Specifikacije daljinskega upravljalnika

Daljinski upravljalnik model DV90

z 1 kanalom (za največ 15 motorjev)

Baterija:	1 × CR2430/3 V (ni priložena)
Domet signala:	na prostem: pribl. 200 m znotraj: pribl. 35 m
Frekvenčno območje:	433,05–434,79 MHz
Frekvenčna moč:	10 mW
Delovna temperatura:	-20 °C do +55 °C

NASVET!

Če se domet signala zmanjša ali pa motorja za vrtenje cevi ni več mogoče premikati z nežnimi pritiski tipk, je moč baterije premajhna, tako jo morate zamenjati z novo baterijo istega tipa.



Daljinskega upravljalnika ne mečite, razstavljajte ali izpostavljajte vlagi. Daljinski upravljalnik lahko s tem uničite.

Povezava vetrnega senzorja/senzorja za sonce z markizo

Povežite markizo s pregibnimi rokami z izbirnim vetrnim senzorjem/senzorjem za sonce model DC116, številka izdelka 303670101.

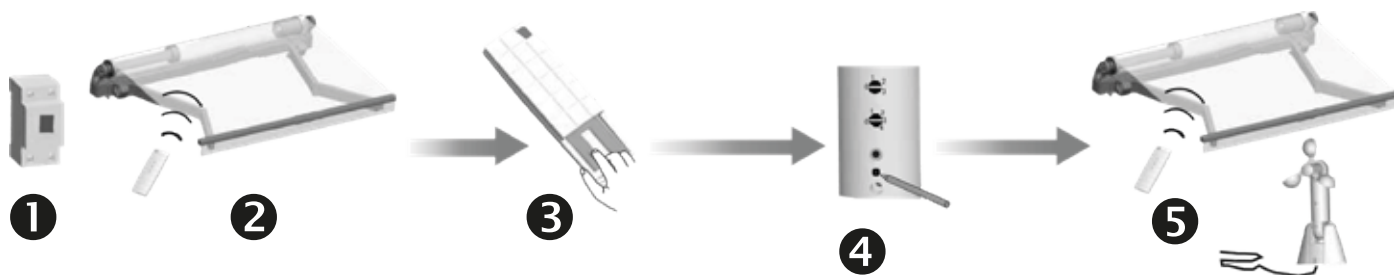
Najprej preverite smer odpiranja markize. Za zagotovitev povezave in pravilnega delovanja senzorja MORA tipka GOR na daljinskem upravljalniku zapreti markizo.

V nasprotnem primeru spremenite dodelitev daljinskega upravljalnika skladno s spodnjo shemo za spremembo dodelitve tipk, saj se bo markiza v vetru sicer odprla.

UPOŠTEVAJTE tudi navodila za uporabo vetrnega senzorja/senzorja za sonce.

NASVET!

Programiranje (s pritiskom tipk) je treba izvesti v 6 sekundah, sicer se samodejno prekine.



- 1 Vzpostavite električno napajanje vetrnega senzorja/senzorja za sonce.
- 1 Vzpostavite električno napajanje markize.
- 3 Znova zaprite markizo. 2-krat pritisnite tipko P2 na daljinskem upravljalniku.
- 4 1-krat pritisnite nastavitveno tipko na vetrnem senzorju/senzorju za sonce.
- 5 Vaš vetrni senzor/senzor za sonce je zdaj povezan z markizo in pripravljen na uporabo.

Sprememba dodelitve tipk

NASVET!

Pri uporabi izbirnega vetrnega senzorja/senzorja za sonce bo morda treba spremeniti dodelitev tipk na daljinskem upravljalniku za zapiranje/odpiranje markize s pregibnimi rokami. V ta namen upoštevajte tudi navodila za uporabo vetrnega senzorja/senzorja za sonce.

Najprej markizo ločite od električnega napajanja, preden nadaljujete z naslednjimi koraki.



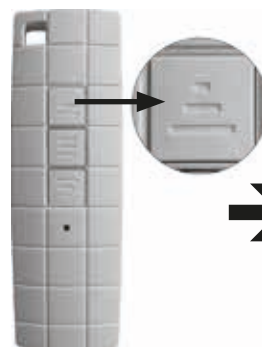
Pridržite nastavitveno tipko (P2).



Vklopite električno napajanje.



2-krat zapored pritisnite nastavitveno tipko (P2).



Na kratko 1-krat pritisnite tipko GOR.



V REDU



Če naj se markiza ob pritisku tipke DOL zapre, pritisnite spodnjo tipko DOL.

Pomembni napotki pred začetkom uporabe

NASVET!

POZOR! Pred zagonom markize s pregibnimi rokami skrbno preberite poglavje »Varnost« od strani 69 naprej.



Opozorilo

POZOR! Prepričajte se, da med odpiranjem/zapiranjem markize s pregibnimi rokami na njenem območju delovanja ni nikogar. **POZOR!** V primeru dežja, vetra (od moči vetra 5 skladno z Beaufortovo lestvico, sapa, rahel veter, začetek premikanja manjših listavcev, pojav pene na morski gladini, hitrost 29-38 km/h – 8–10,7 m/s) ali snega mora biti markiza s pregibnimi rokami povsem zaprta.

Sicer obstaja nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.

- Markizo s pregibnimi rokami uporabljajte samo za zaščito pred soncem in skladno z nameni, opisanimi v poglavju »Name in mesto uporabe« v teh navodilih.
- Strogo je prepovedano plezati po markizi s pregibnimi rokami ali nanjo obešati/odlagati predmete.
- Pri pojavu plesni obdelajte tkanino v skladu z navodili v poglavju »Vzdrževanje« na strani 89.

Začetek uporabe

Ročno upravljanje markize s pregibnimi rokami

Markiza s pregibnimi rokami je dodatno opremljena z ročico za ročno zapiranje in odpiranje.

S to ročico je mogoče markizo s pregibnimi rokami, npr. ob izpadu napajanja, ročno zapreti ali odpreti.

V ta namen upoštevajte informacije na straneh 83 in 91.

Priložena ročica ni namenjena dolgotrajnemu upravljanju markize s pregibnimi rokami.

Ročico je dovoljeno uporabljati samo v sili, npr. ob izpadu motorja.

Upravljanje v sili

Bodite previdni pri ročnem upravljanju zaprte markize, saj lahko v primeru oslabeledih ali polomljenih sestavnih delov pade.



Opozorilo

POZOR! Markizo s pregibnimi rokami je treba vedno odpirati od zgoraj navzdol in nikoli obratno. Sicer obstaja nevarnost okvare, ki lahko povzroči težke telesne poškodbe. V primeru motenj se obrnite na svojega trgovca. Odobreni razred odpornosti proti vetru markize s pregibnimi rokami je opisan v poglavju »Tehnični podatki« na strani 72. Preden je ta mejna vrednost prekoračena, markizo predhodno iz previdnosti vedno zaprite.

NASVET!

Markizo s pregibnimi rokami zvijte samo, če je povsem suha; zvijanje mokre markize lahko povzroči hitrejši pojav plesni, pri čemer lahko šivi nabreknejo.

Redno in izredno vzdrževanje

NASVET!

Z upoštevanjem v nadaljevanju navedenih časov lahko ohranite brezhibno stanje kupljenega izdelka. Dvakrat letno, pred poletno sezono in po njej, temeljito preverite blago markize s pregibnimi rokami glede morebitnih razpok ali poškodb šivov: spomladi pred začetkom poletne sezone in jeseni za shranjevanje pozimi. Enkrat letno pred poletno sezono premične elemente namažite s silikonskim oljem:

Tečaji/zglobi na pregibnih rokah



Dodatno preverite, ali so vsi vijaki trdno nameščeni, in jih po potrebi zategnite.

Vsa izredna vzdrževalna dela mora izvajati strokovno usposobljeno osebje. Za morebitno demontažo markize s pregibnimi rokami ali njenih delov glejte navodila za namestitev in navodila za montažo. Uporabljajte izključno originalne nadomestne dele, sicer se garancija razveljavi.

Za naročilo nadomestnih delov se obrnite na svojega prodajalca.

POZOR! Vsa redna ali izredna vzdrževalna dela je treba izvajati ob zagotovitvi absolutne varnosti. Pred zagonom markize s pregibnimi rokami skrbno preberite poglavje »Varnost« na 7. strani. Zaradi visoke kakovosti uporabljenih materialov markiza s pregibnimi rokami ne zahteva posebnega rednega vzdrževanja, razen morebitnega čiščenja blaga za preprečitev pojava plesni zaradi nabiranja prahu ali drugih snovi, glejte tudi poglavje »Čiščenje« markize s pregibnimi rokami. Ta postopek je mogoče izvajati s sesalnikom za prah ali z gobo/krpo in mlačno vodo. Po čiščenju naj se blago dobro posuši.

POZOR! Ne uporabljajte topil na osnovi amonijaka ali ogljikovodikov. Zvijte markizo s pregibnimi rokami in prekinite zvijanje tik pred koncem. Del, ki ni zvit (pribl. 20 cm), in čez rob segajoči del očistite s sesalnikom za prah ali drugo napravo s podaljševalno cevjo, da vam ne bo treba uporabiti lestve (glejte naslednja navodila za posamezne vrste blaga). Vidno stran blaga markize s pregibnimi rokami očistite od spodaj. Nato markizo s pregibnimi rokami odvijte za dodatnih 10–15 cm in odvijte novi odsek. Nadaljujte po tem postopku, dokler ni očiščena celotna markiza s pregibnimi rokami.



Čiščenje z lestvami, pomičnimi odri in drugimi pripomočki naj izvaja samo strokovno usposobljeno osebje, ki mora upoštevati ustrezne varnostne predpise (Predsedniški odlok 164, Zakonska uredba 626, Zakonska uredba 494) in uporabljati osebno zaščitno opremo, kot so varovalni pasovi z lovilno vrvjo.

Kljub visoki kakovosti tkanja, obdelave blaga in konfekcioniranja je lahko blago markize s pregibnimi rokami izpostavljeno naslednjim vplivom:

- 1. PLESEN:** Zaradi visoke koncentracije nečistoč v zraku in posledičnega kislega dežja ter mesta namestitve markize s pregibnimi rokami v bližini cest, prezračevalnih odprtin ali visokih dreves, ki oddajajo smolo in druge rastlinske snovi, se lahko ob pomanjkljivem čiščenju kljub obdelavi s sredstvi za zaščito pred plesnijo v blagu markize s pregibnimi rokami nabere veliko mikroorganizmov, tako da ga ni več mogoče povsem očistiti. Neprepustnost vodoodpornega in potiskanega blaga je zagotovljena samo, če ni prisotne plesni.
- 2. GUBE/RAZPOKE V OBLIKI PAJČEVINE:** lahko nastajajo pri pakiranju blaga. Predvsem pri svetlih barvah te gube puščajo temnejše črte na tkanini. Slednje pa ne vpliva na kakovost markize s pregibnimi rokami.
- 3. VALOVI:** lahko nastajajo na šivih ob robovih zaradi dvoslojne zgradbe blaga, ki je med zvijanjem izpostavljeno različnim napetostim.
- 4. CEFRANJE IN OBRABA:** če je rob markize ves čas izpostavljen neprekinjenemu in močnemu vetru, se lahko blago nacefra ali pa se pojavijo znaki obrabe.

POMEMBNO Pod točkami 1, 2, 3 in 4 opisani pojavi niso pomanjkljivosti izdelka, zato jih garancija ne krije.

Demontaža



POZOR! Demontažo markize s pregibnimi rokami naj izvaja oseba, seznanjena s predpisi in previdnostnimi ukrepi ter z veljavnimi pravili gradbene stroke. Pri demontaži markiz s pregibnimi rokami je treba – prav tako kot pri namestitvi – upoštevati vse obstoječe varnostne predpise: glejte poglavje »Varnost« in »Namestitev« (strani 69 in 74) ter navodila za namestitev.

NAVODILA ZA TEHNIKE, KI JIM JE ZAUPANA DEMONTAŽA:

Markiza s pregibnimi rokami mora biti pred začetkom del v celoti zaprta. Odvijte držali, dve osebi pa naj odstranita markizo s pregibnimi rokami z držal.

Odstranjevanje

Odstranjevanje

Materiali, iz katerih je izdelana markiza s pregibnimi rokami, ne spadajo med nevarne snovi.

POMEMBNO: Po zaključku uporabe markize upoštevajte veljavna določila za odstranjevanje.



Varujte naravo! Embalažo ustrezno sortirajte. Lepenko in karton med stari papir, folijo pa posredujte v recikliranje.



Baterij ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Če markize s pregibnimi rokami ne boste več uporabljali, mora uporabnik skladno z zakonom izrabljene naprave zavreči ločeno od gospodinjskih odpadkov, npr. oddati na zbirnem mestu v svoji občini/svojem okrožju. S tem boste zagotovili strokovno reciklažo izrabljenih naprav in preprečili negativen vpliv na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjim simbolom.



Okvarjene ali izrabljene baterije je treba reciklirati skladno z Direktivo 2006/66/ES. Baterije in/ali napravo oddajte v pooblaščenem zbirnem centru.

Reg. št. OEE0 DE78503180

Odpravljanje težav

Motnje, vzroki in ukrepi

NASVET!

Pri motnjah in iskanju vzrokov je treba upoštevati veljavne varnostne predpise.

Vzrok motnje in ukrep

- Vprašanje:** Blago markize s pregibnimi rokami se poveša, čeprav je markiza s pregibnimi rokami povsem odprta.
Odgovor: Pomik ni pravilno nastavljen. Pomik znova ustrezno nastavite in/ali spremenite končno točko odpiranja.
- Vprašanje:** Markiza s pregibnimi rokami se ne zapira v celoti.
Odgovor: Spoj med sprednjim delom roke in sprednjim drogom se je premaknil. Znova vzpostavite povezavo sprednjega droga, dokler se markiza s pregibnimi rokami povsem ne zapira. Po potrebi spremenite končno točko zapiranja.
- Vprašanje:** Hrup med odpiranjem in zapiranjem
Odgovor: Motor med delovanjem vedno oddaja zvok. Kljub temu preverite, ali so se vijaki razrahljali. Znova zategnite vse vidne vijake, ki so se razrahljali.
- Vprašanje:** Ročni oddajnik ne deluje.
Odgovor: Če lučka LED na ročnem oddajniku ne sveti več, baterije zamenjate z baterijami istega tipa ob upoštevanju polarnosti. Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena in kontakti niso poškodovani.



Če se pojavijo motnje/okvare, ki niso navedene tukaj, se obrnite na našo službo za pomoč strankam s pomočjo podatkov za stik, navedenih na strani 92.

GARANCIJSKI POGOJI

Garancija

Na markize s pregibnimi rokami, ki so nameščene pravilno in skladno z navodili, priznavamo 3 leta garancije (pri 2 ciklih na dan).

Ta garancija krije naslednje napake:

Konstruktivske napake
Napake v materialu
Napake v izdelavi

Garancija ne krije naslednjega:

napačna vgradnja in/ali namestitvev,
neupoštevanje teh navodil za montažo/uporabo,
napačna uporaba ali preobremenitev,
zunanjí vplivi, kot so udarci, sunki ali vremenski vplivi,
popravila ali spremembe s strani tretjih oseb ali nepooblaščenih izvajalcev/oseb,
Predelava/spremembe/rezanje omrežnega/električnega vtiča in/ali omrežnega/električnega kabla
uporaba neprimerne dodatne opreme,
poškodbe zaradi nedovoljene prekomerne napetosti, npr. udara strele (ob namestitvi motorja),
Motnje v delovanju zaradi frekvenčnih preobremenitev in drugih motenj v delovanju (ob namestitvi motorja).

Za vsa vprašanja o markizi s pregibnimi rokami vam je na voljo naša služba za pomoč strankam, ki je dosegljiva z naslednjimi podatki za stik.

Klicna linija za stranke
+49 (0) 9805 9333 1981
Ponedeljek–petek: 8.00–16.00

Splet
www.hecht-international.com

Prenosi
Izjavo o lastnostih LE002_2021 in Izjavo ES o skladnosti
za markizo s pregibnimi rokami, ki je predmet teh navodil za uporabo (tudi navodil za montažo/uporabo), lahko prenesete na naslednjem spletnem naslovu.

https://www.hecht-international.com/LE002_2021

hecht international GmbH

Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NEMČIJA

Napotek:

Pridrujemo si pravico do napak, sprememb in tiskarskih napak.
Zadnja različica navodil v obliki PDF je na voljo v razdelku s prenosi na spletnem naslovu www.hecht-international.com.

Garancijski list



Garancijski list

Naziv izdelka: Markiza s pregibnimi rokami 300 × 250 cm z motorjem

Št. serije: A1169

Koda tipa izdelka: 3031504_LE002_2021

Namen uporabe: Tekstilno senčilo/markiza za namestitvev na prostem

Št. dokumenta: V1/2022-3031504

Prodajalec: _____

datum nakupa: _____

Kontaktne podatke: hecht International GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NEMČIJA

+49 (0)9805-93331981

www.hecht-international.com

Potni list proizvoda shranite, saj ga boste potrebovali ob morebitnih vprašanjih/reklamacijah!



© Copyright

Za ponatis ali razmnoževanje (tudi izvlečkov)
je potrebno dovoljenje:

hecht International GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NEMČIJA

2022

Ta tiskovina in vsi njeni deli
so zaščiteni z avtorskimi pravicami.

Vsakršna uporaba v nasprotju z avtorskimi pravicami
je brez dovoljenja
hecht international GmbH prepovedana in kazniva.

To velja predvsem za razmnoževanje,
prevajanje, snemanje na mikrofilm in
za prenos ter obdelavo v elektronskih
sistemih.

Uvoznik:
hecht International GmbH
Im Herrmannshof 10
91595 Burgoberbach
NEMČIJA

Pridržujemo si pravico do napak, sprememb in tiskarskih napak.
Najnovejšo različico v obliki PDF najdete na servisnem portalu
na naslovu www.hecht-international.com.

